

Euroopan yhteisöjen virallinen lehti

ISSN 1024-3038

L 189

39. vuosikerta

30. heinäkuuta 1996

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- * Neuvoston asetus (EY) N:o 1488/96, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996, rahoituksellisista ja teknisistä toimenpiteistä (MEDA) taloudellisen ja yhteiskunnallisen rakennemuutoksen tukemiseksi Euro—Välimeri-yhteistyökumppanuuden puitteissa 1
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 1489/96, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996, lopullisen polkumyöntitullin käyttöönottamisesta Intiasta ja Korean tasaval-
lasta peräisin olevien polyesteristä valmistettujen synteettikuitujen tuonnissa
annetun asetuksen (ETY) N:o 54/93 muuttamisesta 10
- * Neuvoston asetus (EY) N:o 1490/96, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996,
lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta Valko-Venäjältä peräisin
olevien polyesterikatkokuitujen tuonnissa ja käyttöön otetun väliaikaisen
tullin lopullisesta kantamisesta 13
- Komission asetus (EY) N:o 1491/96, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1996, kasviöljyn
toimittamisesta elintarvikeapuna 15
- * Komission asetus (EY) N:o 1492/96, annettu 26 päivänä heinäkuuta 1996,
tiettyjen vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista annetun neuvoston
asetuksen (ETY) N:o 2455/92 liitteiden II ja III muuttamisesta 19
- Komission asetus (EY) N:o 1493/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, vilja- ja
riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 49
- Komission asetus (EY) N:o 1494/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, viljapoh-
jaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 52
- Komission asetus (EY) N:o 1495/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön
elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuot-
teisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 54

Hinta: 25 ecua

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu lihalla kirjaintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjaintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 1496/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille annetun asetuksen (ETY) N:o 1832/92 muuttamisesta	56
Komission asetus (EY) N:o 1497/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan annetun asetuksen (ETY) N:o 1833/92 muuttamisesta	58
Komission asetus (EY) N:o 1498/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Ranskan merentakisiin departementteihin annetun asetuksen (ETY) N:o 391/92 muuttamisesta	60
Komission asetus (EY) N:o 1499/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta	62
Komission asetus (EY) N:o 1500/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, riisin ja rikkoutuneiden riisinyvien vientitukien vahvistamisesta	64
Komission asetus (EY) N:o 1501/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille	67
Komission asetus (EY) N:o 1502/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan	69
* Komission asetus (EY) N:o 1503/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta	71
* Komission asetus (EY) N:o 1504/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, vuonna 1996 suoritettavista lisämaksuista naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 805/68 tarkoitettujen palkkioiden osalta sekä kyseisen asetuksen muuttamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1357/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä naudanliha-alalla säädettyjen palkkiojärjestelmien soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 3886/92 muuttamisesta jalostuspalkkion osalta	77
* Komission asetus (EY) N:o 1505/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, siipikarjanliha- ja muna-alan sekä ovalbumiinin tuonnissa sovellettavien lisätullien järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta	79
* Komission asetus (EY) N:o 1506/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, Kanariansaarten hedelmä- ja vihannesjalostealan tuotteiden hankintaa koskevan tuen vahvistamisesta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2 ja 3 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 3010/94 muuttamisesta	80
* Komission asetus (EY) N:o 1507/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön puhdistamoihin toimitettavan raa'an ruokosokerin tuontia koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista	82
* Komission asetus (EY) N:o 1508/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Portugalissa päätöksen 96/381/EY soveltamiseksi	86
Komission asetus (EY) N:o 1509/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, vientitodistusten antamisesta hedelmä- ja vihannesalalla ilman tuen ennakkovahvistamista	88

* Komission asetus (EY) N:o 1510/96, annettu 26 päivänä heinäkuuta 1996, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön	89
* Komission asetus (EY) N:o 1511/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, tietyistä munien kaupan pitämisen vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1907/90 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1274/91 muuttamisesta	91
* Komission asetus (EY) N:o 1512/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, naudanliha-alan poikkeuksellisista markinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa annetun asetuksen (EY) N:o 716/96 muuttamisesta	93
Komission asetus (EY) N:o 1513/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, asetuksen (EY) N:o 1141/96 mukaisesti jätettyjen naudanliha-alan tuontioikeuksia koskevien hakemusten hyväksyttävyydestä	94
* Komission asetus (EY) N:o 1514/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, Kanariansaarten hedelmä- ja vihannesjalostealan tuotteiden arvioidun hankintataseen vahvistamisesta	95
* Komission asetus (EY) N:o 1515/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, omenoiden perus- ja ostohinnan alentamista markkinointivuoden 1996/97 osalta markkinointivuodeksi 1995/96 vahvistetun interventiokynnyksen ylittymisen vuoksi	97
* Komission asetus (EY) N:o 1516/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteen I muuttamisesta	99
Komission asetus (EY) N:o 1517/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla	101
Komission asetus (EY) N:o 1518/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	104
Komission asetus (EY) N:o 1519/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	106
Komission asetus (EY) N:o 1520/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2544/95 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 17. osittaista tarjouskilpailua varten	108
Komission asetus (EY) N:o 1521/96, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996, oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta	110

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

96/457/EY:

* Komission päätös, tehty 28 päivänä kesäkuuta 1996, yksityiskohtaista tutkimusta varten annettujen asiakirjojen täydellisyyden periaatteellisesta hyväksymisestä kinoksifeenin mahdolliseksi sisällyttämiseksi kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ⁽¹⁾	112
--	-----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1488/96,****annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996,****rahoituksellisista ja teknisistä toimenpiteistä (MEDA) taloudellisen ja yhteiskunnallisen rakenneuudistuksen tukemiseksi Euro—Välimeri-yhteistyökumppanuuden puitteissa**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 235 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo, että

Eurooppa-neuvoston Lissabonin, Korfun ja Essenin kokouksissa vahvistettiin, että Välimeren alue on Euroopan unionille ensisijainen alue, ja asetettiin tavoitteeksi luoda unionin ja Välimeren alueen yhteistyökumppanuus,

Cannesin kokouksessa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 Eurooppa-neuvosto vahvisti uudelleen, 12 päivänä kesäkuuta 1995 laadittuun neuvoston kertomukseen perustuen, jonka pohjana olivat muun muassa Välimeren alueen politiikan vahvistamisesta 19 päivänä lokakuuta 1994 ja 8 päivänä maaliskuuta 1995 annetut komission tiedonannot, pitävänsä strategisesti tärkeänä uuden ulottuvuuden luomista Euroopan unionin ja sen Välimeren alueen yhteistyökumppanien välisiin suhteisiin,

on tarpeen jatkaa työtä, jotta Välimeren alueesta tulisi poliittisesti vakaa ja turvallinen alue; yhteisön Välimeren alueen politiikan olisi edistettävä demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja vahvistamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen sekä hyvien naapurussuhteiden edistämisen tavoitetta noudattaen kansainvälistä oikeutta ja kunnioittaen alueellista koskemattomuutta sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien Välimeren alueen maiden ulkorajoja,

Euroopan ja Välimeren vapaakauppa-alue tulee toteutua edistämään Välimeren alueen vakautta ja vaurautta,

Välimeren alueen yhteistyökumppaneille vapaakauppa-alueen perustaminen saattaisi tuoda mukanaan perusteellisia rakennemuutoksia,

tämän vuoksi on välttämätöntä tukea Välimeren alueen yhteistyökumppaneiden pyrkimyksiä uudistaa taloudellisia, yhteiskunnallisia ja hallinnollisia rakenteitaan,

kulttuurien ja kansalaisyhteiskuntien välistä vuoropuhelua olisi syvennettävä erityisesti edistämällä koulutusta, kehitystä ja hajautettua yhteistyötä,

olisi kannustettava alueellisen yhteistyön tehostamista sekä erityisesti Välimeren alueiden ja yhteistyökumppaneiden välisten talousuudistusta ja rakennemuutosta edistävien taloudellisten yhteyksien ja kauppavirtojen kehittämistä,

yhteisön Välimeren alueen yhteistyökumppaneiden välisissä rahoitusyhteistyötä ja teknistä yhteistyötä koskevissa kahdensivuisissa pöytäkirjoissa luotiin hyödyllinen alustava perusta yhteistyölle, ja nyt on tarpeen siirtyä saatujen kokemusten pohjalta uuteen yhteistyökumppanuuden vaiheeseen,

olisi vahvistettava tämän yhteistyökumppanuuden hallinnointia koskevat säännöt varmistaen talousarviomäärärahoja käytettäessä toteutettavien kaikkien toimien avoimuus ja johdonmukaisuus,

tämän vuoksi tätä asetusta sovelletaan kaikkiin toimenpiteisiin, jotka perustuvat yhteisön ja Välimeren kolmansien maiden rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevien pöytäkirjojen soveltamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1992 annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 1762/92 ⁽³⁾ sekä Välimeren alueen kolmansia maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 1763/92 ⁽⁴⁾ yhtä maata laajempaan soveltamisalaan kuuluvien toimenpiteiden osalta,

⁽¹⁾ EYVL N:o C 232, 6.9.1995, s. 5 ja EYVL N:o C 150, 24.5.1996, s. 15

⁽²⁾ EYVL N:o C 17, 22.1.1996, s. 184 ja lausunto annettu 20 kesäkuuta 1996 (EYVL N:o C 198, 8.7.1996)

⁽³⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 5

tämän vuoksi tällä asetuksella korvataan edellä mainitut asetukset 1 päivästä tammikuuta 1997, mutta asetus (ETY) N:o 1762/92 on pidettävä kuitenkin voimassa mainittuna päivänä edelleen sovellettavien rahoituspöytäkirjojen hallinnoimiseksi sekä jäljellä olevien maksusitoumusten täyttämiseksi sellaisten rahoituspöytäkirjojen mukaisesti, joiden voimassaolo on lakannut,

tähän asetukseen sisältyy Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission 6 päivänä maaliskuuta 1995 antaman julistuksen 2 kohdassa tarkoitettu ohjeellinen rahoitusmäärä vuosiksi 1995—1999, tämän kuitenkin vaikuttamatta perustamissopimuksessa määriteltyyn budjettivallan käyttäjän toimivaltaan,

ympäristöhankkeiden osalta voidaan myöntää korkotukea lainoille, jotka Euroopan investointipankki, jäljempänä 'pankki', on myöntänyt omista varoistaan itse asettamilaan ja perussääntönsä mukaisilla ehdoilla,

korkotukilainan osalta pankin omista varoistaan myöntämän lainan ja yhteisön talousarviosta rahoitetun korkotuen on oltava toisiinsa sidottuja ja toisistaan riippuvaisia; pankki voi perussääntönsä mukaisesti ja erityisesti hallintoneuvostonsa yksimielisellä päätöksellä, jos komission lausunto on kielteinen, päättää lainan myöntämisestä omista varoistaan sillä edellytyksellä, että korkotuki myönnetään; tämän vuoksi korkotuen myöntämismenettelyssä olisi kaikissa tapauksissa päädyttävä nimenomaiseen päätökseen tuen myöntämisestä tai tarvittaessa sen epäämisestä,

on aiheellista säätää, että jäsenvaltioiden edustajista muodostuva komitea avustaa pankkia tehtävissä, jotka sille on annettu tämän asetuksen panemiseksi täytäntöön,

tässä asetuksessa tarkoitettujen toimenpiteiden toteuttamiseksi tehokkaasti ja suhteiden helpottamiseksi edusaajamaihin olisi suotavaa laatia monivuotiset suunnitelmat, ja

tässä asetuksessa tarkoitettujen toimenpiteiden ulottuvat kehitysyhteistyötä laajemmalle, ja niitä on määrää soveltaa maihin, jotka voidaan luokitella kehitysmaiksi vain osittain; tästä syystä tätä asetusta ei voida antaa muiden kuin EY:n perustamissopimuksen 235 artiklassa määrättyjen valtuuksien perusteella,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Yhteisö toteuttaa unionin ja Välimeren alueen yhteistyökumppanuuden periaatteiden ja tärkeysjärjes-

tyksen mukaisia toimenpiteitä, joilla tuetaan liitteessä I lueteltujen Välimeren kolmansien maiden ja alueiden (jäljempänä 'Välimeren alueen yhteistyökumppanit') pyrkiä uudistaa taloudellisia ja yhteiskunnallisia rakenteita ja lieventää seurauksia, joita taloudellisesta kehityksestä voi aiheutua yhteiskunnalle ja ympäristölle.

2. Tukitoimenpiteiden edunsaajiin voi kuulua paitsi valtioita ja alueita myös paikallisia viranomaisia, alueellisia järjestöjä, julkisia virastoja, paikallisia tai perinteisiä yhteisöjä, liike-elämää tukevia järjestöjä, yksityisiä toimijoita, osuustoiminnallisia järjestöjä, keskinäisiä yhtiöitä, yhdistyksiä, säätiöitä ja valtioista riippumattomia järjestöjä.

3. Tämän ohjelman toteuttamiseksi on varattu 3 424,5 miljoonan ecun suuruinen ohjeellinen rahoitusmäärä ajanjaksoksi 1995—1999.

Budjettivallan käyttäjä myöntää vuosittaiset määrärahat rahoitusnäkymien asettamisrajoissa.

2 artikla

1. Tämän asetuksen tavoitteena on tämän artiklan 2 kohdassa säädettyjen toimien avulla myötävaikuttaa yhteistä etua koskeviin aloitteisiin unionin ja Välimeren alueen yhteistyökumppanuuden kolmella eri alalla, jotka ovat poliittisen vakauden ja demokratian vahvistaminen, Euroopan ja Välimeren alueen vapaakauppa-alueen luominen sekä taloudellisen ja yhteiskunnallisen yhteistyön kehittäminen, jossa otetaan huomioon inhimilliset ja kulttuuriset näkökohdat.

2. Tukitoimenpiteet toteutetaan vakauteen ja vaurautteen tähtäävän pitkän aikavälin tavoitteen mukaisesti ja erityisesti taloudelliseen siirtymävaiheeseen liittyvillä sekä kestävästi yhteiskunnallis-taloudellisen kehityksen ja alueellisen sekä rajojen yli tehtävän yhteistyön aloilla. Näiden menettelyjen tavoitteet ja yksityiskohtaiset säännöt ovat liitteessä II.

3 artikla

Tämä asetus perustuu demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamiselle, jotka ovat asetuksen olennainen osa ja joiden rikkomisen aiheuttaa asianmukaiset toimenpiteet.

4 artikla

1. Komissio varmistaa yhdessä jäsenvaltioiden kanssa ja säännöllisen ja vastavuoroisen ja erityisesti ohjeellisten ohjelmien ja hankkeiden osalta myös kohdealueella tapahtuvan tietojenvaihdon pohjalta yhteisön ja kunkin

jäsenvaltion avustustoimenpiteiden tehokkaan yhteensovittamisen, jotta niiden yhteistyöohjelmat olisivat keskenään yhtenäisiä ja toisiaan täydentäviä. Lisäksi komissio edistää yhteensovittamista ja yhteistyötä kansainvälisten rahoituslaitosten, Yhdistyneiden Kansakuntien yhteistyöohjelmien ja muiden lahjoittajien kanssa.

2. Tässä asetuksessa tarkoitetuista toimenpiteistä voi päättää yhteisö joko itsenäisesti tai yhteisrahoitushankkeiden osalta yhdessä Välimeren alueen yhteistyökumppaneiden kanssa tai toisalta jäsenvaltioiden yksityisten ja julkisten elinten ja pankin kanssa tai toisaalta monenvälisten elinten tai kolmansien maiden kanssa.

5 artikla

1. Tämän asetuksen nojalla rahoitettavat toimenpiteet valitaan ottaen erityisesti huomioon edunsaajien painopistealueet, niiden tarpeiden kehittyminen, toteuttamiskyky ja rakenneuudistuksen edistyminen.

Valinta perustuu myös arvioon siitä, voidaanko näiden toimenpiteiden avulla saavuttaa päämäärät, joita yhteisön tuella tavoitellaan yhteistyö- tai assosiointisopimusten määräysten mukaisesti, jos sellaisia on tehty.

2. Yhdessä pankin kanssa laaditaan kolmivuotisia maa- ja aluekohtaisia ohjeellisia ohjelmia. Niissä otetaan huomioon Välimeren alueen yhteistyökumppaneiden kanssa todetut painopisteet, erityisesti taloudellisen vuoropuhelun aikana tehdyt johtopäätökset. Ne tarkistetaan vuosittain tarpeen mukaan.

Näissä ohjelmissa määritellään liitteessä II olevassa II kohdassa mainituille aloille kohdistettavan yhteisön tuen tärkeimmät tavoitteet, päälinjat ja ensisijaiset toimialat sekä näiden ohjelmien arviointiperusteet. Ohjelmissa mainitaan puitesummat (kokonaismäärä ja painopiste-alueittain) sekä perustellaan varojen myöntäminen kyseiseen ohjelmaan ottaen huomioon tarve varata talousarviossa asianmukainen määräraha MEDA-ohjelman toteuttamiseksi.

Näitä ohjelmia voidaan muuttaa saatujen kokemusten perusteella sekä sen perusteella, miten Välimeren alueen yhteistyökumppanit ovat edistyneet rakenneuudistuksessa, makrotaloudellisessa vakauttamisessa ja yhteiskunnallisissa uudistuksissa, sekä uusien assosiointisopimusten puitteissa tehdyn taloudellisen yhteistyön tulosten mukaisesti.

3. Rahoituspäätökset perustuvat pääosin ohjeellisiin ohjelmiin.

6 artikla

1. Yhteisön myöntämä rahoitus muodostuu erityisesti avustuksista, joita ei makseta takaisin, tai riskipääomasta. Ympäristöalan yhteistyötoimenpiteisiin myönnettävä rahoitus voi muodostua pankin omista varoistaan myöntämille lainoille myönnetystä korkotuesta. Korkotuen määrä on kolme prosenttia.

2. Avustuksia, joita ei makseta takaisin, voidaan käyttää 2 artiklassa määriteltyjen tavoitteiden saavuttamista edistävien toimintojen, hankkeiden tai ohjelmien rahoittamiseen tai yhteisrahoittamiseen. Näille toiminnoille, hankkeille tai ohjelmille avustuksena myönnettävän rahoituksen enimmäismäärä riippuu myös niiden sijoitukselle mahdollistamasta tuotosta. Rahoituksen asettaminen yksityisen sektorin käyttöön on pääsääntöisesti toteutettava tavanomaisin kaupallisin ehdoin, jotta vältettäisiin mahdollisuuksien mukaan kilpailun vääristyminen paikallisilla rahoitusmarkkinoilla.

3. Rahoituspäätöksissä ja kaikissa niihin perustuvissa yleissopimuksissa ja sopimuksissa määrätään erityisesti komission suorittamasta seurannasta ja varainhoidon valvonnasta sekä tilintarkastustuomioistuimen tarvittaessa paikalla suorittamista tilintarkastuksista.

Tilintarkastustuomioistuin valvoo tämän asetuksen mukaisesti rahoitettuja toimia, joiden käyttöä Euroopan investointipankki hallinnoi, komission, pankin ja tilintarkastustuomioistuimen yhdessä laatimien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaan.

4. Riskipääomia käytetään ensisijaisesti omien varojen tai vastaavien asettamiseksi sellaisten tuotannollisten yritysten (yksityinen tai sekayritys) käyttöön, joita voivat muodostaa erityisesti yhteisön jäsenvaltioiden ja Välimeren kolmansien maiden ja alueiden luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt.

Pankin myöntämät ja hallinnoimat riskipääomat voivat olla:

- a) julkisin varoin tuettuja lainoja, joiden takaisinmaksu ja tarvittaessa mahdollisten korkojen maksu tapahtuu vasta muiden pankkilainojen maksamisen jälkeen;
- b) ehdollisia lainoja, joiden takaisinmaksu ja kesto riippuvat lainojen myöntämishetkellä määriteltyjen ehtojen toteutumisesta;
- c) yhteisön merkitsemiä vähemmistö- tai väliaikaisosakkuuksia Välimeren kolmansissa maissa ja alueilla perustettujen yritysten osakepääomasta;

d) osakkuuksien rahoitusta ehdollisten lainojen muodossa, jota myönnetään Välimeren alueen yhteistyökumppaneille tai niiden hallitusten suostumuksella Välimeren alueen yhteistyökumppaneiden yrityksille joko suoraan tai kyseisten kumppaneiden rahoituslaitosten välityksellä.

7 artikla

1. Tämän asetuksen mukaiset toimenpiteet voivat koskea tavaroiden ja palvelujen tuonnin kustannuksia sekä hankkeiden ja ohjelmien toteuttamisesta johtuvia paikallisia kustannuksia. Yhteisön rahoitus ei koske veroja, tulleja eikä maksuja.

Kyseisten Välimeren alueen yhteistyökumppanien on sovellettava yhteisön tämän asetuksen mukaisesti rahoittamien toimenpiteiden täytäntönpäytä koskeviin sopimuksiin ainakin yhtä edullisia vero- ja tullijärjestelyjä kuin ne, joita nämä yhteistyökumppanit soveltavat suosituumusasemassa olevaan valtioon tai kansainväliseen kehitysjärjestöön.

2. Ohjelmiin liittyvien tukitoimenpiteiden valmistelusta, käynnistämisestä, seurannasta, valvonnasta ja täytäntönpäytä aiheutuvat kustannukset voidaan myös korvata.

3. Koulutus-, viestintä- ja tutkimusohjelmien sekä muiden hankkeiden ylläpito- ja käyttökustannukset voidaan korvata; erityisesti ne, jotka on maksettava valuutoina. Yleensä nämä kustannukset voidaan kuitenkin korvata ainoastaan käynnistysvaiheessa ja ne alenevat asteittain.

4. Tuotannollisiin investointeihin käytetään yhteisön rahoituksen lisäksi myös edunsaajan omia varoja tai markkinaehtoista rahoitusta kulloisenkin hankkeen laadun mukaisesti. Edunsaajan osuuden tai markkinaehtoisen rahoituksen osuuden olisi oltava mahdollisimman suuri. Yhteisön rahoitus, pankin omista varoista rahoitettava osuus mukaan lukien, ei saa kuitenkaan ylittää 80:tä prosenttia investointien kokonaiskustannuksista. Mainittu 80 prosentin yläraja on mahdollinen poikkeustapauksissa, ja sen on oltava toiminnan luonteen perusteella aiheellinen.

8 artikla

1. Julkiset hankinnat (tarjouspyynnöt ja sopimukset) ovat avoinna yhtäläisin ehdoin kaikille jäsenvaltioiden ja Välimeren alueen yhteistyökumppaneiden luonnollisille henkilöille ja oikeushenkilöille.

2. Komissio varmistaa, että

- hankintojen, urakoiden ja palveluiden esivalintoihin ja tarjouskilpailuihin osallistuu mahdollisimman moni yhtäläisin ehdoin,
- valinta- ja arviointiperusteita noudatetaan ehdottoman avoimesti ja tiukasti,
- yrityksiä, järjestöjä ja laitoksia, jotka ovat kiinnostuneita ohjelman puitteissa rahoitettuihin hankkeisiin osallistumisesta, kilpailutetaan tehokkaasti,
- MED-komitealle annetaan pikaisesti menettelyohjeet, jotka koskevat näiden tavoitteiden toteuttamiseen liittyviä yksityiskohtaisia sääntöjä ja joita tarkasteellaan 11 artiklan mukaisesti.

3. Komissio huolehtii julkisia hankintoja koskevien tarjouskilpailujen julkaisemisesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ja ilmoittaa niiden aiheen, sisällön ja lopputuloksen, ja lisäksi se julkaisee

- kerran vuodessa ennusteen palvelujen hankinnoista sekä teknisen yhteistyön piiriin kuuluvista toimeksiantoina, jotka tarjouskilpailujen jälkeen annetaan toteutettaviksi 12 kuukauden kuluessa julkaisemisesta,
- kerran kolmessa kuukaudessa muutokset yllä mainittuun ennusteeseen.

4. Komissio toimittaa pyynnöstä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa kaikille asiasta kiinnostuneille yrityksille, järjestöille ja laitoksille yhteisön alueella MEDA-ohjelmien yleispiirteitä koskevaa aineistoa sekä ohjelmiin pääsyä koskevat vaatimukset.

5. Rahoitusehdotuksiin sisällytetään suunniteltuja julkisia hankintoja koskevat tiedot mukaan lukien arvioidut summat, toimeksiantomenettely sekä suunnitellut tarjouskilpailujen julkaisupäivät.

6. Hankintasopimusten myöntämisessä yrityksille noudatetaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen asiaa koskevia säännöksiä.

7. Tarjouskilpailujen tulokset julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Komissio antaa puolivuositain 11 artiklassa mainitulle komitealle yksityiskohtaisia ja erityisiä tietoja julkisia hankintoja koskevista sopimuksista, jotka on tehty MEDA-ohjelmien ja hankkeiden täytäntönpäytämiseksi.

8. Käytettäessä yhteisrahoitusta komissio voi tapauskohtaisesti sallia, että muista kuin Välimeren alueen yhteistyökumppanuusmaista kotoisin olevat luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt saavat osallistua tarjouskilpailuihin ja olla osallisina sopimuksissa. Tällöin kolmansien maiden osallistuminen voidaan hyväksyä ainoastaan vastaavuuden perusteella.

9 artikla

1. Neuvosto hyväksyy määränemistöllä komission ehdotuksesta ja keskusteltuaan asiaankuuluvien Välimeren yhteistyökumppaneiden kanssa 5 artiklan 2 kohdassa mainittujen ohjeellisten ohjelmien yleiset suuntaviivat.

Komissio toimittaa tiedoksi tekemänsä rahoituksen kokonaissuunnitelman ehdotuksineen ja ilmoittaa erityisesti kansallisten alueellisten ohjeellisten ohjelmien kokonaismäärärahan sekä sen jakautumisen näiden ohjelmien puitteissa eri edunsaajamaille ja painopistealueille.

2. Komissio vahvistaa 11 artiklan säännösten mukaisesti ohjeelliset ohjelmat ja niihin mahdollisesti tehtävät muutokset sekä pääasiassa niihin perustuvat rahoituspäätökset.

3. Suurempaa määrää kuin 2 000 000:aa ecua koskevat muut kuin pankin lainojen korkotukea ja riskipääomaa koskevat rahoituspäätökset tehdään 11 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, tämän kuitenkin rajoittamatta 4 ja 6 artiklan säännösten soveltamista.

4. Kokonaismäärärahoja koskevat rahoituspäätökset tehdään 11 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Kokonaismäärärahan puitteissa komissio tekee alle 2 000 000 ecun määrää koskevat rahoituspäätökset. Asetuksen 11 artiklassa tarkoitettulle komitealle annetaan tiedoksi nopeasti ja säännöllisesti ja joka tapauksessa ennen seuraavaa kokousta kaikki rahoituspäätökset, jotka koskevat alle 2 000 000 ecun määrää.

5. Komissio tekee päätökset 11 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tehtyjen rahoituspäätösten muuttamisesta, jos niihin ei sisälly asiasisällön muutoksia tai lisäsitoumuksia, jotka ovat arvoltaan suurempia kuin 20 prosenttia alkuperäisestä sitoumuksesta. Komissio antaa tästä viipymättä tiedon komitealle, josta säädetään 11 artiklassa.

6. Komissio vahvistaa 11 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen hajautetun yhteistyön puitteissa toteutettavat vaihto-ohjelmat.

7. Pankin myöntämien lainojen korkotukea koskevat rahoituspäätökset tehdään 12 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Riskipääomaa koskevat rahoituspäätökset tehdään 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

10 artikla

1. Komissio hallinnoi tässä asetuksessa tarkoitettuja, yhteisöjen talousarviosta rahoitettuja toimenpiteitä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen mukaisesti.

2. Komissio ottaa huomioon varainhoitoasetuksessa tarkoitettujen moitteettoman varainhoitotavan ja erityisesti taloudellisuuden sekä kustannusvaikuttavuuden periaatteet esittäessään komitealle, josta säädetään 11 artiklassa, rahoitusehdotuksia sekä 15 artiklassa mainittuja arviointoja.

11 artikla

1. Komissiota avustaa komitea, jäljempänä 'MED-komitea', joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja. Pankin edustaja osallistuu asioiden käsittelyyn ilman äänioikeutta.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3. Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset. Jos suunnitellut toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto päättää asiasta määränemistöllä.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia tuli vireille neuvostossa, komissio vahvistaa ehdotukset toimenpiteiksi.

4. Komitea voi käsitellä kaikkia muita tämän asetuksen täytäntöönpanoa koskevia asioita, jotka puheenjohtaja saattaa sen käsiteltäviksi, mahdollisesti jäsenvaltion edustajan pyynnöstä, ja erityisesti yleistä täytäntöönpanoa, ohjelman hallintoa sekä 4 ja 5 artiklassa tarkoitettuja yhteisrahoitusta ja yhteensovittamista koskevia asioita.

5. Komitea hyväksyy työjärjestyksensä määränemistöllä.

6. Komissio antaa säännöllisesti tietoja komitealle ja tiedottaa tämän asetuksen mukaisten toimenpiteiden täytäntöönpanosta.

7. Euroopan parlamentille annetaan säännöllisesti tietoja tämän asetuksen täytäntöönpanosta.

12 artikla

1. Korkotuetuilla lainoilla rahoitettavien ympäristöalan hankkeiden osalta pankki laatii rahoitusehdotuksen perussääntönsä mukaisesti. Pankki pyytää perussääntönsä 21 artiklan mukaisesti komission lausunnon sekä komitean, josta säädetään 14 artiklassa, lausunnon.

2. Komitea, josta säädetään 14 artiklassa, antaa lausunnon pankin laatimasta ehdotuksesta. Komission edustaja välittää komitealle komission kannan kyseisestä hankkeesta ja erityisesti siitä, onko se tämän asetuksen tavoitteiden sekä neuvoston vahvistamien yleisten suuntaviivojen mukainen. Lisäksi pankki antaa komitealle, josta säädetään 14 artiklassa, tiedot muista kuin korkotuetuista lainoista, joita pankki aikoo myöntää omista varoistaan.

3. Mainitun kuulemisen perusteella pankki pyytää komissiolta rahoituspäätöstä korkotuen myöntämisestä kyseistä hanketta varten.

4. Komissio esittää MED-komitealle ehdotuksen päätökseksi korkotuen rahoituksen myöntämisestä tai tarvittaessa sen epäämisestä.

5. Komissio toimittaa 4 kohdassa tarkoitetun päätöksen pankille, joka voi myöntää lainan, jos päätöksellä myönnetään korkotuki.

13 artikla

1. Pankki toimittaa komitealle, josta säädetään 14 artiklassa, lausuntoa varten riskipääomalla tehtäviä toimintoja koskevan suunnitelman. Komission edustaja välittää komitealle komission kannan kyseisestä hankkeesta ja erityisesti siitä, onko se tämän asetuksen tavoitteiden sekä neuvoston vahvistamien yleisten suuntaviivojen mukainen.

2. Komitean lausunnon perusteella pankki esittää hankkeen komissiolle.

3. Komissio tekee rahoituspäätöksen hankkeen ominaisuuksien kannalta tarkoituksenmukaisessa määräajassa.

4. Komissio toimittaa 3 kohdassa tarkoitetun päätöksen pankille, joka toteuttaa aiheelliset toimenpiteet.

14 artikla

1. Pankkiin perustetaan jäsenvaltioiden edustajista muodostuva komitea, jäljempänä '14 artiklassa tarkoitettu komitea'. Komitean puheenjohtajana on sen jäsenvaltion edustaja, joka kulloinkin toimii pankin hallintoneuvoston puheenjohtajana; komitean sihteeristön järjestää pankki.

Komission edustaja osallistuu asioiden käsittelyyn komiteassa.

2. Neuvosto vahvistaa yksimielisesti 14 artiklassa tarkoitetun komitean työjärjestyksen.

3. Komitea tekee päätökset perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa määrättyllä määräenemmistöllä.

4. 14 artiklassa tarkoitettuun komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa määrättyllä tavalla.

15 artikla

1. Komissio tutkii yhdessä pankin kanssa tämän asetuksen mukaisesti toteutettujen toimenpiteiden täytäntönnäpön edistymistä sekä antaa asista Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosikertomuksen viimeistään 30 päivänä huhtikuuta. Kertomuksessa annetaan tiedot varainhoitovuoden aikana rahoitetuista toimenpiteistä salassapitoperiaatetta noudattaen sekä arvioidaan saavutetuista tuloksista.

2. Komissio ja pankki arvioivat tärkeimpiä hankkeita, joihin ne molemmat osallistuvat, arvioidakseen tavoitteiden saavuttamista sekä laatiakseen suuntaviivat tulevan toiminnan tehostamiseksi. Arviointikertomukset toimitetaan luottamuksellisuuseriaatetta noudattaen neuvostolle ja Euroopan parlamentille. Euroopan investointipankin hallinnoimien toimintojen osalta kyseiset arviointikertomukset toimitetaan jäsenvaltioille.

3. Komissio laatii joka kolmas vuosi yhdessä pankin kanssa kokonaisarvion Välimeren alueen yhteistyökumppaneiden hyväksi toteutetusta yhteistyöpolitiikasta ja antaa arviointikertomuksen MED-komitean käsiteltäväksi mahdollisimman pikaisesti.

MED-komitealle toimitetaan vuosittain tarkka selostus olemassa olevien verkostojen koostumuksesta ja niiden toiminnasta.

Komissio esittää arvioinnin kustakin ohjelmasta joka toinen vuosi.

4. Hajautetun yhteistyön osalta komissio esittää MED-komitealle joka toinen vuosi tarkan selostuksen olemassa olevista verkostoista sekä arvioinnin kustakin ohjelmasta.

5. Komissio ilmoittaa jäsenvaltioille vuosittain vielä käytettävissä olevista tai jo myönnettyistä varoista.

6. Neuvosto tarkastelee tätä asetusta uudelleen 30 päivään kesäkuuta 1999 mennessä. Tätä varten komissio esittää neuvostolle 31 päivään joulukuuta 1998 mennessä arviointikertomuksen sekä asetuksen tulevaisuutta ja siihen mahdollisesti tehtäviä muutoksia koskevat ehdotukset.

16 artikla

Lopullisesta menettelystä aiheellisten toimenpiteiden toteuttamiseksi silloin kun Välimeren alueen yhteistyökumppani ei täytä jotain tuen saamiseksi vaadittua olennaista edellytystä, päätetään 30 päivään kesäkuuta 1997 mennessä.

17 artikla

1. Kumotaan asetus (ETY) N:o 1763/92 31 päivästä joulukuuta 1996 alkaen.

2. Sovelletaan asetusta (ETY) N:o 1762/92 1 päivästä tammikuuta 1996 alkaen mainittuna päivänä edelleen voimassa olevien pöytäkirjojen hallinnointiin sekä varojen sitomiseen sellaisten pöytäkirjojen mukaisesti, joiden voimassaolo on lakannut.

18 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 1996.

Neuvoston puolesta

I. YATES

Puheenjohtaja

*LIITE I***ASETUKSEN 1 ARTIKLASSA TARKOITETTUINA YHTEISTYÖKUMPPANEINA TOIMIVAT MAAT JA ALUEET**

Algerian demokraattinen kansantasavalta
Egyptin arabitasavalta
Israelin valtio
Jordanian kuningaskunta
Kyproksen tasavalta
Libanonin tasavalta
Maltan tasavalta
Marokon kuningaskunta
Syyrian arabitasavalta
Tunisian tasavalta
Turkin tasavalta
Gazan ja Jordan-joen länsirannan miehitetty alueet

LIITE II

ASETUKSEN 2 ARTIKLAN TOTEUTTAMISEN TAVOITTEET JA YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT

- I. a) Taloudellisen siirtymävaiheen tukeen sekä Euroopan ja Välimeren vapaakauppa-alueen toteuttamiseen kuuluu erityisesti:
- työpaikkojen luominen ja yksityisen sektorin kehittäminen, erityisesti yritysten toimintaedellytysten parantaminen ja pk-yritysten tukeminen,
 - Euroopan yhteisön ja Välimeren alueen yhteistyökumppaneiden välisten investointien, teollisen yhteistyön ja niiden välisen kaupan sekä yhteistyökumppaneiden keskinäisen kauppavaihdon edistäminen,
 - taloudellisten perusrakenteiden erojen tasoittaminen, mihin voisivat sisältyä rahoitus- ja verotusjärjestelmät.
- b) Siihen kuuluvat myös rakennesopeutusohjelmien tukitoimet. Tukitoimet toteutetaan seuraavia periaatteita noudattaen:
- tukiohjelmilla pyritään palauttamaan rahoitusapaino ja luomaan nopeammalle kasvulle suotuisat taloudelliset toimintaedellytykset pyrkien samalla väestön elinolojen parantamiseen,
 - tukiohjelmat sovitetaan kunkin maan erityistilanteeseen, ja niissä otetaan huomioon sen taloudelliset ja yhteiskunnalliset olot,
 - tukiohjelmien yhteydessä määrätään toimenpiteistä, joilla pyritään erityisesti lieventämään niitä haittavaikutuksia, joita rakennesopeutuksella voi olla yhteiskunnallisesti ja työllisyyden kannalta, erityisesti heikompiensaisten väestöryhmien kohdalla,
 - tukiohjelmissa otetaan huomioon suunniteltu vapaakauppa-alueen perustaminen Euroopan yhteisön kanssa,
 - nopea maksusuoritus on tukiohjelmien tärkeimpiä ominaisuuksia.
- Seuraavien valintaperusteiden on täyttyvä:
- asianomaisen maan on käynnistettävä Bretton Woodsin laitosten hyväksymä uudistusohjelma tai toteutettava vastaaviksi todettuja ohjelmia yhteistyössä näiden laitosten kanssa, mutta ei välttämättä niiden myöntämän rahoituksen avulla, uudistusten makroekonomisen tason laajuuden ja tehokkuuden mukaan,
 - maan taloudellinen tilanne otetaan huomioon, erityisesti velkaantumistaso ja velanhoidon kulut, maksutase- ja valuuttavarantotilanne, varainhoitotilanne, rahapoliittinen tilanne, bruttokansantulon taso asukasta kohden laskettuna sekä työttömyystaso.
- II. Yhteiskunnallis-taloudellisen tasapainon parantamiseksi myönnettävään tukeen kuuluu erityisesti:
- kansalaisyhteiskunnan ja eri väestöosien osallistuminen kehityksen suunnitteluun ja toteuttamiseen,
 - yhteiskunnallisten palvelujen parantaminen erityisesti terveyden, perhesuunnittelun, vesihuollon, saneeraustoiminnan ja asumisen alalla,
 - köyhyyden torjunta,
 - maaseudun sopusointuinen ja yhtenäinen kehittäminen sekä kaupunkien elinolojen parantaminen,
 - kalastusalan yhteistyön lujittaminen ja meristä saatavien luonnonvarojen kestävä käytön edistäminen,
 - ympäristöalan yhteistyön lujittaminen,
 - taloudellisten perusrakenteiden erojen tasoittaminen, erityisesti liikenteen, energihuollon, maaseudun kehittämisen sekä tietoliikenteen ja televiestinnän alalla,
 - inhimillisten voimavarojen yhtenäinen kehittäminen jäsenvaltioiden toteuttamien ohjelmien lisäksi, erityisesti teollisuusyhteistyön puitteissa annettavan ammatillisen jatkokoulutuksen alalla, sekä tieteellisen ja teknisen tutkimustoiminnan voimavarojen parantaminen,
 - demokratian ja ihmisoikeuksien kunnioittamisen vahvistaminen,
 - kulttuuriyhteistyö ja nuorten vaihto-ohjelmat,
 - edellä mainittujen toimenpiteiden välityksellä tapahtuva yhteistyö ja tekninen apu laittoman maahanmuuton, huumekaupan ja kansainvälisen rikollisuuden vähentämiseksi.

III. Alueellista ja rajojen yli tapahtuvaa yhteistyötä on tuettava erityisesti:

- a) luomalla alueellisen yhteistyön rakenteita Välimeren alueen yhteistyökumppanien välille ja kehittämällä niitä;
- b) — rakentamalla alueellisen kaupanvaihdon tarvitsemat perusrakenteet, mukaan lukien liikenteen, tietoliikenteen ja energiahuollon tarvitsemat rakenteet,
 - parantamalla lainsäädäntöä sekä toteuttamalla rajanylityspaikkojen varusteita koskevia pienimuotoisia perusrakennehankkeita,
 - suurten maantieteellisten alueiden välisellä yhteistyöllä sekä yhteisössä tällä alalla toteutettuja toimenpiteitä täydentävillä toimenpiteillä, myös tukemalla Välimeren alueen yhteistyökumppaneiden liikenne- ja energiaverkkojen sekä Euroopan laajuisten verkkojen yhdistämistä toisiinsa;
- c) muilla alueellisilla toimilla, myös Euroopan maiden ja arabimaiden välisen vuoropuhelun avulla;
- d) unionin ja Välimeren alueen yhteistyökumppanien kansalaisyhteiskuntien välisellä vaihdolla; tässä yhteydessä hajautetulla yhteistyöllä:
 - pyritään yksilöimään valtioista riippumattomat yhteisön tuen saajat,
 - pyrittäisiin erityisesti yliopistojen ja tutkijoiden, paikallisyhteisöjen, yhdistysten, ammattiliittojen ja valtioista riippumattomien järjestöjen, tiedotusvälineiden, yksityisyrittäjien sekä kulttuurilaitosten sanan laajassa merkityksessä ja muiden IV kohdassa mainittujen laitosten saattamiseen toistensa yhteyteen.

Ohjelmissa on erityisesti edistettävä verkostojen välistä tiedonvaihtoa ja verkostoihin kuuluvien yhteistyökumppaneiden välisten siteiden pysyvyyttä.

- IV. Hyvää hallintotapaa edistetään tukemalla avainasemassa olevia laitoksia ja kansalaisyhteiskunnan avainvaikuttajia, kuten paikallishallintoa, maaseudun asukkaiden ja kyläläisten ryhmittymiä, keskinäistä apua antavia yhdistyksiä, ammattiliittoja, tiedotusvälineitä ja liike-elämää tukevia järjestöjä, sekä auttamalla julkishallintoa kehittämään mahdollisuuksiaan laatia eri alojen politiikan suuntaviivoja ja johtaa niiden toteuttamista.
- V. Tämän asetuksen mukaisesti toteutettavissa toimenpiteissä on otettava huomioon naisten osallistumisen edistäminen yhteiskunnassa ja talouselämässä. Erityistä huomiota on kiinnitettävä naisten kouluttamiseen ja työpaikkojen luomiseen naisille.

Toimenpiteissä on myös otettava huomioon nuorten kouluttamistarve ja nuorille tarkoitettujen työpaikkojen luominen, jotta voitaisiin helpottaa nuorten tulemistä osaksi yhteiskuntaa.
- VI. Tämän asetuksen mukaisesti rahoitettavat toiminnot koostuvat yleensä teknisestä avusta, koulutuksesta, laitosten kehittämisestä, tiedottamisesta, seminaareista, tutkimuksista sekä mikro- ja pk-yrityksiin sekä perusrakenteisiin kohdistuvista investointihankkeista sekä toimenpiteistä, joilla osoitetaan avustuksen olevan peräisin Euroopan yhteisöstä. Hajautettua yhteistyötä olisi tehtävä silloin, kun se voi olla tehokasta. Riskipääomaan liittyviä toimintoja ja korkotukea rahoitetaan yhteistyössä pankin kanssa.
- VII. Ympäristönäkökohdat on otettava asianmukaisesti huomioon tämän asetuksen perusteella rahoitettavien toimintojen valmistelussa ja toteuttamisessa.

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1489/96,

annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996,

lopullisen polkumyynnitullin käyttöönottamisesta Intiasta ja Korean tasavallasta peräisin olevien polyesteristä valmistettujen synteettikuitujen tuonnissa annetun asetuksen (ETY) N:o 54/93 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission neuvoa-antavan komitean kuulemisen jälkeen esittämän ehdotuksen,

sekä katsoo, että

A. AIKAISEMPI MENETTELY

- (1) Neuvosto on asetuksella (ETY) N:o 54/93⁽²⁾ ottanut käyttöön muun muassa 7,2 prosentin lopullisen polkumyynnitullin sellaisten nykyisin CN-koodiin 5503 20 00 luokiteltavien Intiasta peräisin olevien karstaamattomien, kampaamattomien tai muuten kehuuta varten käsittelemättömien polyesteriestä valmistettujen synteettikuitukuitujen tuonnissa, joita tavanomaisesti kutsutaan polyesterisynteettikuiduiksi, lukuun ottamatta viittä nimeltä mainittua intialaista viejää, joiden osalta sovellettiin alempaa tullia tai ei sovellettu tullia lainkaan.

B. MENETTELY

- (2) Komissio on vastaanottanut tällä hetkellä voimassa olevia toimenpiteitä koskevan uudelleentarkastelupyynnön intialaiselta yritykseltä Bongaigaon Refinery & Petrochemicals Ltd., jäljempänä 'Bongaigaon' tai 'yritys'. Bongaigaon väitti, että se ei ollut etuyhteydessä intialaisiin viejiin tai tuojiin, joihin sovelletaan polkumyynnitoimenpiteitä, ja että se ei ollut vienyt tuotetta tutkimusajanjaksona, johon toimenpiteet perustuvat. Yritys väitti lisäksi, että se oli tosiasiallisesti vienyt tuotetta yhteisöön ja että sillä oli peruuttamaton sopimusvelvoite suuren tuotemäärän viennistä yhteisöön.

- (3) Bongaigaon esitti pyynnöstä todisteita, joita pidettiin riittävinä uudelleentarkastelun aloittamiseksi asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa komissio aloitti asetuksella (EY) N:o 2566/95⁽³⁾ asetuksen (ETY) N:o 54/93 uudelleentarkastelun Bongaigaon osalta ja käynnisti tutkimuksensa.

Asetuksella (EY) N:o 2566/95 komissio myös kumosi asetuksella (ETY) N:o 54/93 käyttöön otetun polkumyynnitullin kyseisen Bongaigaonin tuottaman ja yhteisöön viemän tuotteen tuonnin osalta sekä määräsi tulliviranomaisia perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan nojalla toteuttamaan asianmukaiset toimenpiteet kyseisen tuonnin kirjaamiseksi.

- (4) Tämän uudelleentarkastelun kohde on sama kuin asetuksessa (ETY) N:o 54/93 tarkoitettu tuote.
- (5) Komissio ilmoitti virallisesti asiasta Bongaigaonille ja viejään edustajille. Lisäksi se antoi asianomaisille osapuolille mahdollisuuden esittää kantansa kirjallisesti ja tulla kuulluksi, mutta ei saanut asiaa koskevia yhteydenottoja.

Komissio lähetti kyselylomakkeen Bongaigaonille, jolta se sai asianmukaisen vastauksen määräajassa. Komissio etsi ja varmensi menettelyn osalta välttämättöminä pitämäänsä tiedot ja teki tarkastuskäynnin Intiassa sijaitseissa Bongaigaonin tiloissa.

- (6) Polkumyynnitutkimus koski 1 päivänä heinäkuuta 1994 ja 30 päivänä kesäkuuta 1995 välistä ajanjaksoa.
- (7) Tutkimuksessa käytettiin samaa menetelmää kuin alkuperäisessä tutkimuksessa sillon, kun olosuhteet eivät olleet muuttuneet.

C. TUTKIMUKSEN TULOKSET

1. Uudeksi viejäksi määrittäminen

- (8) Tutkimuksessa vahvistettiin, että Bongaigaon ei ollut vienyt asianomaista tuotetta tutkimusajanjak-

⁽¹⁾ EYVL N:o L 56, 6.3.1996, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 9, 15.1.1993, s. 2

⁽³⁾ EYVL N:o L 262, 1.11.1995, s. 28

sona, johon uudelleen tarkasteltavat toimenpiteet perustuvat, eli 1 päivän tammikuuta 1990 ja 31 päivän elokuuta 1996 välisenä ajanjaksona. Tuotteen vienti yhteisöön alkoi itse asiassa vasta yrityksen tilivuonna 1993—1994.

Lisäksi todettiin, että Bongaigaonilla ei ollut suoria tai välillisiä yhteyksiä viejiin, joita aikaisempi menettely koski.

Näin ollen vahvistetaan, että yritystä olisi pidettävä perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisena uutena viejänä ja että sen yksittäinen polkumyyntimarginaali olisi määritettävä.

2. Polkumyynti

i) Normaaliarvo

- (9) Vaikka yrityksen samankaltaisen tuotteen myynnin määrä kotimarkkinoilla oli suurempi kuin viisi prosenttia yhteisöön myydystä määrästä, todettiin, että yhteisöön myydyn tuotelajin osalta kotimarkkinoilla myyty määrä ei ylittänyt mainittua kynnystä, joten hintoja ei voitu pitää kyseisillä markkinoilla edustavina.

Koska yritys on tuottanut ja myynyt kotimarkkinoilla tavanomaisessa kaupankäynnissä muita samankaltaisen tuotteen lajeja kuin se, jota vietiin yhteisöön, normaaliarvo laskettiin perusasetuksen 2 artiklan 3 kohdan ja 2 artiklan 6 kohdan ensimmäisen virkkeen mukaisesti. Tämän vuoksi normaaliarvo laskettiin Bongaigaonin kyseisen tuotelajin tuotantokustannusten perusteella lisättyinä kohtuullisella määrällä myynti-, hallinto- ja muita kustannuksia sekä voittoa, josta molemmat määritettiin yrityksen kaikkien samankaltaisen tuotteen lajien myynnin perusteella kotimarkkinoilla tavanomaisessa kaupankäynnissä.

ii) Vientihinta

- (10) Asianomainen tuote myytiin vientiin suoraan etuyhteyttä vailla oleville yhteisön tuojille. Tämän vuoksi vientihinnat määritettiin näiden etuyhteyttä vailla olevien tuojien tosiasiallisesti maksamien hintojen perusteella perusasetuksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti.

iii) Vertailu

- (11) Tasapuolisen vertailun tekemiseksi normaaliarvon ja vientihinnan välillä otettiin huomioon hintojen

vertailuun vaikuttavat erot eli tuontimaksut ja välilliset verot, alennukset, kuljetus- ja vakuutuskustannukset, palkkiot ja luottokustannukset perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti. Vertailu tehtiin vapaasti tehtaalta -hinnan tasolla.

- (12) Bongaigaon pyysi lukujen tarkistamista seuraavien vientitoimintansa vuoksi saatujen etujen perusteella, joita ei myönnetty kotimarkkinoilla tapahtuneen myynnin osalta:

- yhtiöveron alennus vientiin tapahtuneesta myynnistä Intian tuloverolain mukaisesti,
- vientiyrityksille myönnettävät edut,
- markkinakehitystukea Federation of Indian Export Organizationin järjestelyn mukaisesti.

Pyyntö hylättiin, koska Bongaigaon ei kyennyt todistamaan, että kyseisillä eduilla, jotka yritys oli saanut vasta tutkimusajanjakson päättymisen jälkeen ja jotka johtivat myynti-, hallinto- ja muiden kustannusten pienemiseen, olisi ollut vaikutusta hintoihin ja niiden vertailukelpoisuuteen perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.

iv) Polkumyöntimarginaali

- (13) Vertailu osoitti polkumyynnin olemassaolon Bongaigaonin viemien polyesterisynteetikuitujen osalta. Polkumyöntimarginaali eli määrä, jolla normaaliarvo ylitti vientihinnan yhteisöön, määritettiin johdanto-osan 9 kappaleessa määritetyn laskennallisen normaaliarvon ja johdanto-osan 6 kappaleessa tarkoitetun ajanjakson aikana suoritettujen asianomaisen tuotteen yhteisöön suuntautuvien vientitapahtumien hintojen painotetun keskiarvon vertailun perusteella. Polkumyöntimarginaali oli 17,5 prosenttia vapaasti yhteisön rajalla -hinnasta.

3. Vahinko

- (14) Vahinkoa koskevien päätelmien uudelleentarkastelua ei pyydetty, eikä ole syytä epäillä, että alkupe-
räisessä tutkimuksessa todettu vahingon taso olisi laskenut.

D. UUELLEENTARKASTELTAVIEN TOIMENPITEIDEN MUUTTAMINEN

- (15) Perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdassa määrätään, että polkumyöntitulnin määrä ei saa ylittää vahvis-

tettua polkumyymtimarginaalia ja määrän on oltava kyseistä marginaalia alhaisempi, jos tämä alhaisempi määrä on riittävä yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi.

- (16) Tässä tapauksessa vahvistettu polkumyymtimarginaali ylittää vahinkomarginaalin. Tämä laskettiin soveltamalla samaa menetelmää kuin alkuperäisessä tutkimuksessa. Kyseinen menetelmä kuvataan seikkaperäisesti asetuksen (ETY) N:o 1956/92⁽¹⁾ johdanto-osan 50—54 kappaleessa. Todettu vahinkomarginaali oli 13,0 prosenttia. Sovelletavan polkumyymtitullin olisi tämän vuoksi vastattava määritettyä vahinkomarginaalia ja asetus (ETY) N:o 54/93 olisi muutettava sen mukaisesti.

E. POLKUMYYNTITULLIN TAANNEHTIVA KANTAMINEN

- (17) Koska uudelleentarkastelussa on todettu polkumyynnin olemassaolo Bongaigaonin osalta, kyseiseen yritykseen sovellettava polkumyymtitulli on myös kannettava taannehtivasti uudelleentarkastelun alkamispäivään tuonnista, joka on määrätty kirjattavaksi asetuksen (EY) N:o 2566/95 3 artiklan perusteella.

F. TOIMENPITEIDEN ILMOITTAMINEN OSAPUOLILLE JA NIIDEN KESTO

- (18) Bongaigaonille ilmoitettiin tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin ehdottaa asetuksen (ETY) N:o 54/93 muuttamista, ja sille annettiin mahdollisuus esittää huomatuksensa. Komissio ilmoitti virallisesti asiasta myös alkuperäisessä tutkimuksessa mainituille valituksen tekijöille.

Bongaigaon esitti näkökantansa kirjallisesti. Yritys pyysi, että voiton osuutta ei laskettaisi kaikkien samankaltaisen tuotteen lajien tavanomaisessa

kaupankäynnissä kotimarkkinoilla tapahtuneen myynnin perusteella. Bongaigaon myös toisti tarkistuspyyntönsä

- Intian tuloverolain mukaisen yhtiöveronalennuksen ja
- vientiyrityksille myönnettävien etujen perusteella.

Nämä pyynnöt oli hylättävä johdanto-osan 9 ja 12 kappaleessa esitettyjen syiden vuoksi.

- (19) Tämä uudelleentarkastelu ei vaikuta päivämäärään, jona asetuksen (ETY) N:o 54/93 voimassaolo päättyy perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 54/93 1 artiklan 2 kohta seuraavasti: lisätään a alakohdan loppuun luetelmakohta seuraavasti:

”— Bongaigaon Refinery & Petrochemicals Ltd
13,0 % (Taric-lisäkoodi: 8873);”.

2 artikla

Polkumyymtitulli kannetaan taannehtivasti uudelleentarkastelun alkamispäivään tuonnista, joka on määrätty kirjattavaksi asetuksen (EY) N:o 2566/95 3 artiklan perusteella.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 1996.

Neuvoston puolesta

I. YATES

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 197, 16.7.1992, s. 25

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1490/96,

annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996,

lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Valko-Venäjältä peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonnissa ja käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾ ja erityisesti sen 23 artiklan,ottaa huomioon polkumyynnillä tai vientituella muista kuin Euroopan talousyhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 11 päivänä heinäkuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2423/88⁽²⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka komissio on tehnyt kuultuaan neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo, että

A. VÄLIAIKAISET TOIMENPITEET

- (1) Komissio on asetuksella (EY) N:o 394/96⁽³⁾, jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetusta', ottanut käyttöön väliaikaisen polkumyynnitullin Valko-Venäjältä peräisin olevien, CN-koodiin 5503 20 00 kuuluvien polyesterikatkokuitujen, jäljempänä 'kyseinen tuote', tuonnissa yhteisöön.
- (2) Neuvosto on asetuksella (EY) N:o 1050/96⁽⁴⁾ pidentänyt väliaikaisen tullin voimassaoloaikaa kahdella kuukaudella.

B. MYÖHEMPI MENETTELY

- (3) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa asetettiin määräaika, jonka kuluessa asianomaiset osapuolet voivat esittää kantansa kirjallisesti ja pyytää tulla kuulluksi komissiossa.
- (4) Ainoastaan asianomainen ainoa valkovenäläinen viejä pyysi määräajassa kuulemista, mikä sille myös myönnettiin.

- (5) Polyesterikatkokuitujen käyttäjien muodostama yhteenliittymä Eurofibrefill esitti kantansa kirjallisesti lähes kolme kuukautta väliaikaista tullia koskevan asetuksen voimaantulon jälkeen eli edellä tarkoitetun määräajan jo päätyttyä. Eurofibrefillin uusi esitys ei sitä paitsi sisältänyt väitteitä, jotka olisivat poikenneet sen aiemmin tutkimuksen yhteydessä esittämistä, väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa huomioon otetuista seikoista.

C. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAISEN TUOTTEEN, POLKUMYYNTI, YHTEISÖN TEOLLISUUS, VAHINGO, VAHINGON SYY-YHTEYS JA YHTEISÖN ETU

- (6) Mikään asianomainen osapuoli ei ole esittänyt komission alustavia päätelmiä koskevia uusia perusteltuja väitteitä tarkasteltavana olevasta tuotteesta, samankaltaisesta tuotteesta, polkumyynnistä, yhteisön teollisuudesta, vahingosta, vahingon syy-yhteydestä ja yhteisön edusta. Tämän vuoksi neuvosto vahvistaa nämä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 10—78 kappaleessa esitetyt päätelmät.

D. KÄYTTÖÖN OTETTAVAN LOPULLISEN TOIMENPITEEN MUOTO

- (7) Valkovenäläisen viejän kuulemisen yhteydessä (katso johdanto-osan 4 kappale) kyseinen viejä tiedusteli mahdollisuutta hintasitoumuksen esittämiseen, jotta tutkimus voitaisiin päättää ottamatta käyttöön lopullisia tulleeja. Tällaista sitoumusta ei kuitenkaan ole esitetty.
- (8) Hintasitoumus ei vaikuta asianmukaiselta ratkaisulta nyt käsiteltävänä olevassa tapauksessa seuraavista syistä:
- a) Polyesterikatkokuitujen vähimmäishinnat olisi kytkettävä sen pääraaka-aineiden huomattaviin hinnanvaihteluihin kansainvälisillä markkinoilla; tämä tekisi sitoumuksesta mahdottoman toteuttaa.
- b) Kyseinen tuote on erittäin epäyhtenäinen. Polyesterikatkokuitujen kaikki erilaiset lajit ja yhdistelmät (sellaiset tekijät kuin koko, väri, katkontapituus, sävy ja niin edelleen ovat kaikki ratkaisevia myyntihinnan määrittämisessä) kattavan sitoumuksen tehokas valvonta olisi erittäin vaikeaa. Sitoumuksen kiertämisen vaara olisi huomattava.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 56, 6.3.1996, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 209, 2.8.1988, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 522/94, (EYVL N:o L 66, 10.3.1994, s. 10).⁽³⁾ EYVL N:o L 54, 5.3.1996, s. 10⁽⁴⁾ EYVL N:o L 139, 12.6.1996, s. 16

c) Tätä varaa lisää entisestään kyseisen viejän osoittama vähäinen yhteistyöhalukkuus tutkimuksen aikana; tämä ilmeni siitä, että sen toimittamat todisteet koskivat vain kahta prosenttia yhteisöön Valko-Venäjältä tuotujen polyesterikatko-kuitujen kokonaismäärästä.

- (9) Näissä oloissa sopivimpana lopullisena toimenpiteenä tässä menettelyssä pidetään arvotullia. Neuvosto vahvistaa tämän näkemyksen.

E. LOPULLINEN TULLI

- (10) Lopullisen tullin tasoa vahvistaessaan komissio otti huomioon todetun polkumyymtimarginaalin ja yhteisön teollisuuden kärsimän vahingon poistamiseksi tarvittavan tullin määrän väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 79—81 kappaleessa esitetyn menettelyn mukaisesti.
- (11) Koska yhteisön teollisuuden kärsimän vahingon poistamiseksi tarvittava vientihintojen korotus on suurempi kuin todettu polkumyymtimarginaali, käyttöön otettavan lopullisen tullin olisi oltava vahvistetun polkumyymtimarginaalin suuruinen eli 43,5 prosenttia. Neuvosto vahvistaa tämän lopullisen tullin tasoksi.

F. VÄLIAIKAISTEN TULLIEN KANTAMINEN

- (12) Todettu polkumyymtimarginaali ja yhteisön tuotannonalan kärsimä huomattava vahinko huomioon

ottaen katsotaan, että väliaikaisen tullin vakuutena olevat määrät olisi kannettava lopullisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyymtitulli Valko-Venäjältä peräisin olevien, CN-koodiin 5503 20 00 kuuluvien synteettisten polyesterikatkokuitujen tuonnissa yhteisöön.
2. Lopullinen polkumyymtitulli on 43,5 prosenttia vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -nettohinnasta.
3. Jollei toisin määrätä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

1. Kannetaan lopullisesti Valko-Venäjältä peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonnissa yhteisöön asetuksella (EY) N:o 394/96 käyttöön otetun väliaikaisen tullin vakuutena olevat määrät.
2. Edellä 1 artiklan 3 kohtaa sovelletaan myös väliaikaisen tullin vakuutena olevien määrien lopulliseen kantamiseen.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä heinäkuuta 1996.

Neuvoston puolesta

I. YATES

Puheenjohtaja

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1491/96,
annettu 24 päivänä heinäkuuta 1996,
kasviöljyn toimittamisesta elintarvikeapuna**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta 22 päivänä joulukuuta 1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3972/86⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1292/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan c alakohdan,

sekä katsoo, että

elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnasta annetun asetuksen (ETY) N:o 3972/86 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä toukokuuta 1987 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1420/87⁽³⁾ vahvistetaan luettelo maista ja elimistä, joille voidaan toimittaa elintarvikeapua, ja määritetään yleiset perusteet elintarvikeavun kuljettamisesta fob-toimitusvaiheen jälkeen,

useiden elintarvikeavun antamista koskevien päätösten johdosta komissio on myöntänyt tietyille vastaanottajille 311 tonnia kasviöljyä, ja

nämä toimitukset olisi tehtävä yhteisön elintarvikeapuna toimitettavien tuotteiden yhteisössä liikkeelle saattamista koskevista yleisistä yksityiskohtaisista säännöistä 8 päivänä heinäkuuta 1987 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 2200/87⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 790/91⁽⁵⁾, annettujen sääntöjen mukaan;

on tarpeen tarkentaa erityisesti toimittamista koskevat määräajat ja ehdot sekä menettely, jota noudatetaan siitä aiheutuneiden kustannusten määrittämisessä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhteisössä saatetaan liikkeelle kasviöljyä sen toimittamiseksi yhteisön elintarvikeapuna liitteessä osoitetuille vastaanottajille asetuksen (ETY) N:o 2200/87 säännösten mukaisesti ja liitteessä luetelluin edellytyksin. Toimitukset jaetaan tarjouskilpailulla.

Toimittaminen kattaa yhteisössä tuotetun kasviöljyn liikkeelle saattamisen. Liikkeelle saattaminen ei saa koskea sisäisessä jalostusmenettelyssä valmistettua ja/tai pakattua tuotetta.

Tarjouskilpailun voittajan katsotaan saaneen tietoonsa kaikki sovellettavat yleiset ja erityiset ehdot ja hyväksytyneen ne. Mitään muita hänen tarjoukseensa sisältyviä ehtoja tai varauksia ei oteta huomioon.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 370, 30.12.1986, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 166, 5.7.1996, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 136, 26.5.1987, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 204, 25.7.1987, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 81, 28.3.1991, s. 108

LIITE

ERÄ A

1. **Toimi N:o** (1): 1028/95
2. **Ohjelma:** 1995
3. **Vastaanottaja** (2): CICR, 19 avenue de la Paix, CH-1202 Genève [puh.: (41-22) 734 60 01; teleksi: 22269 CICR CH]
4. **Vastaanottajan edustaja:** ICRC Delegation, Hujnady street, Proyezd 2 House 3A, Douchanbe, Tadjikistan
5. **Määräpaikka tai -maa** (3): Tadjikistan
6. **Liikkeelle saatettava tuote:** puhdistettu rapsiöljy
7. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** (4) (7): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (III.A.1.a kohta)
8. **Kokonaismäärä (tonnia netto):** 71
9. **Erien määrä:** 1
10. **Pakkaaminen ja merkinnät** (6) (8): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (III.A.2.1, III.A.2.3 ja III.A.3 kohta)
5 litran metallitölkkeihin ilman ristikkäisiä pahvikappaleita
merkinnässä käytettävä kieli: englanti
Lisämerkintöjä "TJ-0052"
11. **Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa:** yhteisössä tuotetun puhdistetun rapsiöljyn liikkeelle saattaminen. Liikkeelle saattaminen ei saa koskea sisäisessä jalostusmenettelyssä valmistettua ja/tai pakattua tuotetta.
12. **Toimitusvaihe:** toimitettu määräpaikkaan
13. **Laivaussatama:** —
14. **Vastaanottajan tarkentama purkusatama:** —
15. **Purkusatama:** —
16. **Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama:** ICRC warehouse, Douchanbe
17. **Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa, kun toimitus jaetaan laivaussatamavaiheessa:** 2.—15.9.1996
18. **Toimituksen määräpäivä:** 27.10.1996
19. **Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi:** tarjouskilpailu
20. **Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä:** 13.8.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
21. **Toisessa tarjouskilpailussa:**
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 27.8.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa, kun toimitus jaetaan laivaussatamavaiheessa: 16.—29.9.1996
 - c) toimituksen määräpäivä: 10.11.1996
22. **Tarjouskilpailuvakuuden määrä:** 15 ecua tonnia kohti
23. **Toimitusvakuuden määrä:** 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuna
24. **Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään** (1):
Bureau de l'aide alimentaire
Attn. Mr T. Vestergaard
Bâtiment Loi 130, bureau 7/46
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
teleksi: 25670 AGREC B; telekopio: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04
25. **Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki** (9): —

ERÄ B

1. Toimi N:o (1): 1024/95
2. Ohjelma: 1995
3. Vastaanottaja (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland [puh.: (31-70) 33 05 757; telekopio: 36 41 701; teleksi: 30960 EURON NL]
4. Vastaanottajan edustaja: vastaanottaja nimittää
5. Määräpaikka tai -maa: Haiti
6. Liikkeelle saatettava tuote: puhdistettu rapsiöljy
7. Tavarain ominaisuudet ja laatu (3) (7): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (III.A.1.a kohta)
8. Kokonaismäärä (tonnia netto): 240
9. Erien määrä: 1
10. Pakkaaminen ja merkinnät (6) (8): katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 1 (III.A.2.1, III.A.2.3 ja III.A.3 kohta)
5 litran metallitölkkeihin ilman ristikkäisiä pahvikappaleita
merkinnässä käytettävä kieli: ranska
11. Tuotteen liikkeelle saattamisen tapa: yhteisössä tuotetun puhdistetun rapsiöljyn liikkeelle saattaminen. Liikkeelle saattaminen ei saa koskea sisäisessä jalostusmenettelyssä valmistettua ja/tai pakattua tuotetta.
12. Toimitusvaihe: toimitettu vapaasti laivaussatamaan
13. Laivaussatama: —
14. Vastaanottajan tarkentama purkusatama: —
15. Purkusatama: —
16. Varaston osoite ja tarvittaessa purkusatama: —
17. Jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 9.—29.9.1996
18. Toimituksen määräpäivä: —
19. Menettely toimituskustannusten määrittämiseksi: tarjouskilpailu
20. Tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 13.8.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
21. Toisessa tarjouskilpailussa:
 - a) tarjousten esittämiselle asetetun määräajan päättymispäivä: 27.8.1996 kello 12 (Brysselin aikaa)
 - b) jakso, jolloin tuotteet ovat saatavilla laivaussatamassa: 23.9.—13.10.1996
 - c) toimituksen määräpäivä: —
22. Tarjouskilpailuvakuuden määrä: 15 ecua tonnia kohti
23. Toimitusvakuuden määrä: 10 prosenttia tarjouksen määrästä ecuna
24. Osoite, johon tarjoukset ja tarjouskilpailuvakuudet lähetetään (1):
Bureau de l'aide alimentaire
Attn. Mr T. Vestergaard
Bâtiment Loi 130, bureau 7/46
Rue de la Loi / Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Teleksi: 25670 AGREC B; telekopio: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04
25. Tarjouskilpailun voittajan pyynnöstä maksettava tuki (4): —

Viihteet

- (1) Toimen numero on mainittava kaikessa kirjeenvaihdossa.
- (2) Tarjouskilpailun voittajan on otettava yhteyttä vastaanottajaan mahdollisimman pian selvittääkseen, mitä kuljetusasiakirjoja tarvitaan.
- (3) Tarjouskilpailun voittajan on annettava vastaanottajalle viralliselta laitokselta peräisin oleva todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olevat ydinsäteilyä koskevat normit eivät ylitä toimitettavan tuotteen osalta. Radioaktiivisuustodistuksessa on oltava cesium-134- ja -137- sekä jodi-131-taso.
- (4) Asetuksen (ETY) N:o 2200/87 7 artiklan 3 kohdan g alakohdan säännöksiä ei sovelleta.
- (5) Komission edustusto, johon tarjouskilpailun voittajan on otettava yhteyttä: katso EYVL N:o C 114, 29.4.1991, s. 33.
- (6) Poiketen siitä, mitä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* N:o C 114 määrätään, III.A.3.c kohdan teksti korvataan seuraavalla tekstillä: "merkintä 'Euroopan yhteisö'".
- (7) Tarjouskilpailun voittajan on toimitettava vastaanottajalle tai hänen edustajalleen toimituksen yhteydessä seuraavat asiakirjat:
— terveystodistus.
- (8) Laivaus on tehtävä 20 jalan konteissa, ehdoin FCL/FCL (kunkin kontin nettosisältö on 15 tonnia).
Toimittaja vastaa kustannuksista, jotka aiheutuvat konttien pinoamisesta konttiterminaliin laivaussatamassa. Vastaanottaja vastaa kaikista sitä seuraavista lastauskustannuksista, joihin kuuluvat konttien konttiterminalista poisvientikustannukset.
Asetuksen (ETY) N:o 2200/87 13 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan säännöksiä ei sovelleta.
Tarjouskilpailun voittajan on esitettävä vastaanottajalle kunkin kontin täydellinen pakkausluettelo ja ilmoitettava kuhunkin tarjouskilpailuilmoituksessa tarkoitettuun laivausnumeroon laivausnumeroon liittyvien metallitölkkien lukumäärä. Tarjouskilpailun voittajan on lastattava pahvilaatikot kontteihin siten, että ne täyttävät kaiken tyhjän tilan; viimeinen pahvilaatikkorivi on lujitettava remmeillä.
Tarjouskilpailun voittajan on suljettava jokainen kontti numeroidun lukituslaitteen (SYSKO locktainer 180 seal) avulla ja toimitettava numero tiedoksi vastaanottajan huolitsijalle.
- (9) Sijoitettuna 20 jalan kontteihin. Konttien maksuttoman säilytysajan on oltava vähintään (15) päivää.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1492/96,

annettu 26 päivänä heinäkuuta 1996,

tiettyjen vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2455/92 liitteiden II ja III muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen vaarallisten kemikaalien yhteisön viennistä ja tuonnista 23 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2455/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3135/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan 2 ja 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 2455/92 säädetään ilmoitus- ja tiedotusjärjestelmästä tiettyjen vaarallisten kemikaalien kolmansista maista peräisin olevaa tuontia ja näihin maihin suuntautuvaa vientiä varten; tietyt näistä kemikaaleista edellyttävät Yhdistyneiden Kansakuntien ympäristöohjelman (UNEP) sekä elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) käyttöön ottamaa ilmoitettua ennakkosuostumuksen menettelyä (PIC),

asetuksessa (ETY) N:o 2455/92 säädetään edelleen yhteisön osallistumisesta kansainväliseen ilmoitusmenettelyyn ja ilmoitettuun ennakkosuostumuksen menettelyyn,

asetuksen (ETY) N:o 2455/92 5 artiklan 3 kohdassa säädetään muun muassa, että mainitun asetuksen liitteeseen II olisi sisällyttävä luettelo kemikaaleista, jotka edellyttävät kansainvälistä PIC-menettelyä, luettelo PIC-järjestelmään osallistuvista maista ja tuontimaiden PIC-päätökset,

asetuksen (ETY) N:o 2455/92 11 artiklan 2 kohdassa säädetään, että liitettä II olisi muutettava, kun UNEP ja FAO ovat ehdottaneet muutoksia kansainvälisen PIC-menettelyn ja tuontimaiden PIC-päätösten alaiseen kemikaalien luetteloon,

koska muutamia tällaisia muutoksia on jo täten pantu vireille, on tarpeen asetuksen (ETY) N:o 2455/92 11 artiklan mukaisesti muuttaa sen liitettä II, sellaisena kuin

se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 41/94⁽³⁾,

asetuksen (ETY) N:o 2455/92 soveltamisalaan kuuluvien kemikaalien vientiin sovelletaan yhteistä ilmoitusmenettelyä, joka antaa yhteisölle mahdollisuuden ilmoittaa tästä viennistä kolmansille maille,

asetuksen 4 artiklan 1 kohdassa todetaan, että yhteisön kolmansille maille tekemien vienti-ilmoitusten on noudatettava liitteessä III määrättyjä vaatimuksia,

saadun kokemuksen perusteella ja kolmansien maiden entistä paremman tiedonsaannin varmistamiseksi on suotavaa muuttaa asetuksen (ETY) N:o 2455/92 liitettä III, ja

tämä asetus on vaarallisten aineiden luokitusta, pakkaamista ja merkintöjä koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 27 päivänä kesäkuuta 1967 annetun neuvoston direktiivin 67/548/ETY⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 94/69/EY⁽⁵⁾, 29 artiklan mukainen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2455/92 liite II tämän asetuksen liitteellä I.

2 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2455/92 liite III tämän asetuksen liitteellä II.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kuukausi sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.⁽¹⁾ EYVL N:o L 251, 29.8.1992, s. 13⁽²⁾ EYVL N:o L 332, 22.12.1994, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 8, 12.1.1994, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 196, 16.8.1967, s. 1⁽⁵⁾ EYVL N:o L 381, 31.12.1994, s. 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE II

Tämän liitteen sisältämät tiedot perustuvat PIC-menettelyn kiertokirjeeseen V heinäkuulta 1995 ja kiertokirjeeseen sen saattamiseksi ajan tasalle tammikuulta 1996

1) Luettelo kansainvälisistä PIC-menettelyä edellyttävistä kemikaaleista

Seuraaville kemikaaleille on otettu käyttöön PIC-menettely osallistuvien maiden ilmoittamien valvontatoimien seurauksena. Aldriinin, dieldriinin, DDT:n, dinosebin & dinosebin suolojen, fluoriasetamidin, HCH:n, klordaaniin, klordimeformin, syheksatiinin, EDB:n, heptakloorin sekä elohopeayhdisteiden osalta ilmoitetut valvontatoimet viittaavat torjunta-ainekäyttöön (kuten FAO/UNEP ovat määritelleet). Krokidoliitin, PBB:ien, PCB:ien, PCT:ien ja tris(2,3-dibromipropyylifosfaatin osalta ilmoitetut valvontatoimenpiteet viittaavat teolliseen käyttöön. UNEP/FAO (IRPTC) ovat valmistelleet päätöksenteko-ohjeet (Decision Guidance Documents, DGD:t) auttamaan maita tekemään näitä kemikaaleja koskevia tuontipäätöksiä. DGD ei ole kuitenkaan ainoa tietolähde, jonka maat ottavat huomioon tehdessään tuontipäätöksiään. Siksi tuontipäätös ei välttämättä viittaa DGD:ssa tarkoitettuihin käyttötapoihin.

Aldriini	CAS-n:o 309-00-2	EY-n:o 206-215-8
Dieldriini	CAS-n:o 60-57-1	EY-n:o 200-484-5
DDT	CAS-n:o 50-29-3	EY-n:o 200-024-3
Dinosebi & dinosebin suolat	CAS-n:o 88-85-7	EY-n:o 201-861-7
Fluoriasetamidi	CAS-n:o 640-19-7	EY-n:o 211-363-1
HCH (isomeerien seos)	CAS-n:o 608-73-1	EY-n:o 210-168-9
Klordaani	CAS-n:o 57-74-9	EY-n:o 200-349-0
Klordimeformi	CAS-n:o 6164-98-3	EY-n:o 228-200-5
Syheksatiini ⁽¹⁾	CAS-n:o 13121-70-5	EY-n:o 236-049-1
EDB (1,2-dibromietaani)	CAS-n:o 106-93-4	EY-n:o 203-444-5
Heptakloori	CAS-n:o 76-44-8	EY-n:o 200-962-3
Elohopeayhdisteet kuten		
— Elohopeaoksidi	CAS-n:o 21908-53-2	EY-n:o 244-654-7
— Elohopeakloridi (kalomeli)	CAS-n:o 10112-91-1	EY-n:o 233-307-5
— Muut epäorgaaniset elohopeayhdisteet		
— Alkyyli-elohopeayhdisteet		
— Alkoksi-alkyyli- ja aryyl-elohopeayhdisteet		
Krokidoliitti	CAS-n:o 12001-28-4	EY-n:o 310-127-6
Polybromatut bifenyylit (PBB:t)	CAS-n:ot 36355-01-8, 27858-07-7, 13654-09-6	EY-n:ot 252-994-2, 248-696-7, 237-137-2
Polyklooratut bifenyylit (PCB:t) paitsi mono- ja diklooratut bifenyylit	CAS-n:o 1336-36-3	EY-n:o 215-648-1
Polyklooratut terfenyylit (PCT:t)	CAS-n:o 61788-33-8	EY-n:o 262-968-2
Tris(2,3-dibromipropyylifosfaatti	CAS-n:o 126-72-7	EY-n:o 204-799-9

⁽¹⁾ Syyskuun 1 päivästä 1996 alkaen syheksatiinin ei katsota enää edellyttävän PIC-menettelyä.

2) Luettelo maista, jotka osallistuvat PIC-järjestelmään

Afganistan (*)	Irak
Albania	Iran
Algeria	Israel
Andorra (*)	Jamaika
Angola	Japani
Antigua ja Barbuda	Jemen (*)
Arabiemiirikunnat	Jordania
Argentiina	Jugoslavia (*)
Armenia (*)	Kambodža (*)
Australia	Kamerun
Azerbaidžan (*)	Kanada
Bahama	Kap Verde
Bahrain	Kazakstan
Bangladesh	Kenia
Barbados	Keski-Afrikka
Belize	Kiina
Benin	Kirgisia (*)
Bhutan	Kiribati (*)
Bolivia	Kolumbia
Bosnia ja Hertsegovina (*)	Komorit
Botswana (*)	Kongo
Brasilia	Korean kansantasavalta (*)
Brunei (*)	Korean tasavalta
Bulgaria	Kroatia (*)
Burkina Faso	Kuuba
Burma	Kuwait
Burundi	Kypros
Chile	Laos (*)
Cookinsaaret	Latvia
Costa Rica	Lesotho
Djibouti (*)	Libanon
Dominica	Liberia
Dominikaaninen tasavalta	Libya
Ecuador	Liettua
Egypti	Madagaskar
El Salvador	Makedonia (*)
Eritrea (*)	Malawi
Etelä-Afrikka (*)	Malediivit (*)
Etiopia	Malesia
Euroopan unioni (sen jäsenvaltiot ja ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot) (2)	Mali (*)
Fidži	Malta
Filippiinit	Marokko
Gabon (*)	Marshallinsaaret (*)
Gambia	Mauritania
Georgia (*)	Mauritius
Ghana	Meksiko
Grenada	Mikronesia (*)
Guatemala	Moldova
Guinea	Monaco (*)
Guinea-Bissau (*)	Mongolia
Guyana (*)	Mosambik
Haiti	Namibia (*)
Honduras	Nauru (*)
Indonesia	Nepal
Intia	Nicaragua
	Niger

Nigeria	Surinam
Norsunluurannikko	Sveitsi
Oman	Swazimaa (*)
Pakistan	Syyria
Panama	Tadžikistan
Papua-Uusi-Guinea	Tansania
Paraguay	Thaimaa
Peru	Togo
Puola (*)	Tonga
Päiväntasaajan Guinea (*)	Trinidad ja Tobago
Qatar	Tšad
Romania	Tšekki (*)
Ruanda	Tunisia
Saint Kitts ja Nevis	Turkki
Saint Lucia	Turkmenistan (*)
Saint Vincent ja Grenadiinit	Tuvalu (*)
Salomonsaaret	Uganda
Sambia	Ukraina (*)
Samoa	Unkari
San Marino (*)	Uruguay
São Tomé ja Príncipe	Uusi-Seelanti
Saudi-Arabia	Uzbekistan
Senegal	Valko-Venäjä (*)
Seychellit (*)	Vanuatu
Sierra Leone	Vatikaani (*)
Singapore (*)	Venezuela
Slovakia	Venäjä
Slovenia (*)	Vietnam
Somalia (*)	Viro
Sri Lanka	Yhdysvallat
Sudan	Zaire
	Zimbabwe

(*) Nämä maat eivät ole vielä nimenneet kansallista viranomaista (DNA).

(1) Ainoastaan yhteyskeskus

(2) Euroopan unionin jäsenvaltiot: Alankomaat, Belgia, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Luxemburg, Portugali, Ranska, Ruotsi, Saksa, Suomi, Tanska, Yhdistynyt kuningaskunta.

ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot: Euroopan unioni, Islanti, Liechtenstein, Norja.

3. Osallistujamaiden päätökset

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
Aldriini (EY-n:o 206-215-8) (CAS-n:o 309-00-2)	Angola	Kielletty
	Arabiemiirikunnat	Kielletty
	Australia	Kielletty
	Bangladesh	Kielletty
	Barbados	Kielletty
	Belize	Kielletty
	Benin	Kielletty
	Bhutan	Kielletty
	Bolivia	Kielletty
	Bulgaria	Kielletty
	Chile	Kielletty
	Cookinsaaret	Kielletty
	Costa Rica	Kielletty
	Dominica	Kielletty
	Dominikaaninen tasavalta	Kielletty
	Ecuador	Kielletty
	El Salvador	Kielletty
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	
		Kielletty kasvinsuojelukäyttöön (Muihin
		käyttötarkoituksiin kuin kasvinsuojeluun
		vaaditaan kirjallinen lupa tuontia varten
		Alankomaihin, Belgiaan, Espanjaan, Ita-
		liaan, Ranskaan ja Tanskaan.)
	— ETA-sopimuksen osapuolina olevat	
	valtiot:	
	Islanti	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön.
	Liechtenstein	Kielletty
	Norja	Kielletty
	Fidži	Kielletty
	Filippiinit	Kielletty
	Gambia	Kielletty
	Guatemala	Kielletty
	Honduras	Kielletty
	Indonesia	Kielletty
	Intia	Kielletty
	Japani	Kielletty
	Jordania	Kielletty
	Kamerun	Kielletty
	Kap Verde	Kielletty
	Kenia	Kielletty
Kiina	Kielletty	
Kuuba	Kielletty	
Kuwait	Kielletty	
Kypros	Kielletty	
Libanon	Kielletty	
Malta	Kielletty	
Marokko	Kielletty	
Mauritius	Kielletty	
Meksiko	Kielletty	
Mongolia	Kielletty	
Mosambik	Kielletty	
Nicaragua	Kielletty	
Niger	Kielletty	
Pakistan	Kielletty	

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
Diieldriini (EY-n:o 200-484-5) (CAS-n:o 60-57-1)	Paraguay	Kielletty
	Peru	Kielletty
	Qatar	Kielletty
	Ruanda	Kielletty
	Samoa	Kielletty
	Sri Lanka	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen hyväksyntä rekisteriviranomaiselta.)
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Sallittu (termittien torjuntaan).
	Surinam	Kielletty
	Sveitsi	Kielletty
	Syyria	Kielletty
	Tansania	Sallittu (häätapauksia varten rajoitettuina määrinä).
	Thaimaa	Sallittu (ainoastaan termittien torjuntaan rakennuksissa ja kotitalouskäyttöön).
	Togo	Kielletty
	Tšad	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Uganda	Kielletty
	Unkari	Kielletty
	Uusi-Seelanti	Kielletty
	Vanuatu	Kielletty
	Venezuela	Sallittu (Vaaditaan lupa terveys- tai maatalousministeriöltä.)
	Vietnam	Kielletty
	Zaire	Kielletty
	Angola	Kielletty
	Arabiemiirikunnat	Kielletty
	Australia	Kielletty
	Barbados	Kielletty
	Belize	Kielletty
	Benin	Kielletty
	Bhutan	Kielletty
	Bolivia	Kielletty
	Bulgaria	Kielletty
	Chile	Kielletty
	Cookinsaaret	Kielletty
	Costa Rica	Kielletty
	Dominica	Kielletty
	Dominikaaninen tasavalta	Kielletty
	Ecuador	Kielletty
	El Salvador	Kielletty
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	
— ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot:		
Islanti	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön.	
Liechtenstein	Kielletty	
Norja	Kielletty	
Fidži	Kielletty	
Filippiinit	Kielletty	
Gambia	Kielletty	

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
	Guatemala	Kielletty
	Honduras	Kielletty
	Indonesia	Kielletty
	Intia	Sallittu (ainoastaan kulkusirkkojen torjuntaan).
	Japani	Kielletty
	Jordania	Kielletty
	Kamerun	Kielletty
	Kap Verde	Kielletty
	Kenia	Kielletty
	Keski-Afrikka	Kielletty
	Kiina	Kielletty
	Kuuba	Kielletty
	Kuwait	Kielletty
	Kypros	Kielletty
	Libanon	Kielletty
	Malta	Kielletty
	Marokko	Kielletty
	Mauritius	Kielletty
	Meksiko	Kielletty
	Mongolia	Kielletty
	Mosambik	Kielletty
	Nicaragua	Kielletty
	Niger	Kielletty
	Pakistan	Kielletty
	Paraguay	Kielletty
	Peru	Kielletty
	Qatar	Kielletty
	Ruanda	Kielletty
	Samoa	Kielletty
	Sri Lanka	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen hyväksyntä rekisteriviranomaiselta.)
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Sallittu (termiittien torjuntaan).
	Surinam	Kielletty
	Sveitsi	Kielletty
	Syyria	Kielletty
	Tansania	Sallittu (häätapauksia varten rajoitettuna määrinä).
	Thaimaa	Kielletty
	Togo	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Unkari	Kielletty
	Uusi-Seelanti	Kielletty
	Vanuatu	Kielletty
	Venezuela	Sallittu (Vaaditaan lupa terveys- tai maatalousministeriöltä.)
	Vietnam	Kielletty
	Zaire	Kielletty

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
DDT (EY-n:o 200-024-3) (CAS-n:o 50-29-3)	Angola	Kielletty
	Arabiemiirikunnat	Kielletty
	Australia	Kielletty
	Barbados	Kielletty
	Belize	Kielletty
	Benin	Kielletty
	Bolivia	Sallittu kansanterveyteen liittyviin käyttö-tarkoituksiin (malarian tartunnanlevittäjän torjunta) ainoastaan silloin, kun terveysministeriö on sen varmentanut.
	Bulgaria	Kielletty maatalouskäyttöön.
	Chile	Kielletty
	Cookinsaaret	Kielletty
	Costa Rica	Kielletty
	Dominica	Kielletty
	Ecuador	Kielletty
	El Salvador	Kielletty
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	
	Alankomaat, Belgia, Espanja, Irlanti, Italia, Kreikka, Luxemburg, Portugali, Ranska, Tanska, Yhdistynyt kuningaskunta,	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön. (Muihin käyttötarkoituksiin kuin kasvinsuojeluun vaaditaan kirjallinen lupa tuontia varten Alankomaihin, Belgiaan, Espanjaan, Italiaan, Ranskaan ja Tanskaan.)
	Itävalta, Ruotsi, Saksa, Suomi	Kielletty
	— ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot:	
	Islanti	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön.
	Liechtenstein	Kielletty
	Norja	Kielletty
	Fidži	Kielletty
	Filippiinit	Sallittu (Vaaditaan terveysministeriöstä saatava erityislupa malarian tartunnanlevittäjän torjuntaan.)
	Gambia	Kielletty
	Guatemala	Kielletty
	Honduras	Kielletty
	Indonesia	Kielletty
	Japani	Kielletty
	Jordania	Kielletty
	Kamerun	Kielletty
	Kap Verde	Kielletty
Keski-Afrikka	Kielletty	
Kiina	Kielletty	
Kongo	Kielletty	
Kuuba	Kielletty	
Kuwait	Kielletty	

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
	Kypros	Kielletty
	Libanon	Kielletty
	Malta	Kielletty
	Marokko	Kielletty
	Mauritius	Sallittu (ainoastaan kansanterveyteen liittyvään rajoitettuun käyttöön).
	Mongolia	Kielletty
	Mosambik	Kielletty
	Nicaragua	Kielletty
	Niger	Kielletty
	Pakistan	Kielletty
	Paraguay	Kielletty
	Peru	Kielletty
	Qatar	Kielletty
	Ruanda	Kielletty
	Samoa	Kielletty
	Sri Lanka	Sallittu (Vaaditaan erityislupa malarian tartunnalevittäjän torjuntaan. Maatalouskäyttö kielletty kokonaisuudessaan.)
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Sallittu (ainoastaan kansanterveyteen liittyvään käyttöön).
	Surinam	Kielletty
	Sveitsi	Sallittu (Tuonti on sallittu ainoastaan prosessointia ja uudelleenvientä varten.)
	Syyria	Kielletty
	Tansania	Sallittu (Hätätapauksia varten rajoitettuina määrinä.)
	Thaimaa	Sallittu
	Togo	Kielletty
	Tšad	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Uganda	Kielletty
	Unkari	Kielletty
	Uusi-Seelanti	Kielletty
	Vanuatu	Kielletty
	Venezuela	Sallittu (Vaaditaan lupa terveys- tai maatalousministeriöltä.)
	Vietnam	Sallittu (Terveysministeriö tuo kansanterveyteen liittyvään käyttöön.)
	Zaire	Kielletty
Dinosebi ja dinosebin suolat (EY-n:o 201-861-7) (CAS-n:o 88-85-7)	Arabiemiirikunnat	Kielletty
	Australia	Kielletty
	Barbados	Kielletty
	Belize	Kielletty
	Benin	Kielletty
	Bhutan	Kielletty
	Bolivia	Kielletty
	Bulgaria	Kielletty
	Burundi	Kielletty
	Cookinsaaret	Kielletty

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
	Costa Rica	Kielletty
	Dominica	Kielletty
	Ecuador	Kielletty
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	
	Alankomaat, Belgia, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Luxemburg, Portugali, Ranska, Saksa, Tanska, Yhdistynyt kuningaskunta	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön. (Muihin käyttötarkoituksiin kuin kasvinsuojeluun vaaditaan lupa tuontia varten Alankomaihin, Belgiaan, Espanjaan, Italiaan ja Tanskaan.)
	Ruotsi, Suomi	Kielletty
	— ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot:	
	Islanti	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön.
	Liechtenstein	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön. (Muihin käyttötarkoituksiin vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Norja	Kielletty
	Fidži	Kielletty
	Filippiinit	Kielletty
	Gambia	Kielletty
	Guatemala	Kielletty
	Honduras	Kielletty
	Indonesia	Kielletty
	Japani	Kielletty
	Kamerun	Kielletty
	Kap Verde	Kielletty
	Kenia	Kielletty
	Kiina	Kielletty
	Kuuba	Kielletty
	Kuwait	Kielletty
	Kypros	Kielletty
	Malesia	Kielletty
	Malta	Kielletty
	Marokko	Sallittu (käyttö palkokasvien rikkaruohoihin; rajoitettu määrä 500—1 000 kg/vuosi).
	Mauritius	Kielletty
	Meksiko	Kielletty
	Mongolia	Kielletty
	Mosambik	Kielletty
	Nepal	Kielletty
	Niger	Kielletty
	Pakistan	Kielletty
	Panama	Kielletty
	Paraguay	Kielletty
	Peru	Kielletty
	Qatar	Kielletty
	Samoa	Kielletty
	Sri Lanka	Kielletty
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Kielletty
	Surinam	Kielletty
	Sveitsi	Sallittu
	Syyria	Kielletty

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
Fluoriasetamidi (EY-n:o 211-363-1) (CAS-n:o 640-19-7)	Tansania	Kielletty
	Thaimaa	Kielletty
	Tšad	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Uganda	Kielletty
	Unkari	Kielletty
	Uusi-Seelanti	Kielletty
	Vanuatu	Kielletty
	Venezuela	Sallittu (Ominaisuuksien toksikologisten tietojen ja laadunohjaustodistuksen on oltava saatavissa.)
	Vietnam	Kielletty
	Zaire	Kielletty
	Zimbabwe	Kielletty
	Angola	Kielletty
	Australia	Kielletty
	Belize	Kielletty
	Benin	Kielletty
	Bhutan	Kielletty
	Bolivia	Kielletty
	Bulgaria	Kielletty
	Burundi	Kielletty
	Cookinsaaret	Kielletty
	Costa Rica	Kielletty
	Dominica	Kielletty
	Ecuador	Kielletty
	El Salvador	Kielletty
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	
	Alankomaat	Kielletty
	Belgia, Tanska	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Espanja	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Irlanti	Sallittu (Vaaditaan ennakkolupa.)
	Italia	Kielletty
	Itävalta	Kielletty kasvisuojelukäyttöön. (Muihin käyttötarkoituksiin vaaditaan kirjallinen lupa.)
Kreikka	Sallittu [Jyrsijöiden hävittämiseen käytettyjen torjunta-aineiden (rodentisidien) ainesosana, vaaditaan kirjallinen lupa.]	
Luxemburg		
Portugali	Kielletty kasvisuojelukäyttöön.	
Ranska	Sallittu (kasvisuojelukäyttöön, vaaditaan kirjallinen lupa.)	
Ruotsi	Sallittu (Vaaditaan ennakkohyväksyntä.)	
Saksa	Kielletty kasvisuojelukäyttöön.	
Suomi	Sallittu (Vaaditaan ennakkohyväksyntä.)	
Yhdistynyt kuningaskunta	Sallittu (Vaaditaan ennakkolupa.)	
— ETA-sopimuksen osapuolina olevat		
valtiot:		
Islanti		
Liechtenstein	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)	
Norja		
	Kielletty	
Fidži	Kielletty	
Filippiinit	Kielletty	
Gambia	Kielletty	
Guatemala	Kielletty	
Honduras	Kielletty	
Indonesia	Kielletty	
Intia	Kielletty	

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
	Japani	Kielletty
	Kamerun	Kielletty
	Kap Verde	Kielletty
	Kenia	Kielletty
	Kiina	Kielletty
	Kuuba	Kielletty
	Kypros	Kielletty
	Libanon	Kielletty
	Malesia	Kielletty
	Malta	Kielletty
	Marokko	Kielletty
	Mauritius	Kielletty
	Meksiko	Kielletty
	Mongolia	Kielletty
	Mosambik	Kielletty
	Nepal	Kielletty
	Nicaragua	Kielletty
	Niger	Kielletty
	Pakistan	Kielletty
	Panama	Kielletty
	Paraguay	Kielletty
	Peru	Kielletty
	Qatar	Kielletty
	Samoa	Kielletty
	Sri Lanka	Kielletty
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Kielletty
	Surinam	Kielletty
	Sveitsi	Kielletty
	Syyria	Kielletty
	Tansania	Kielletty
	Thaimaa	Kielletty
	Tšad	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Uganda	Kielletty
	Unkari	Kielletty
	Uusi-Seelanti	Kielletty
	Vanuatu	Kielletty
	Venezuela	Sallittu (Ominaisuuksien toksikologisten tietojen, laadunohjaustodistuksen on oltava saatavissa.)
	Vietnam	Kielletty
	Zaire	Kielletty
	Zimbabwe	Kielletty

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
Klordaani (EY-n:o 200-349-0) (CAS-n:o 57-74-9)	Sri Lanka	Kielletty
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Kielletty
	Surinam	Kielletty
	Sveitsi	Kielletty
	Syyria	Kielletty
	Tansania	Sallittu
	Thaimaa	Kielletty
	Togo	Kielletty
	Tšad	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Unkari	Kielletty
	Uusi-Seelanti	Kielletty
	Vanuatu	Kielletty
	Venezuela	Sallittu (Vaaditaan lupa terveys- tai maatalousministeriöltä.)
	Vietnam	Kielletty
	Zaire	Kielletty
	Arabiemiirikunnat	Kielletty
	Australia	Sallittu (Torjunta-aineista vastaavan nime- tyn kansallisen viranomaisen, DNA:n on hyväksyttävä jokainen toimitus, käyttö loppuu 30 päivästä kesäkuuta 1997 alkaen.)
	Barbados	Kielletty
	Belize	Kielletty
	Bolivia	Kielletty
	Bulgaria	Kielletty
	Chile	Kielletty
	Cookinsaaret	Kielletty
	Costa Rica	Kielletty
	Dominica	Kielletty
	Dominikaaninen tasavalta	Kielletty
	Ecuador	Kielletty
	El Salvador	Kielletty
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	
	Alankomaat, Belgia, Espanja, Irlanti,	
	Italia, Itävalta, Kreikka, Luxemburg,	
	Portugali, Ranska, Saksa, Tanska,	
	Yhdistynyt kuningaskunta	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön. Muihin käyttötarkoituksiin kuin kasvinsuojeluun vaaditaan kirjallinen lupa tuontia varten Alankomaihin, Belgiaan, Espanjaan, Ita- liaan, Ranskaan ja Tanskaan.
	Ruotsi, Suomi	Kielletty
	— ETA-sopimuksen osapuolina olevat	
	valtiot:	
	Islanti	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön.
	Liechtenstein	Kielletty
	Norja	Kielletty
Fidži	Kielletty	
Filippiinit	Sallittu	
Gambia	Kielletty	
Guatemala	Kielletty	
Honduras	Kielletty	
Indonesia	Kielletty	

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
Klordimeformi (EY-n:o 228-200-5) (CAS-n:o 6164-98-3)	Jordania	Kielletty
	Kamerun	Kielletty
	Kiina	Kielletty
	Kongo	Kielletty
	Kuuba	Sallittu (Pieniä määriä, alle 1 MT/vuosi PH 75 % tai muuta teknistä materiaalia maassa tapahtuvaa aineiden formulointia varten muurahaisten torjuntaan alle 0,75 %:lla aktiivisella ainesosalla.)
	Libanon	Kielletty
	Malta	Kielletty
	Marokko	Kielletty
	Mauritius	Kielletty
	Mongolia	Kielletty
	Mosambik	Kielletty
	Nepal	Kielletty
	Nicaragua	Kielletty
	Niger	Kielletty
	Pakistan	Kielletty
	Paraguay	Kielletty
	Qatar	Kielletty
	Samoa	Kielletty
	Sri Lanka	Sallittu (Vaaditaan hyväksymiskirje rekisteriviranomaiselta.)
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Sallittu
	Sveitsi	Kielletty
	Syyria	Kielletty
	Thaimaa	Sallittu (Käyttö ainoastaan termiittien torjuntaan sokeriruokoa, ananasta, parakautsua ja öljypalmua koskevassa tuotannossa.)
	Togo	Kielletty
	Tšad	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Unkari	Kielletty
	Uusi-Seelanti	Kielletty
	Vietnam	Kielletty
	Zaire	Kielletty
	Arabiemiirikunnat	Kielletty
	Australia	Kielletty
	Barbados	Kielletty
	Bolivia	Kielletty
	Bulgaria	Kielletty
	Cookinsaaret	Kielletty
	Costa Rica	Kielletty
	Dominica	Kielletty
	Dominikaaninen tasavalta	Kielletty
	Ecuador	Kielletty
	El Salvador	Kielletty
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	
	Alankomaat	Kielletty
Belgia	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)	
Espanja	Sallittu	
Irlanti	Sallittu (Vaaditaan ennakkolupa.)	
Italia	Kielletty	

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
	Itävalta	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön.
	Kreikka	Kielletty
	Luxemburg	
	Portugali	Sallittu (Kasvinsuojelukäyttöön, vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Ranska	Sallittu (Kasvinsuojelukäyttöön, vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Ruotsi	Sallittu (Vaaditaan ennakkohyväksyntä.)
	Saksa	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön.
	Suomi	Sallittu (Vaaditaan ennakkohyväksyntä.)
	Tanska	
	Yhdistynyt kuningaskunta	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)
	— ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot:	
	Islanti	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Liechtenstein	Kielletty
	Norja	Kielletty
	Fidži	Kielletty
	Filippiinit	Kielletty
	Gambia	Kielletty
	Guatemala	Kielletty
	Honduras	Kielletty
	Indonesia	Kielletty
	Intia	Kielletty
	Jordania	Kielletty
	Kiina	Kielletty
	Kongo	Kielletty
	Kuuba	Kielletty
	Libanon	Kielletty
	Malesia	Kielletty
	Malta	Kielletty
	Marokko	Kielletty
	Mauritius	Kielletty
	Meksiko	Kielletty
	Mongolia	Kielletty
	Mosambik	Kielletty
	Nepal	Kielletty
	Nicaragua	Kielletty
	Niger	Kielletty
	Oman	Kielletty
	Pakistan	Kielletty
	Paraguay	Kielletty
	Qatar	Kielletty
	Ruanda	Sallittu
	Samoa	Kielletty
	Sri Lanka	Kielletty
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Kielletty
	Sveitsi	Kielletty
	Syyria	Kielletty
	Thaimaa	Kielletty
	Tšad	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Unkari	Kielletty
	Uusi-Seelanti	Kielletty
	Zaire	Kielletty

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
Syheksatiini (*) (EY-n:o 236-049-1) (CAS-n:o 13121-70-5)	Arabiemiirikunnat	Kielletty
	Australia	Kielletty
	Barbados	Kielletty
	Belize	Kielletty
	Bolivia	Kielletty
	Bulgaria	Kielletty
	Cookinsaaret	Kielletty
	Costa Rica	Kielletty
	Dominica	Kielletty
	Ecuador	Kielletty
	El Salvador	Kielletty
	Etiopia	Sallittu (Vaaditaan ennakkohyväksyntä.)
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	
	Alankomaat	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Belgia, Tanska	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Espanja	Sallittu (kasvinsuojelukäyttöön, vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Irlanti	Sallittu (Vaaditaan ennakkolupa.)
	Italia	Sallittu (Kasvinsuojelukäyttöön, vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Itävalta	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön. Muihin käyttötarkoituksiin vaaditaan kirjallinen lupa.
	Kreikka	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Luxemburg	
	Portugali	Sallittu (Kasvinsuojelukäyttöön, vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Ranska	Sallittu
	Ruotsi	Kielletty
	Saksa	Sallittu (Kasvinsuojelukäyttöön, vaaditaan kirjallinen lupa.)
	Suomi	Sallittu (Vaaditaan ennakkohyväksyntä.)
	Yhdistynyt kuningaskunta	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön.
	— ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot:	
	Islanti	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)
Liechtenstein	Sallittu (Vaaditaan kirjallinen lupa.)	
Norja	Kielletty	
Fidži	Kielletty	
Filippiinit	Kielletty	
Gambia	Kielletty	
Guatemala	Kielletty	
Honduras	Kielletty	
Intia	Kielletty	

(*) Syyskuun 1 päivästä 1996 alkaen syheksatiinin ei katsota enää edellyttävän PIC-menettelyä.

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
EDB (1,2-dibromietaani) (EY-n:o 203-444-5) (CAS-n:o 106-93-4)	Jordania	Kielletty
	Kamerun	Kielletty
	Kiina	Kielletty
	Kongo	Kielletty
	Kuuba	Kielletty
	Kuwait	Kielletty
	Malesia	Kielletty (Lukuun ottamatta tutkimus-/koulutuskäyttöön tarkoitettuja pieniä määriä tuontiluvalla.)
	Malta	Kielletty
	Mauritius	Kielletty
	Meksiko	Kielletty
	Mongolia	Kielletty
	Mosambik	Kielletty
	Nepal	Kielletty
	Nicaragua	Kielletty
	Oman	Kielletty
	Pakistan	Kielletty
	Qatar	Kielletty
	Samoa	Kielletty
	Sri Lanka	Kielletty
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Kielletty
	Sveitsi	Sallittu
	Syyria	Kielletty
	Thaimaa	Kielletty
	Tšad	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Unkari	Sallittu
	Uusi-Seelanti	Kielletty
	Vietnam	Kielletty
	Zaire	Kielletty
	Arabiemiirikunnat	Kielletty
	Australia	Sallittu
	Belize	Kielletty
	Bolivia	Kielletty
	Bulgaria	Kielletty
	Chile	Kielletty
	Costa Rica	Kielletty
	Dominica	Kielletty
	El Salvador	Kielletty
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	
	Alankomaat, Belgia, Espanja, Irlanti,	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön (Muihin käyttötarkoituksiin kuin kasvinsuojeluun vaaditaan kirjallinen lupa tuontia varten Alankomaihin, Belgiaan, Espanjaan, Italiaan, Suomeen ja Tanskaan.)
	Italia, Itävalta, Kreikka, Luxemburg,	
	Portugali, Ranska, Saksa, Suomi,	
	Tanska, Yhdistynyt kuningaskunta	
Ruotsi	Kielletty	

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
	— ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot:	
	Islanti	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön.
	Liechtenstein	Kielletty
	Norja	Kielletty
	Fidži	Kielletty
	Filippiinit	Kielletty
	Gambia	Kielletty
	Guatemala	Kielletty
	Honduras	Kielletty
	Indonesia	Kielletty
	Intia	Sallittu (Käyttö rajoitettu hallituksen järjestämään elintarvikkeeksi tarkoitettujen viljojen kaasutukseen ja tuholaiden torjuntaa suorittaville, joiden asiantuntemuksen Intian hallituksen kasvinsuojelusta vastaava neuvonantaja hyväksyy.)
	Jordania	Kielletty
	Kiina	Kielletty
	Kongo	Kielletty
	Kuuba	Kielletty
	Kuwait	Kielletty
	Libanon	Kielletty
	Malesia	Kielletty (Lukuun ottamatta tutkimus-/koulutuskäyttöön tarkoitettuja pieniä määriä tuontiluvalla välityksellä.)
	Malta	Kielletty
	Marokko	Kielletty
	Mauritius	Kielletty
	Meksiko	Kielletty
	Mongolia	Kielletty
	Mosambik	Kielletty
	Nepal	Kielletty
	Nicaragua	Kielletty
	Niger	Kielletty
	Oman	Kielletty
	Pakistan	Kielletty
	Paraguay	Kielletty
	Qatar	Kielletty
	Ruanda	Kielletty
	Samoa	Kielletty
	Sri Lanka	Kielletty
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Kielletty
	Sveitsi	Sallittu (jos ei ole tarkoitettu käytettäväksi torjunta-aineena).
	Syyria	Kielletty
	Tansania	Kielletty
	Thaimaa	Kielletty
	Togo	Kielletty
	Tšad	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Unkari	Kielletty
	Uusi-Seelanti	Sallittu (Karanteenia valvovan viranomaisen suorittamaan kaasutukseen.)
	Vietnam	Kielletty
	Zaire	Kielletty

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
Heptakloori (EY-n:o 200-962-3) (CAS-n:o 76-44-8)	Arabiemiirikunnat	Kielletty
	Australia	Kielletty
	Barbados	Kielletty
	Belize	Kielletty
	Bolivia	Kielletty
	Bulgaria	Kielletty
	Cookinsaaret	Kielletty
	Costa Rica	Sallittu (Rajoitettu ammattikäyttöön koristeisiin ja mäntypuihin.)
	Dominica	Kielletty
	Dominikaaninen tasavalta	Kielletty
	Ecuador	Kielletty
	El Salvador	Kielletty
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	
	Alankomaat, Belgia, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Luxemburg, Portugali, Ranska, Suomi, Saksa, Tanska, Yhdistynyt kuningaskunta	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön. (Muihin käyttötarkoituksiin kuin kasvinsuojeluun vaaditaan kirjallinen lupa tuontia varten Alankomaihin, Belgiaan, Espanjaan, Italiaan, Ranskaan, Suomeen ja Tanskaan.)
	Ruotsi	Kielletty
	— ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot:	Kielletty kasvinsuojelukäyttöön.
	Islanti	Kielletty
	Liechtenstein	Kielletty
	Norja	Kielletty
	Fidži	Kielletty
	Filippiinit	Kielletty
	Gambia	Kielletty
	Guatemala	Kielletty
	Honduras	Kielletty
	Indonesia	Kielletty
	Jordania	Kielletty
	Kamerun	Kielletty
	Kiina	Kielletty
	Kongo	Kielletty
	Kuuba	Kielletty
	Kuwait	Kielletty
	Libanon	Kielletty
	Malesia	Kielletty (Lukuun ottamatta tutkimus-/koulutuskäyttöön tarkoitettuja pieniä määriä tuontiluvalla.)
	Malta	Kielletty
	Marokko	Kielletty
	Mauritius	Kielletty
	Meksiko	Kielletty
Mongolia	Kielletty	
Mosambik	Kielletty	

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
	Nepal Nicaragua Niger Pakistan Paraguay Qatar Samoa Sri Lanka Saint Lucia Sudan Sveitsi Syyria Thaimaa Tšad Turkki Unkari Uusi-Seelanti Vietnam Zaire	Kielletty Sallittu Kielletty Sallittu (Käytettäväksi ainoastaan maaperän ja puun termiittejä vastaan.) Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Sallittu (Käytettäväksi ainoastaan termiittien torjunta-aineena.) Kielletty Kielletty Sallittu (ainoastaan termiittien torjuntaan rakennuksissa ja kotitalouskäyttöön). Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty
Elohopeayhdisteet kuten — Elohopeaoksidi CAS-n:o 21908-53-2 EY-n:o 244-654-7 — Elohopeakloridi (Kalomeli) CAS-n:o 10112-91-1 EY-n:o 233-307-5 — Muut epäorgaaniset elohopeayhdisteet — Alkyylielohopeayhdisteet — Alkoksialkyyli- ja aryylielohopeayhdisteet	Australia Barbados Belize Bolivia Bulgaria Burkina Faso Chile Cookinsaaret Costa Rica Ecuador El Salvador Euroopan unioni — Jäsenvaltiot: — ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot: Filippiinit Gambia Guatemala Honduras Indonesia Intia	Sallittu (31 päivästä joulukuuta 1994 alkaen käyttö rajoitettu sokeriruokoon). Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty Kielletty kasvinsuojeluaineina, myrkkymaaleina, puunsuoja-aineina, tekstiilien suoja-aineina ja limantorjunta-aineina käytettynä, (muihin käyttötarkoituksiin vaaditaan kirjallinen lupa tuontia varten Alan-komaihin). Kielletty kasvinsuojeluaineina, myrkkymaaleina, puunsuoja-aineina, tekstiilien suoja-aineina ja limantorjunta-aineina käytettynä Kielletty Kielletty Kielletty (koskee ainoastaan metoksietyylielohopeakloridia) Kielletty Kielletty Kielletty (fenyylielohopea-asetatti). Sallittu (metoksietyylielohopeakloridi).

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
	Jordania	Kielletty
	Kiina	Kielletty
	Kongo	Kielletty
	Kuuba	Kielletty
	Kuwait	Kielletty
	Libanon	Kielletty
	Malesia	Kielletty (Lukuun ottamatta tutkimus-/koulutuskäyttöön tarkoitettuja pieniä määriä tuontiluvalla.)
	Malta	Kielletty
	Marokko	Kielletty
	Mauritius	Kielletty
	Meksiko	Kielletty
	Mongolia	Kielletty
	Mosambik	Kielletty
	Nepal	Kielletty
	Nicaragua	Kielletty
	Niger	Sallittu (koskee ainoastaan käyttöä kasvin-suojeluaineissa).
	Oman	Kielletty
	Pakistan	Kielletty
	Paraguay	Kielletty
	Qatar	Kielletty
	Samoa	Kielletty
	Sri Lanka	Kielletty (elohopeaoksidi). Kielletty (fenyylielohopea-asetatti). Sallittu (Fenyylielohopeadodekenyylisukkinaatti käytettynä biosidina maaleissa — Vaaditaan hyväksymiskirje rekisteriviranomaiselta.)
	Saint Lucia	Kielletty
	Sudan	Kielletty
	Sveitsi	Sallittu (Kielletty torjunta-aineena ja suurimmaksi osaksi muihin käyttötarkoituksiin.)
	Syyria	Kielletty
	Tansania	Kielletty (koskee ainoastaan torjunta-ainekäyttöä).
	Thaimaa	Kielletty (koskee 2-metoksietyylielohopeakloridia).
	Togo	Kielletty
	Turkki	Kielletty
	Unkari	Kielletty (koskee ainoastaan maatalouskäyttöä).
	Uusi-Seelanti	Kielletty (koskee ainoastaan käyttöä torjunta-aineena).
	Vietnam	Kielletty
	Zaire	Kielletty

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
<p>Krokidoliitti (EY-n:o 310-127-6) (CAS-n:o 12001-28-4)</p>	<p>Bahrain Euroopan unioni — Jäsenvaltiot: — ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot: Intia Kiina Kuuba Kypros Malesia Samoa Sveitsi Thaimaa Unkari</p>	<p>Kielletty Kielletty Kielletty Sallittu (lisenssi kemikaaleista ja petroke- mikaaleista vastaavan viranomaisen, Department of Chemicals and Petroche- micals, suosituksesta). Kielletty Sallittu Sallittu (lupa työ- ja sosiaaliministeriöltä, Ministry of Labour and Social Insurance, poikkeuksellisissa tapauksissa erityiskäyt- töön). Sallittu (Käyttö kielletty valmistussektoril- la. Tuonti muihin käyttötarkoituksiin sal- litaan.) Kielletty Sallittu (jos tarkoitettu käyttö sallitaan yhä ympäristölle vaarallisiin aineisiin liitty- vässä säädöksessä olevan liitteen 3.3 mää- räysten mukaisesti). Kielletty Kielletty</p>
<p>Polybromatut bifenyylit (PBB:t) (EY-n:o 252-994-2, 248-696-7, 237-137-2) (CAS-n:o 36355-01-8, 27858-07-7, 13654-09-6)</p>	<p>Euroopan unioni — Jäsenvaltiot: — ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot: Intia Kiina Kuuba Malesia Samoa Sveitsi</p>	<p>Sallittu (lukuun ottamatta käyttöä tekstii- leissä, jotka joutuvat kosketuksiin ihon kanssa, esim. vaatteet, alusvaatteet ja liina- vaatteet). Sallittu (lukuun ottamatta käyttöä tekstii- leissä, jotka joutuvat kosketuksiin ihon kanssa, esim. vaatteet, alusvaatteet ja liina- vaatteet) Sallittu (lisenssi kemikaaleista ja petroke- mikaaleista vastaavan viranomaisen, Department of Chemicals and Petroche- micals, suosituksesta). Sallittu (On saatava lupa Kiinan kansalli- selta ympäristönsuojelutoimistolta, Natio- nal Environmental Protection Agency of China.) Sallittu (Voidaan tuoda ainoastaan nime- tyn kansallisen viranomaisen, DNA:n, luvalla. Tuontia ei sallita, jos ainetta on tarkoitus käyttää tekstiilituotannossa.) Sallittu Kielletty Kielletty</p>
<p>Polyklooratut bifenyylit (PCB:t) (EY-n:o 215-648-1) (CAS-n:o 1336-36-3) paitsi mono- ja diklooratut bifenyylit</p>	<p>Australia Bahrain</p>	<p>Sallittu (On saatava lupa kauppaministe- riöltä, Ministry for Trade.) Kielletty</p>

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
Polyklooratut terfenyyliit (PCT:t) (EY-n:o 262-968-2) (CAS-n:o 61788-33-8)	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	Kielletty (Poikkeuksellisesti voidaan myöntää poikkeuslupa alku- ja välituotteille tapauskohtaisesti. PCB:n yleisen kiellon lisäksi kaikkien sellaisten valmisteiden, joiden PCB-pitoisuus on yli 0,005 %, tuonti on kielletty.)
	— ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot:	Kielletty (Poikkeuksellisesti voidaan myöntää poikkeuslupa alku- ja välituotteille tapauskohtaisesti. PCB:n yleisen kiellon lisäksi kaikkien sellaisten valmisteiden, joiden PCB-pitoisuus on yli 0,005 %, tuonti on kielletty.)
	Intia	Sallittu (lisenssi kemikaaleista ja petrokemikaaleista vastaavan viranomaisen, Department of Chemicals and Petrochemicals, suosituksesta).
	Japani	Sallittu (Vaaditaan lupa kansainvälisestä kaupasta ja teollisuudesta vastaavalta ministeriltä.)
	Kiina	Sallittu (On saatava lupa Kiinan kansalliselta ympäristönsuojelutoimistolta, National Environmental Protection Agency of China.)
	Kuuba	Kielletty
	Malesia	Sallittu
	Samoa	Kielletty
	Sveitsi	Kielletty
	Thaimaa	Kielletty
	Australia	Sallittu (On saatava lupa kauppaministeriöltä, Ministry for Trade.)
	Euroopan unioni	
	— Jäsenvaltiot:	Kielletty (Poikkeuksellisesti voidaan myöntää poikkeuslupa alku- ja välituotteille tapauskohtaisesti. PCT:n yleisen kiellon lisäksi kaikkien sellaisten valmisteiden, joiden PCT-pitoisuus on yli 0,005 %, tuonti on kielletty.)
	— ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot:	Kielletty (Poikkeuksellisesti voidaan myöntää poikkeuslupa alku- ja välituotteille tapauskohtaisesti. PCT:n yleisen kiellon lisäksi kaikkien sellaisten valmisteiden, joiden PCT-pitoisuus on yli 0,005 %, tuonti on kielletty.)
	Intia	Sallittu (lisenssi kemikaaleista ja petrokemikaaleista vastaavan viranomaisen, Department of Chemicals and Petrochemicals, suosituksesta).
	Kiina	Sallittu (On saatava lupa Kiinan kansalliselta ympäristönsuojelutoimistolta, National Environmental Protection Agency of China.)
	Kuuba	Kielletty
Malesia	Sallittu	
Samoa	Kielletty	
Sveitsi	Kielletty	

Kemikaali	Maa	Lopullinen tuontipäätös
Tris(2,3-dipromipropyli)fosfaatti (EY-n:o 204-799-9) (CAS-n:o 126-72-7)	Euroopan unioni — Jäsenvaltiot: — ETA-sopimuksen osapuolina olevat valtiot: Intia Kiina Kuuba Malesia Samoa	Sallittu (lukuun ottamatta käyttöä tekstiileissä, jotka joutuvat kosketuksiin ihon kanssa, esim. vaatteet, alusvaatteet ja liina-vaatteet). Sallittu (lukuun ottamatta käyttöä tekstiileissä, jotka joutuvat kosketuksiin ihon kanssa, esim. vaatteet, alusvaatteet ja liina-vaatteet). Sallittu (lisenssi kemikaaleista ja petrokemikaaleista vastaavan viranomaisen, Department of Chemicals and Petrochemicals, suosituksesta). Sallittu (On saatava lupa Kiinan kansalliselta ympäristönsuojelutoimistolta, National Environmental Protection Agency of China.) Sallittu (Voidaan tuoda ainoastaan nime- tyn kansallisen viranomaisen, DNA:n, luvalla. Tuontia ei sallita, jos ainetta on tarkoitus käyttää tekstiilituotannossa.) Sallittu Kielletty

LIITE II

"LIITE III"

Vaaditut tiedot 4 artiklan mukaisesti

Viitenumero

1. *Viennin kohteena olevan aineen tunnistaminen:*

- nimi Kansainvälisen puhtaan ja sovelletun kemian liiton (IUPAC) nimistön mukaisesti
- muut nimet (yleisnimi, kaupp nimi, lyhenne)
- EY-numero ja CAS-numero
- CUS-numero ja yhdistetyn nimikkeistön koodi
- aineessa olevat pääasialliset epäpuhtaudet, jos hyvin oleellisia.

2. *Viennin kohteena olevan valmisteen tunnistaminen:*

- valmisteen kaupp nimi tai nimike
- jokaisen liitteessä I mainitun aineen osalta 1 kohdassa tarkoitettut tiedot ja prosenttiosuus.

3. *Vientiä koskevat tiedot:*

- määrämaa
- alkuperämaa
- ensimmäinen arvioitu vientipäivämäärä
- arvio määrämaahan vietävän kemikaalin määrästä ensimmäistä vientikertaa seuraavana vuonna
- käyttötarkoitus määrämaassa, jos tiedossa
- viejän tai vientiyrityksen nimi, osoite ja muut tarvittavat tiedot.

4. *Nimetyt kansalliset viranomaiset:*

Lisätietoja antavan Euroopan unionin nimetyn viranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero ja teleksi- tai telekopionumero tai sähköpostiosoite.

Tuontimaan nimetyn viranomaisen nimi, osoite, puhelinnumero ja teleksi- tai telekopionumero tai sähköpostiosoite.

5. *Tiedot noudatettavista varotoimenpiteistä mukaan lukien vaaraluokka sekä vaaraa ja turvallisuutta koskevat ohjeet*6. *Kemikaalin käyttö Euroopan unionissa*

- Valvontatoimenpiteitä edellyttävä käyttöluokka/-luokat (kielto tai ankaran sääntelyn alainen)
- Käyttöluokka/-luokat, joissa kemikaali ei ole ankaran sääntelyn alainen tai kielletty.

(Käyttöluokat kuten asetuksen liitteessä I on määritelty.)

7. *Yhteenveto lainsäädännöllisistä rajoituksista ja näiden rajoitusten perusteista*8. *Lisätiedot*9. *Vastaanottoasiakirja*

Edellä tarkoitettut tiedot on annettava vienti-ilmoituslomakkeella, josta on malli jäljempänä.

(Viejiltä vaaditaan 1, 2, 3, 5, 6 kohdan ja tarvittaessa 8 kohdan sisältämät tiedot.)

EUROOPAN KOMISSIO

Asetus (ETY) N:o 2455/92

Kielletyn tai ankaran sääntelyn alaisen kemikaalin vienti-ilmoituslomake

(Kemikaalin n:o asetuksen liitteessä I: juoksun:o)

VIENTI-ILMOITUKSEN VIITENUMERO

1. VIENNIN KOHTEENA OLEVAN KEMIALLISEN AINEEN TUNNISTAMINEN (1)

Kemikaalin nimi/nimet

Oleelliset epäpuhtaudet

EY-n:o CAS-n:o CUS-n:o CN-koodi

2. VIENNIN KOHTEENA OLEVAN VALMISTEEN TUNNISTAMINEN (1)

Valmisteen nimi/nimet

Kiellettyjen tai ankaran sääntelyn alaisten ainesosina olevien kemikaalien nimi/nimet: (kaikki olennaiset kemikaalit on lueteltava)

i) % valmisteessa EY-n:o CAS-n:o CUS-n:o CN-koodi

ii) % valmisteessa EY-n:o CAS-n:o CUS-n:o CN-koodi

3. VIENTIÄ KOSKEVAT TIEDOT (1)

Alkuperämaa Määrämaa

Ensimmäinen arvioitu vientipäivämäärä

Arvio määrämaahan vietävän kemikaalin määrästä ensimmäistä vientikertaa seuraavana vuonna

Käyttötarkoitus määrämaassa, jos tiedossa

Viejän tai vientiyrityksen nimi, osoite ja muut tarvittavat tiedot

4. NIMETYT KANSALLISET VIRANOMAISET

Euroopan unionissa

tuontimaassa

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Vientimaan edustaja

.....

Allekirjoitus

Virallinen leima

Päiväys

(1) Täytettävä joko 1 tai 2 kohta.

Kiellettyä tai ankaran sääntelyn alaista kemikaalia koskeva lomake

(Jos valmiste sisältää useampaa kuin yhtä kemikaalia, joka on Euroopan unionissa kielletty tai ankaran sääntelyn alainen, mukaan on liitettävä näitä muita kemikaaleja koskevat lomakkeet.)

KEMIKAALIN NIMI/NIMET

EY-n:o CAS-n:o CUS-n:o CN-koodi

5. VAATIMUKSET KEMIKAALIN MERKITSEMISEKSI

Luokitus

Merkinnät

Varoitusmerkit

Vaaraa osoittavat lausekkeet

Turvallisuustoimenpiteitä osoittavat lausekkeet

VAATIMUKSET VALMISTEEN MERKITSEMISEKSI

Luokitus

Merkinnät

Varoitusmerkit

Vaaraa osoittavat lausekkeet

Turvallisuustoimenpiteitä osoittavat lausekkeet

6. KEMIKAALIN KÄYTTÖ EUROOPAN UNIONISSA

Valvontatoimenpiteitä edellyttävä käyttöluokka/-luokat (kielto tai ankaran sääntelyn alainen).....

Käyttöluokka/-luokat, jossa kemikaali ei ole ankaran sääntelyn alainen tai kielletty

(Käyttöluokat kuten asetuksen liitteessä I on määritelty)

7. YHTEENVETO LAINSÄÄDÄNNÖLLISISTÄ RAJOITUKSISTA JA NÄIDEN RAJOITUSTEN PERUSTEISTA

Viittaus yhteisön lainsäädäntöön

Valvontatoimia tukevat perusteet / Perusteet käytön kieltämiseksi Euroopan unionissa

8. LISÄTIETOJA**9. VASTAANOTTOASIAKIRJA**

EUROOPAN KOMISSIO

Asetus (ETY) N:o 2455/92

Vahvistus vienti-ilmoitusasiakirjan vastaanottamisesta

Päivätään ja allekirjoitetaan sekä palautetaan seuraavaan osoitteeseen:

.....
.....
.....
.....

Telekopionumero

Vahvistan, että olemme vastaanottaneet vienti-ilmoituslomakkeen, joka sisältää vientiä koskevan viitenumeron (ERN):

Allekirjoitus Päiväys

Virallinen leima:

Huom. Jos vienti-ilmoituslomakkeen osoite on väärä tai jos lomake pitäisi lähettää eri viranomaiselle, tiedot tästä:"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1493/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3072/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 14 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

asetuksen (ETY) N:o 1418/76 2 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinyyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinyyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkymät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla,

vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1518/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2993/95⁽⁶⁾, 4 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet,

tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuuti-, kuoriaine-,

valkuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan, koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän,

maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista,

maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan,

tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁸⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentyvästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 462/96⁽⁹⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

tietyt maissijalosteet voivat olla lämpökäsiteltyjä ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea, ja

viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen ja asetuksen (EY) N:o 1518/95 soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 18

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 147, 30.6.1995, s. 55

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 312, 23.12.1995, s. 25

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 1

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 29 päivänä heinäkuuta
1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)		(ecua/t)	
Tuotekoodi	Tuen määrä (1)	Tuotekoodi	Tuen määrä (1)
1102 20 10 200 (2)	17,54	1104 23 10 100	18,80
1102 20 10 400 (2)	15,04	1104 23 10 300	14,41
1102 20 90 200 (2)	15,04	1104 29 11 000	0,00
1102 90 10 100	0,00	1104 29 51 000	0,00
1102 90 10 900	0,00	1104 29 55 000	0,00
1102 90 30 100	9,00	1104 30 10 000	0,00
1103 12 00 100	9,00	1104 30 90 000	3,13
1103 13 10 100 (2)	22,55	1107 10 11 000	0,00
1103 13 10 300 (2)	17,54	1107 10 91 000	0,00
1103 13 10 500 (2)	15,04	1108 11 00 200	0,00
1103 13 90 100 (2)	15,04	1108 11 00 300	0,00
1103 19 10 000	18,00	1108 12 00 200	20,05
1103 19 30 100	0,00	1108 12 00 300	20,05
1103 21 00 000	0,00	1108 13 00 200	0,00
1103 29 20 000	0,00	1108 13 00 300	0,00
1104 11 90 100	0,00	1108 19 10 200	0,00
1104 12 90 100	10,00	1108 19 10 300	0,00
1104 12 90 300	8,00	1109 00 00 100	0,00
1104 19 10 000	0,00	1702 30 51 000 (3)	19,64
1104 19 50 110	20,05	1702 30 59 000 (3)	15,04
1104 19 50 130	16,29	1702 30 91 000	19,64
1104 21 10 100	0,00	1702 30 99 000	15,04
1104 21 30 100	0,00	1702 40 90 000	15,04
1104 21 50 100	0,00	1702 90 50 100	19,64
1104 21 50 300	0,00	1702 90 50 900	15,04
1104 22 20 100	8,00	1702 90 75 000	20,58
1104 22 30 100	8,50	1702 90 79 000	14,28
		2106 90 55 000	15,04

(1) Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädettyjä ehtoja noudattaen.

(2) Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tarkkelys on esihyytelöitynyt.

(3) Tuet myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

Huom. Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1494/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten ruokintaan käytettävään viljapohjaisiin rehuseoksiin sovellettavan tuonti- ja vientijärjestelmän osalta sekä vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1162/95 muuttamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1517/95⁽³⁾ 2 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet,

laskemisessa on otettava huomioon myös viljatuotepitoisuus; yksinkertaisuuden vuoksi tukea olisi maksettava kahdelle "viljatuotteiden" luokalle, eli maissille, jota käytetään yleisimmin vientiin tarkoitettujen rehuseosten valmistuksessa, ja maissipohjaisille tuotteille, sekä "muille viljoille", jotka muodostuvat tukeen oikeutetuista viljatuotteista, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita; tukea on myönnettävä rehuseosten sisältämän viljatuotteiden määrän mukaan,

tuen määrässä on lisäksi otettava huomioon kyseisten tuotteiden myyntimahdollisuudet ja -edellytykset maail-

manmarkkinoilla, tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla ja viennin taloudelliset seikat,

tuen laskemisen perusteena olisi tällä hetkellä kuitenkin suotavaa käyttää rehuseoksissa yleisesti käytettyjen raaka-aineiden hinnoissa yhteisön markkinoilla ja maailmanmarkkinoilla todettua eroa, mikä mahdollistaa mainittujen tuotteiden viennin taloudellisten edellytysten selkeämmän huomioon ottamisen,

tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁵⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetaan tyhjentyvästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 462/96⁽⁶⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (EY) N:o 1517/95 soveltamisalaan kuuluvien rehuseosten vientituet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 147, 30.6.1995, s. 51

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

Vientitukea saavan tuotteen koodi (1):

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

(*ecua/tonni*)

Viljatuotteet (2)	Tuen määrä (2)
Maissi ja maissipohjaiset tuotteet CN-koodit 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	12,53
Viljatuotteet (2), lukuun ottamatta maissia ja maissi- pohjaisia tuotteita	0,00

(1) Tuotekoodit määritellään komission asetuksen (ETY) N:o 3846/87 (EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 5 jaksossa.

(2) Tukea varten otetaan huomioon ainoastaan viljatuotteista lähtöisin oleva tarkkelys.

Viljatuotteina pidetään yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeiden 0709 90 60 ja 0712 90 19, 10 ryhmän, nimikkeiden 1101, 1102, 1103 ja 1104 tuotteita, lukuun ottamatta alanimikkeen 1104 30 tuotteita ja alanimikkeisiin 1904 10 10 ja 1904 10 90 kuuluvien viljatuotteiden sisältöä. Yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeiden 1904 10 10 ja 1904 10 90 viljatuotesisältöä pidetään yhtä suurena kuin valmiiden tuotteiden painoa.

Tukea ei myönnetä viljoille, joiden tarkkelyksen alkuperää ei voida selvästi määrittää analyyseissä.

(3) Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin voidaan myöntää vientitukea ainoastaan, jos asetuksessa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, sekä asetuksessa (EY) N:o 462/96 vahvistettuja edellytyksiä noudatetaan.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1495/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3072/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

elintarvikeapuna toimitettavista maataloustuotteista aiheutuvien menojen yhteisörahoituksesta 21 päivänä lokakuuta 1974 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2681/74⁽⁵⁾ 2 artiklassa säädetään, että asiaa koskevien yhteisön sääntöjen mukaisesti vahvistettuja vientitukia vastaava osa menoista kuuluu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoon,

yhteisön elintarvikeaputoimia koskevan talousarvion laatimisen ja hallinnon helpottamiseksi ja jotta jäsenvaltiot saisivat tietoonsa kansallisia elintarvikeaputoimia koskevan yhteisön rahoitusosuuden, olisi määriteltävä näille toimille myönnettävien tukien taso,

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklassa ja asetuksen (ETY) N:o 1418/76 17 artiklassa säädettyjä vientitukea

koskevia yleisiä sääntöjä ja sen soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittuihin toimiin,

riisin vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet määritellään asetuksen (ETY) N:o 1418/76 3 artiklassa,

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kansainvälisissä yleissopimuksissa tai muissa täydentävissä ohjelmissa sekä muissa yhteisön veloituksetonta toimittamista koskevissa toimenpiteissä määrättyjen yhteisön elintarvikeaputoimien ja kansallisten elintarvikeaputoimien osalta vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavat tuet vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tässä asetuksessa vahvistettuja tukia ei pidetä määräraikan mukaan eriytettyinä tukina.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37⁽³⁾ EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1⁽⁴⁾ EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 18⁽⁵⁾ EYVL N:o L 288, 25.10.1974, s. 1

LIITE

yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimittuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/t)</i>	
Tuotekoodi	Tuen määrä
1001 10 00 400	0,00
1001 90 99 000	0,00
1002 00 00 000	20,00
1003 00 90 000	0,00
1004 00 00 400	10,00
1005 90 00 000	25,00
1006 20 92 000	264,00
1006 20 94 000	264,00
1006 30 42 000	330,00
1006 30 44 000	330,00
1006 30 92 100	330,00
1006 30 92 900	330,00
1006 30 94 100	330,00
1006 30 94 900	330,00
1006 30 96 100	330,00
1006 30 96 900	330,00
1006 30 98 100	330,00
1006 30 98 900	330,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	25,00
1101 00 15 100	0,00
1101 00 15 130	0,00
1102 20 10 200	3,50
1102 20 10 400	3,00
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	0,00
1103 11 10 200	0,00
1103 11 90 200	0,00
1103 13 10 100	4,50
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	10,00
1104 21 50 100	0,00

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL N:o L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1496/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi
Kanariansaarille annetun asetuksen (ETY) N:o 1832/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2537/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

viljatuotteiden toimittamista Kanariansaarille koskevan tuen määrät vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1832/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1204/96⁽⁴⁾; yhteisön eurooppalaisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla tapahtuneiden

noteerausten ja hintojen muutosten johdosta Kanariansaarten hankintatuet olisi vahvistettava uudelleen liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1832/92, sellaisena kuin se on muutettuna, liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 10

⁽³⁾ EYVL N:o L 185, 4.7.1992, s. 26

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 24

LIITE

tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille annetun asetuksen (ETY) N:o 1832/92 muuttamisesta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/tonni)

Tuote (CN-koodi)		Tuen määrä
Tavallinen vehnä	(1001 90 99)	8,00
Ohra	(1003 00 90)	8,00
Maissi	(1005 90 00)	28,00
Durumvehnä	(1001 10 00)	8,00
Kaura	(1004 00 00)	16,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1497/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan annetun asetuksen (ETY) N:o 1833/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2537/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

viljatuotteiden toimittamista Azoreille ja Madeiraan koskevan tuen määrät vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1833/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1205/96⁽⁴⁾; yhteisön eurooppalaisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla tapahtu-

neiden noteerausten ja hintojen muutosten johdosta Azorien ja Madeiran hankintatuet olisi vahvistettava uudelleen liitteessä esitettyjen määrien mukaisiksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1833/92, sellaisena kuin se on muutettuna, liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 10⁽³⁾ EYVL N:o L 185, 4.7.1992, s. 28⁽⁴⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 26

LIITE

tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Azoreille ja Madeiraan annetun asetuksen (ETY) N:o 1833/92 muuttamisesta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/tonni)

Tuote (CN-koodi)	Tuen määrä	
	Määräpaikka	
	Azorit	Madeira
Tavallinen vehnä (1001 90 99)	8,00	8,00
Ohra (1003 00 90)	8,00	8,00
Maissi (1005 90 00)	28,00	28,00
Durumvehnä (1001 10 00)	8,00	8,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1498/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Ranskan merentakaisiin departementteihin annetun asetuksen (ETY) N:o 391/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Ranskan merentakaisen departementtien hyväksi 16 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3763/91⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2598/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo, että

viljatuotteiden toimittamista Ranskan merentakaisiin departementteihin (MD) koskevan tuen määrät vahvistetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 391/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1203/96⁽⁴⁾; yhteisön eurooppalaisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla tapahtuneiden noteerausten ja hintojen

muutosten vuoksi Ranskan merentakaisen departementtien hankintatuki olisi vahvistettava uudelleen liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 391/92, sellaisena kuin se on muutettuna, liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 356, 24.12.1991, s. 1⁽²⁾ EYVL N:o L 267, 9.11.1995, s. 1⁽³⁾ EYVL N:o L 43, 19.2.1992, s. 23⁽⁴⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 22

LIITE

tukien määrästä yhteisöstä peräisin olevien viljatuotteiden toimittamiseksi Ranskan merentakaisiin departementteihin annetun asetuksen (ETY) N:o 391/92 muuttamisesta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/tonni)

Tuote (CN-koodi)	Tuen määrä			
	Määräpaikka			
	Guadeloupe	Martinique	Ranskan Guayana	Réunion
Tavallinen vehnä (1001 90 99)	12,00	12,00	12,00	16,00
Ohra (1003 00 90)	12,00	12,00	12,00	16,00
Maissi (1005 90 00)	31,00	31,00	31,00	34,00
Durumvehnä (1001 10 00)	12,00	12,00	12,00	16,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1499/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 8 kohdan nojalla lupahakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa, vientikuukautena voimassa olevan kynnyshinnan mukaisesti tarkistettua vientitukea on sovellettava hakemuksesta tämän luvan voimassaoloaikana toteutuvaan vientiin; tässä tapauksessa tukeen on sovellettava korjauskerrointa,

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1501/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 95/96⁽⁴⁾, sallitaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan korjauskertoimen vahvistaminen; tämä kerroin on laskettava ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa esitetyt tekijät,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁶⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/96⁽⁸⁾,

edellä mainituista säännöksistä seuraa, että korjauskerron olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu maltaiden ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21
⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37
⁽³⁾ EYVL N:o L 147, 30.6.1995, s. 7
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 18, 24.1.1996, s. 10

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1
⁽⁶⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1
⁽⁷⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106
⁽⁸⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1

LIITE

maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

Tuotekoodi	Kuluva 8	1. jakso 9	2. jakso 10	3. jakso 11	4. jakso 12	5. jakso 1
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	- 17,43	- 18,86	- 20,29	- 21,72
1107 20 00 000	0	0	- 20,17	- 21,84	- 23,51	- 25,18

(ecua/t)

Tuotekoodi	6. jakso 2	7. jakso 3	8. jakso 4	9. jakso 5	10. jakso 6	11. jakso 7
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	- 23,15	- 24,58	- 26,01	- 27,44	- 28,87	- 30,30
1107 20 00 000	- 26,85	- 28,52	- 30,19	- 31,86	- 33,53	- 35,20

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 1500/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä kesäkuuta 1976 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1418/76⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3072/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan toisena alakohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1418/76 14 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinanoteerausten tai -hintojen sekä kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

asetuksen (ETY) N:o 1418/76 14 artiklan 4 kohdan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoilla vallitseva riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuus- ja hintatilanne ja sen kehitysnäkymät sekä toisaalta riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintatilanne ja sen kehitysnäkymät maailmanmarkkinoilla; saman artiklan mukaisesti on myös tärkeää turvata riisimarkkinoiden tasapaino ja hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys sekä lisäksi ottaa huomioon suunnitellun vientiin liittyvät taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla,

10 000 tonnia riisiä on mahdollista viedä tiettyihin määräpaikkoihin; on aiheellista käyttää komission asetuksen (EY) N:o 1162/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1029/96⁽⁴⁾, 7 artiklan 4 kohdassa säädettyä menettelyä; tämä menettely olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

komission asetuksessa (ETY) N:o 1361/76⁽⁵⁾ vahvistetaan rikkoutuneiden riisinjyvien sallittu enimmäismäärä riisissä, jolle vientituki vahvistetaan, sekä määritetään vähennysprosentti, jota kyseiseen tukeen on sovellettava silloin, kun rikkoutuneiden riisinjyvien suhteellinen osuus vietävässä riisissä on kyseistä enimmäismäärää suurempi,

asetuksen (ETY) N:o 1418/76 14 artiklan 5 kohdassa määritellään riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet,

maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää tiettyjen tuotteiden tuki niiden määräraikan mukaan,

tiettyillä markkinoilla vallitsevan pakatun pitkäjyväisen riisin kysynnän huomioon ottamiseksi olisi säädettävä erityisen tuen vahvistamisesta kyseiselle tuotteelle,

tuki on vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana,

kyseisten yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisimarkkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien hintanoteerauksiin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteessä mainitun suuruiseksi,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁷⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; kyseistä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentävästi kyseisen asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 462/96⁽⁸⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1418/76 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, mainitun artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 166, 25.6.1976, s. 1
⁽²⁾ EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 18
⁽³⁾ EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 2
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 137, 8.6.1996, s. 1
⁽⁵⁾ EYVL N:o L 154, 15.6.1976, s. 11

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14
⁽⁷⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1
⁽⁸⁾ EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 1

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien vientitukien vahvistamisesta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)			(ecua/t)		
Tuotekoodi	Määräpaikka (1)	Tuen määrä (2)	Tuotekoodi	Määräpaikka (1)	Tuen määrä (2)
1006 20 11 000	01	251,00	1006 30 67 100	01	321,00 (3)
1006 20 13 000	01	251,00		02	327,00 (3)
1006 20 15 000	01	251,00		03	332,00 (3)
1006 20 17 000	—	—		04	321,00 (3)
1006 20 92 000	01	251,00	1006 30 67 900	01	321,00 (3)
1006 20 94 000	01	251,00		02	327,00 (3)
1006 20 96 000	01	251,00		03	332,00 (3)
1006 20 98 000	—	—		04	321,00 (3)
1006 30 21 000	01	251,00	1006 30 92 100	01	314,00
1006 30 23 000	01	251,00		02	320,00
1006 30 25 000	01	251,00		03	325,00
1006 30 27 000	—	—		04	314,00
1006 30 42 000	01	251,00	1006 30 92 900	01	314,00
1006 30 44 000	01	251,00		02	320,00 (3)
1006 30 46 000	01	251,00		03	325,00 (3)
1006 30 48 000	—	—		04	314,00
1006 30 61 100	01	314,00	1006 30 94 100	01	314,00
	02	320,00		02	320,00
	03	325,00		03	325,00
	04	314,00		04	314,00
1006 30 61 900	01	314,00	1006 30 94 900	01	314,00
	02	320,00 (3)		02	320,00 (3)
	03	325,00 (3)		03	325,00 (3)
	04	314,00		04	314,00
1006 30 63 100	01	314,00	1006 30 96 100	01	314,00
	02	320,00		02	320,00
	03	325,00		03	325,00
	04	314,00		04	314,00
1006 30 63 900	01	314,00	1006 30 96 900	01	314,00
	02	320,00 (3)		02	320,00 (3)
	03	325,00 (3)		03	325,00 (3)
	04	314,00		04	304,00
1006 30 65 100	01	314,00	1006 30 98 100	01	321,00 (3)
	02	320,00		02	327,00 (3)
	03	325,00		03	332,00 (3)
	04	314,00		04	321,00 (3)
1006 30 65 900	01	314,00	1006 30 98 900	01	321,00 (3)
	02	320,00 (3)		02	327,00 (3)
	03	325,00 (3)		03	332,00 (3)
	04	314,00		04	321,00 (3)
			1006 40 00 000	—	—

(1) Määräpaikat ilmoitetaan seuraavasti:

01 Liechtenstein, Sveitsi ja Livignon ja Campione d'Italian kuntien alueet,

02 alueet I, II, III, VI, Ceuta ja Melilla,

03 alueet IV, V, VII c, Kanada sekä alue VIII Surinamia, Guyanaa ja Madagaskaria lukuun ottamatta,

04 komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87 sellaisena kuin se on muutettuna, 34 artiklassa tarkoitetut määräpaikat.

(2) Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädetyt ehtoja noudattaen.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 artiklan 4 kohdassa säädetyt menettelyt mukaisesti vahvistettu tuki 10 000 tonnille.

Huom. Alueet määritellään komission asetuksen (ETY) N:o 2145/92, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1501/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi
Kanariansaarille

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2537/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1601/92 3 artiklan mukaan Kanariansaarten riisintarpeen täyttyminen määrien, hinnan ja laadun osalta taataan hankkimalla yhteisöstä peräisin olevaa riisiä sellaisin myyntiehdoin, jotka vastaavat tuontimaksusta vapautusta, mikä tarkoittaa tuen myöntämistä yhteisöstä peräisin oleville toimituksille; tämän tuen vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti eri hankintalähteiden kustannukset ja erityisesti kolmansiin maihin suunnatussa viennissä käytetyt hinnat,

komission asetuksessa (EY) N:o 2790/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2883/94⁽⁴⁾, säädetään Kanariansaarten tiettyjen maataloustuotteiden, riisi mukaan lukien, erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁶⁾, 1 artiklassa määritellyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmansien maiden valuuttoina

ilmaistun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; näiden muuntokurssien soveltamista ja vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/95⁽⁸⁾,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisialan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin tai hintoihin yhteisön Euroopan puoleisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että Kanariansaarten hankintatuki vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 3 artiklan mukaan tukien määrät yhteisöstä peräisin olevan riisin toimittamiseksi Kanariansaarten erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 10

⁽³⁾ EYVL N:o L 296, 17.11.1994, s. 23

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 304, 29.11.1994, s. 18

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1

LIITE

yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamista Kanariansaarille koskevien tukien määristä 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

Tavaran kuvaus (CN-koodi)	Tuen määrä
	Kanariansaaret
kokonaan hiottu riisi (1006 30)	328,00
rikkoutuneet riisinjyvät (1006 40)	72,00

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1502/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
tukien määristä yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamiseksi
Azoreille ja Madeiraan**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2537/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1600/92 10 artiklan mukaan Azorien ja Madeiran riisintarpeen täyttyminen määrien, hinnan ja laadun osalta taataan hankkimalla yhteisöstä peräisin olevaa riisiä sellaisin myyntiehdoin, jotka vastaavat tuontimaksusta vapautusta, mikä tarkoittaa tuen myöntämistä yhteisöstä peräisin oleville toimituksille; tämän tuen vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti eri hankintalähteiden kustannukset ja erityisesti kolmansiin maihin suunnatussa viennissä käytetyt hinnat,

komission asetuksessa (ETY) N:o 1696/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2596/93⁽⁴⁾, säädetään Azorien ja Madeiran tiettyjen maataloustuotteiden, riisi mukaan lukien, erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä; edellä mainitun asetuksen säännöksiä täydentävät tai niistä poikkeavat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan Azorien ja Madeiran erityisen riisituotteiden hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja arvioidun hankintataseen vahvistamisesta 16 päivänä heinäkuuta 1992 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 1983/92⁽⁵⁾, sellai-

senä kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1683/94⁽⁶⁾,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁸⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmansien maiden valuuttoina ilmaistun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; näiden muuntokurssien soveltamista ja vahvistamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/95⁽¹⁰⁾,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta riisialan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin tai hintoihin yhteisön Euroopan puoleisessa osassa ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että Azorien ja Madeiran hankintatuki vahvistetaan liitteessä esitettyjen määrien mukaiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 10 artiklan mukaan tukien määrät yhteisöstä peräisin olevan riisin toimittamiseksi Azorien ja Madeiran erityisen hankintajärjestelmän mukaisesti vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 10

⁽³⁾ EYVL N:o L 179, 1.7.1992, s. 6

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 238, 23.9.1993, s. 24

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 198, 17.7.1992, s. 37

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 178, 12.7.1994, s. 53

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1

LIITE

yhteisöstä peräisin olevien riisialan tuotteiden toimittamista Azoreille ja Madeiraan koskevien tukien määristä 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/t)

Tavaran kuvaus (CN-koodi)	Tuen määrä	
	Määräpaikka	
	Azorit	Madeira
kokonaan hiottu riisi (1006 30)	328,00	328,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1503/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 2 ja 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa vahvistetaan menetelmä sen prosenttimäärän laskemiseksi, jota käytetään tuontipäivänä voimassa olevan interventiohinnan korottamiseen kokonaan hiotun riisin tuontitullin laskemista varten; tässä menetelmässä otetaan huomioon muuntokurssit, jalostuskustannukset, sivutuotteiden arvo ja teollisuuden suoja-maksu; tuontipäiväksi olisi vahvistettava päivä, jona tulliviranomaiset hyväksyvät yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, 67 artiklassa säädetyn ilmoituksen,

asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetään, että mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuonnin yhteydessä kannetaan yhteisen tullitariffin tullit; tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitulli on kuitenkin samansuuruinen kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota on korotettu tietyllä prosenttimäärällä sen mukaan, onko kysymys esikuoritusta tai kokonaan hiotusta riisistä tai Indica- tai Japonica-riisistä, ja josta on vähennetty tuontihintaa; tämä tullit ei kuitenkaan saa ylittää yhteisen tullitariffin tullien määrää,

riisialalla on erityisiä tuotujen tuotteiden arvon tarkastamista koskevia vaikeuksia; tämän vuoksi kiinteiden arvojen järjestelmä soveltuu edelleen parhaiten Uruguayn kierroksen neuvottelutulosten toteuttamiseen 1 päivästä syyskuuta; tekniset keskustelut asianomaisten osapuolten välillä ovat puolestaan edelleen käynnissä; näiden keskustelujen päättymistä odotettaessa on syytä säilyttää vuonna 1995—1996 sovellettu menetelmä,

tuotujen erien luokittelua varten asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden on jaettava edelleen useisiin laatuihin; sen vuoksi olisi tarkennettava näitä laatuja vastaavat yhdistetyn nimikkeistön koodit,

tuontitullin laskemiseksi tuonnin kiinteää arvoa käyttämällä olisi säädettävä, että edustavat cif-tuontihinnat lasketaan kullekin määritellylle laadulle; näiden hintojen vahvistamiseksi olisi eriteltävä hintanoteeraukset eri riisilaaduille; sen vuoksi on tarkoituksenmukaista määritellä nämä noteeraukset,

selkeyden ja avoimuuden kannalta Amerikan yhdysvaltojen maatalousministeriön julkaisujen sisältämät eri riisilaatujen noteeraukset muodostavat puolueettoman perustan irtotavarana toimitetun riisin edustavien cif-tuontihintojen vahvistamiselle; Yhdysvaltojen, Thaimaan tai muiden alkuperämaiden edustavat markkinahinnat voidaan muuntaa edustaviksi cif-tuontihinnoiksi lisäämällä niihin lähtösataman ja yhteisön sataman väliset merikuljetuskustannukset; ottaen huomioon kuljetusten ja Euroopan pohjoisten satamien kaupankäynnin määrän kyseiset satamat ovat yhteisön määräpaikoista ne, joiden osalta merikuljetuskustannukset ovat parhaiten tiedossa, edustavat suurinta avoimuutta ja ovat helpoiten käytettävissä; sen vuoksi yhteisön osalta olisi määräsatamista otettava huomioon pohjoisen Euroopan satamat (ARAG),

tällä tavoin vahvistettujen edustavien cif-tuontihintojen kehityksen valvomiseksi on aiheellista säätää laskentaan käytettävien tietojen viikoittaisesta seurannasta,

asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen riisin tuontitullin vahvistamiseksi irtotavarana toimitettujen riisin edustavia cif-tuontihintoja koskeva kahden viikon toteamisaika mahdollistaa markkinoiden suuntausten huomioon ottamisen ilman epävarmuutta aiheuttavia tekijöitä; tämän perusteella kyseisen tuotteen tuontitullit vahvistetaan joka toisena keskiviikkona ja joka kuukauden viimeisenä työpäivänä ottaen huomioon mainitun ajan kuluessa todettujen edustavien cif-tuontihintojen keskiarvo,

tällä tavoin laskettua tuontitullia voidaan soveltaa kahden viikon ajan ilman, että sillä on merkittävää vaikutusta tuontihintaan tullien maksamisen jälkeen; jos edustavien cif-tuontihintojen laskemista koskevan ajan kuluessa ei tietyntuotteen osalta kuitenkaan ole käytettävissä notee-

⁽¹⁾ EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 18⁽²⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

rauksia tai jos laskemiseen käytettyjen tietojen äkillisen muuttumisen vuoksi nämä edustavat cif-tuontihinnat vaihtelevat huomattavasti mainitun kauden aikana, on toteutettava toimenpiteitä kyseisen tuotteen cif-tuontihinnan edustavuuden säilyttämiseksi,

Intiasta ja Pakistanista peräisin olevan Basmati-lajikkeen riisin hinta markkinoilla on tavallisesti korkeampi kuin vahvistettu edustava hinta; vuonna 1993—1994 ero oli Intiasta peräisin olevan Basmati-riisin osalta 250 ecua tonnilta ja Pakistanista peräisin olevan Basmati-riisin osalta 50 ecua tonnilta; sen vuoksi olisi alennettava näiden lajikkeiden tuontitullia edellä mainituilla määrillä asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetyn periaatteen ja yhteisön kansainvälisten sitoumusten noudattamiseksi,

noteerausten puuttuessa on aiheellista jatkaa edelliseksi jaksoksi vahvistetun tullin soveltamista, ja jos joko noteerauksissa tai merikuljetuskustannuksissa tai kyseisen tuotteen edustavan cif-tuontihinnan laskemiseksi käytetyssä vaihtokurssissa havaitaan suurta vaihtelua, näiden hintojen edustavuus olisi vahvistettava uudelleen käyttämällä tarkistusta, joka vastaa eroa suhteessa voimassa olevaan vahvistukseen, jotta voidaan ottaa huomioon tapahtuneet muutokset; tällaisen tarkistuksen tekeminen ei vaikuta seuraavan vahvistuksen ajoittamiseen, ja

viljan ja riisin hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettut tuontitullit ovat asetuksen (ETY) N:o 2913/92 67 artiklassa säädettyllä hetkellä sovellettavat tullit.

2 artikla

CN-koodiin 1006 30 kuuluvan kokonaan hiotun riisin tuontitulli on saman suuruinen kuin tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, johon on lisätty:

- Indica-riisin osalta 163 prosenttia,
- Japonica-riisin osalta 167 prosenttia

ja josta on vähennetty tuontihinta.

Tämä tulli ei kuitenkaan saa olla suurempi kuin yhteisen tullitariffin tullit.

3 artikla

1. Tämän asetuksen soveltamiseksi Indica-riisinä pidetään seuraaviin CN-koodeihin kuuluvaa riisiä: 1006 20 17, 1006 20 98, 1006 30 27, 1006 30 48, 1006 30 67, 1006 30 98.

2. Kaikkia muita CN-koodeihin 1006 20 ja 1006 30 kuuluvia tuotteita pidetään Japonica-riisinä.

4 artikla

1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit lasketaan joka viikko, mutta komissio vahvistaa ne joka toisena keskiviikkona, jolloin niitä sovelletaan sitä seuraavasta työpäivästä, ja jokaisen kuukauden viimeisenä työpäivänä, jolloin niitä sovelletaan seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, ja 1 päivästä heinäkuuta 1995 kyseisen vuoden heinäkuun ensimmäiseen torstaihin asti 5 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

Jos tätä vahvistamista seuraavan viikon aikana kuitenkin todetaan, että laskettu tuontitulli on 10 ecua tonnilta suurempi tai pienempi kuin voimassa oleva tulli, komissio tekee vastaavan tarkistuksen.

Kunkin kuukauden viimeisenä työpäivänä tehty vahvistus perustuu seuraavan kuukauden interventiohintaan.

Jos keskiviikko, jona tuontitullit on tarkoitus vahvistaa, ei ole komission kannalta työpäivä, vahvistaminen tehdään ensimmäisenä sitä seuraavana työpäivänä.

2. Tuontitullin laskemiseksi huomioon otettava voimassa oleva maailmanmarkkinahinta on niiden viikottaisten irtotavaraa koskevien edustavien cif-hintojen keskiarvo, jotka on vahvistettu kahden edeltävän viikon aikana.

3. Tämän asetuksen säännösten mukaisesti vahvistettuja tuontitulleja sovelletaan siihen asti, kun uusi vahvistus tulee voimaan.

Jos tietylle tuotteelle ei kuitenkaan ole 5 artiklassa säädetystä viitelähteestä saatavilla noteerauksia seuraavaa kausittaista vahvistusta edeltävien kahden viikon kuluessa, edellinen vahvistus jää voimaan.

Kunkin vahvistuksen tai tarkistuksen yhteydessä komissio julkaisee *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* tuontitullit ja niiden laskemisessa huomioon otetut tiedot.

4. CN-koodeihin ex 1006 20 17 ja ex 1006 20 98 kuuluvalla Basmati-riisille voidaan myöntää tuontitullista alennus, jonka määrä on Intiasta peräisin olevan riisin osalta 250 ecua ja Pakistanista peräisin olevan riisin osalta 50 ecua.

Tämä alennus toteutetaan, jos vapaaseen liikkeeseen luovutuksen yhteydessä esitetään tuontitodistus, jonka antaminen edellyttää vakuuden asettamista, sekä tuotteen aitoustodistus.

Komission asetuksen (EY) N:o 1162/95⁽¹⁾ 10 artiklan 4 kohdasta poiketen annettava vakuus on Intiasta peräisin olevan Basmati-riisin osalta 275 ecua tonnilta ja Pakistanista peräisin olevan Basmati-riisin osalta 75 ecua tonnilta.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 117, 24.5.1995, s. 2

Aitoustodistus on laadittava lomakkeelle, jonka malli on liitteessä II. Todistus annetaan komission asetuksen (ETY) N:o 81/92⁽¹⁾ asiaa koskevan säännöksen mukaisesti.

Ensimmäisessä alakohdassa säädettyjä määriä voidaan tarkistaa markkinoiden kehityksen mukaan.

5 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 4 kohdassa tarkoitettujen tuontihintojen määrittämiseksi otetaan 3 artiklassa tarkoitettujen irtotavarana toimitettujen riisilajien osalta huomioon seuraavat tiedot:

- a) Rotterdamin cif-hinta,
- b) Thaimaan markkinoiden edustava hinta,
- c) Amerikan yhdysvaltojen markkinoiden edustava hinta,
- d) muiden markkinoiden edustava hinta,
- e) alkuperäsataman sekä Antwerpenin, Rotterdamin, Amsterdamin ja Gentin satamien väliset keskimääräiset merikuljetuskustannukset.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Tavallisesti tuontihinta on a alakohdassa ilmoitettu hinta, mutta sen puuttuessa tuontihinta määritetään b, c ja e alakohdassa ilmoitettujen tietojen perusteella; d kohdassa mainittuja hintoja käytetään ainoastaan, jos a, b ja c kohdassa mainittuja hintoja ei ole saatavilla.

Riisin merikuljetuskustannuksia koskevien noteerausten puuttuessa käytetään viljan noteerauksia.

2. Nämä tiedot todetaan ja tarkastetaan joka viikko tämän asetuksen liitteessä I lueteltujen viitelähteiden ja -laatujuen perusteella. Merikuljetuskustannukset todetaan yleisesti saatavilla olevien tietojen perusteella.

Jos todettu hinta ilmoitetaan C & F-hintana, siihen lisätään 0,75 prosenttia.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 10, 16.1.1992, s. 9

LIITE I

	Indica-riisi		Japonica-riisi	
	Esikuorittu	Kokonaan hiottu	Esikuorittu	Kokonaan hiottu
CN-koodi	1006 20 17 1006 20 98	1006 30 27 1006 30 48 1006 30 67 1006 30 98	1006 20, muut kuin 1006 20 17 1006 20 98	1006 30 muut kuin 1006 30 27 1006 30 48 1006 30 67 1006 30 98
Viitelaatu	US long grain 2/4/73 US long grain parboiled 1/4/88	Thai 100 % B	US Gulf Medium Grain (?)	
Alkuperämaa	USA	Thaimaa	USA	USA
Vaihe (1)	cif irtotavara ARAG	cif irtotavara ARAG	cif irtotavara ARAG	cif irtotavara ARAG

(1) Cif ARAG: Pohjanmeren satamia (Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam, Gent) koskeva noteeraus.

(2) Tämän laadun puuttuessa voidaan käyttää muita Japonica-riisin laatuja.

LIITE II
MALLI B

1 Exporter (Name and full address)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY B BASMATI RICE for export to the European Community	
2 Consignee (Name and full address)	No issued by (Name and full address of issuing body) ORIGINAL	
	3 Region or place of cultivation	
	4 FOB value in US dollars	
	5 Number and date of invoice	
6 Marks and numbers — Number and kind of packages — Description of goods	7 Gross weight (kg)	8 Net weight (kg)
9 DECLARATION BY EXPORTER The undersigned declares that the information shown above is correct. Place and date: _____ Signature: _____		
10 CERTIFICATION BY THE ISSUING BODY It is hereby certified that the rice described above is BASMATI RICE and that the information shown in this certificate is correct. Place and date: _____ Signature: _____ Stamp: _____		
11 CERTIFICATION BY COMPETENT CUSTOMS OFFICE OF COUNTRY OF EXPORT Customs formalities for export to the European Economic Community of the rice described above have been completed. Type, number and date of export document: _____ Name and country of customs office: _____ Signature: _____ Stamp: _____		
12 FOR COMPETENT AUTHORITIES IN THE COMMUNITY		

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1504/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

vuonna 1996 suoritettavista lisämaksuista naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 805/68 tarkoitettujen palkkioiden osalta sekä kyseisen asetuksen muuttamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1357/96 soveltamista koskevasta yksityiskohtaisista säännöistä sekä naudanliha-alalla säädettyjen palkkiojärjestelmien soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 3886/92 muuttamisesta jalostuspalkkion osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon vuonna 1996 suoritettavista lisämaksuista naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa asetuksessa (ETY) N:o 805/68 tarkoitettujen palkkioiden osalta sekä kyseisen asetuksen muuttamisesta 8 päivänä heinäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1357/96⁽¹⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan,

1 artikla

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1357/96, ja erityisesti sen 4 i artiklan 4 kohdan,

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle asetuksessa (EY) N:o 1357/96 säädettyjen lisätukien osalta:

a) sovellettaessa kyseisen asetuksen 1—4 artiklaa:

— viimeistään 15 päivänä marraskuuta 1996 ja 31 päivänä heinäkuuta 1997 tiedot 1 artiklan mukaisesti myönnettyistä lisämääristä jaottelemalla ne asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 b ja 4 d artiklassa tarkoitettujen järjestelmien mukaan,

— niin pian kuin mahdollista tiedot 4 artiklan a kohdassa tarkoitettujen ja tarvittaessa 4 artiklan b kohdassa tarkoitettujen määrien ja tukien myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja erityisesti kyseisten eläinten tyyppistä tai luokasta, arvioiduista yksittäisistä määristä, niiden laskemista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja lopullisista maksupäivistä,

— viimeistään 15 päivänä marraskuuta 1996 tiedot 4 artiklan a kohdan ja tarvittaessa 31 päivänä heinäkuuta 1997 tiedot 4 artiklan b kohdan mukaisesti maksetuista määristä sekä tuensaajien ja kyseisten eläinten lukumäärästä;

sekä katsoo, että

jäsenvaltioiden välisen avoimuuden ja asetuksessa (EY) N:o 1357/96 säädettyjen lisämaksujen seurannan ja moitteettoman hoidon vuoksi jäsenvaltioiden olisi toimitettava komissiolle tiedot käytetystä myöntämismallista, kansallisista soveltamista koskevista säännöistä kyseisessä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden toteuttamisen osalta sekä lopullisesta taseesta,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 i artiklan 4 kohdan, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksen (EY) N:o 1357/96 8 artiklalla, mukaan jäsenvaltiolle voidaan tietyissä olosuhteissa antaa lupa maksaa jalostuspalkkio eläimille, jotka on poistettu tuotannosta ennen kuin ne ovat yli kahdenkymmenen päivän ikäisiä; tämän vuoksi olisi mukautettava komission asetuksen (ETY) N:o 3886/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1264/96⁽⁴⁾, 49 artikla,

b) sovellettaessa kyseisen artiklan 5 artiklaa ja tarvittaessa 4 artiklan b kohtaa:

— niin pian kuin mahdollista tiedot tukien myöntämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja erityisesti kyseisten eläinten tyyppistä tai luokasta, arvioiduista yksittäisistä määristä, niiden laskemista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja lopullisista maksupäivistä,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 175, 13.7.1996, s. 9

⁽²⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽³⁾ EYVL N:o L 391, 31.12.1992, s. 20

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 163, 2.7.1996, s. 22

jotta jäsenvaltiot voisivat panna asetuksen (EY) N:o 1357/96 säännökset täytäntöön mahdollisimman nopeasti, tämän asetuksen on tarpeen tulla voimaan niin pian kuin mahdollista, ja

— 15 päivänä marraskuuta 1996 tiedot 5 artiklan ja 31 päivänä heinäkuuta 1997 tiedot 4 artiklan b kohdan mukaisesti maksetuista määristä sekä tuensaajien ja kyseisten eläinten lukumäärästä.

2 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 3886/92 49 artiklan 1 kohdan neljännessä luetelmakohdassa ilmaisu ”ennen

kuin ne ovat yli kymmenen päivän ikäisiä” ilmaisulla ”ennen asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 i artiklassa säädetyn yläikärajan ylittymistä”.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1505/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

**siipikarjanliha- ja muna-alan sekä ovalbumiinien tuonnissa sovellettavien lisätul-
lien järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun
asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/95, ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon muna-albumiinien ja maitoalbumiinien yhteisestä kauppajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2783/75⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/95, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,komission asetuksessa (EY) N:o 1484/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1385/96⁽⁶⁾, vahvistetaan lisätullien järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiini-alan tuonnissa sovellettavat lisätullit,komission asetuksella (ETY) N:o 1251/96⁽⁷⁾ on Maailman kauppajärjestön yhteydessä avattu uusia tariffikiintiöitä

tietyille siipikarjanliha-alan tuotteille; lisätullien perimistä ei voida edellyttää näiden kiintiöiden mukaisesti tapahtuvan tuonnin osalta,

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat munien ja siipikarjanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1484/95 6 artikla seuraavasti:

6 artikla

Liitteessä I vahvistettuja lisätulleja ei sovelleta komission asetusten (EY) N:o 1431/94^(*), (EY) N:o 1474/95^(**) ja (EY) N:o 1251/96^(***) mukaisesti tapahtuvaan tuontiin.

(*) EYVL N:o L 156, 23.6.1994, s. 9

(**) EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 19

(***) EYVL N:o L 161, 29.6.1995, s. 136

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 49

(2) EYVL N:o L 305, 19.12.1995, s. 49

(3) EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 77

(4) EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 104

(5) EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 47

(6) EYVL N:o L 179, 18.7.1996, s. 29

(7) EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 136

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1506/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

Kanariansaarten hedelmä- ja vihannesjalostealan tuotteiden hankintaa koskevan tuen vahvistamisesta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2 ja 3 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 3010/94 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2537/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 3010/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽⁴⁾, vahvistetaan tukien määrä yhteisön markkinoilta tulevien hedelmä- ja vihannesjalostealan tuotteiden toimittamiseksi Kanariansaarille asetuksen (ETY) N:o 1601/92 3 artiklan 2 kohtaa soveltaen,

edellä mainitut määrät olisi mukautettava ottaen huomioon erityisesti tuontitariffijärjestelmän muutoksesta johtuva maailmanmarkkinoiden hankintaedellytysten kehitys; vaikuttaa sopivalta määrittää tuen määrä kullekin

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

tuotteelle kyseisen tuotteen erilaisiin ainesosiin tariffinimikkeistön mukaisesti sovellettavien tullien keskiarvon perusteella; olisi säädettävä toimenpiteen voimaantulosta arvioidun hankintataseen soveltamiskaudesta alkaen, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalostealan tuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 3010/94 liite tämän asetuksen liitteellä.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13⁽²⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 10⁽³⁾ EYVL N:o L 320, 13.12.1994, s. 5⁽⁴⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

*LIITE**'LIITE***ASETUKSEN I ARTIKLASSA TARKOITETUT TUKIEN MÄÄRÄT**

CN-koodi	Tuen määrä (ecuina 100aa kilogrammaa kohti)
2007 99	53,48
2008 20	32,68
2008 30	21,23
2008 40	9,99
2008 50	23,19
2008 70	18,72
2008 80	64,97
2008 92	30,35
2008 99	40,33"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1507/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

yhteisön puhdistamoihin toimitettavan raa'an ruokosokerin tuontia koskevien
tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1126/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan 1 kohdan, 37 artiklan 6 kohdan ja 39 artiklan,

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen seurauksena sekä tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen yhteydessä yhteisö on sitoutunut tuomaan kolmansista maista 1 päivästä tammikuuta 1996 alkaen tietyn määrän puhdistettavaksi tarkoitettua raakaa ruokosokeria, johon sovellettava tulli on 98 ecua tonnilta; tämän sitoumuksen täytäntöönpanon viivästymisen vuoksi on syytä säätää ensimmäisen 1 päivästä heinäkuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1997 kestävänsä soveltamisjakson osalta kokonaismäärästä, johon sisältyy se määrä, joka olisi voitu tuoda 1 päivästä tammikuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1996 kestäneen jakson aikana,

sen varmistamiseksi, että kyseisten määrien tuonti tapahtuu tuonnin perinteisten virtausten mukaisesti, olisi kyseiset määrät jaettava tuonnin alkuperän mukaan kolmen vuoden viitejakson aikana,

on syytä säätää tuontijärjestelmän hallinnoinnista tuontitodistusten avulla; tämän vuoksi on erityisesti määriteltävä hakemusten esittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja tiedot, jotka hakemuksissa on oltava,

tämän tariffikiintiön soveltaminen edellyttää tuonnin tarkkaa valvontaa sekä käyttöä ja määräraikkaa koskevia tehokkaita tarkastuksia; tämän vuoksi tuonnin on tapahduttava siinä jäsenvaltiossa, joka on antanut tuontitodistuksen,

tämän asetuksen mukaisesti tuotu ja yhteisön puhdistamoihin toimitettavaksi tarkoitettu raakasokeri kuuluu näin ollen asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa säädettyyn järjestelmään; tämän vuoksi olisi säädettävä komission asetuksessa (EY) N:o 1916/95⁽⁴⁾ säädettyjä yksityiskohtaisia soveltamissääntöjä vastaavien sääntöjen soveltamisesta vastaavasti näihin sokereihin, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan vuotuinen tariffikiintiö 85 463 tel quel -tonnin CN-koodiin 1701 11 10 kuuluvan raa'an sokeriruo'on tuomiseksi yhteisöön 98 ecun tullilla tonnilta 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään kesäkuuta. Tämä sokeri on tuotava asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 4 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettuihin puhdistamoihin ja puhdistettava niissä.

Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kiintiö avataan 1 päivästä heinäkuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1997 kuitenkin 128 195 tel quel -tonnin määrälle raakasokeria.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut määrät jaetaan alkupe-
räimäittain liitteen I mukaisesti. Ne on kirjattava asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin määriin ja ne otetaan huomioon kyseisen artiklan 3 ja 4 kohdan soveltamiseksi.

2 artikla

Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tullia sovelletaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68⁽⁵⁾ 1 artiklassa määritettyä vakiolaatua olevaan raakasokeriin.

Jos tuodun raakasokerin polarisaatio poikkeaa 96 asteesta, 1 artiklassa tarkoitettua tullia on tapauksen mukaan joko korotettava tai alennettava 0,14 prosentilla jokaista todettua asteen kymmenyksen suuruista poikkeamaa kohden.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL N:o L 150, 25.6.1996, s. 3

⁽³⁾ EYVL N:o L 146, 20.6.1996, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 184, 3.8.1995, s. 18

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3

3 artikla

1. Kyseistä tuontia koskevia todistuksia on mahdollista antaa ainoastaan asetuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen kiintiöiden ja asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa kullekin kyseiselle jäsenvaltiolle vahvistettujen oletettujen tarpeiden mukaan puuttuvien määrien rajoissa. Edellä mainitun asetuksen 37 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden on annettava näitä todistuksia ainoastaan puhdistajille, jotka tuovat sokeria puhdistamoidensa tarpeisiin saman asetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

2. Tuonnin on tapahduttava siinä jäsenvaltiossa, joka on antanut tuontitodistuksen.

3. Kyseisiä todistuksia ei voida luovuttaa toiselle. Puhdistajat voivat kuitenkin luopua annetuista todistuksista. Tässä tapauksessa vakuus on vapautettava välittömästi. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava luopumisista komissiolle viipymättä.

4. Komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88⁽¹⁾ 8 artiklan 4 kohdan säännöksiä ei sovelleta tämän asetuksen mukaisesti tapahtuvaan tuontiin.

4 artikla

1. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (EY) N:o 1464/95⁽²⁾ 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, ja sanotun kuitenkin rajoittamatta tämän asetuksen 6 artiklan 1 kohdan soveltamista, tässä asetuksessa säädetyn järjestelmän mukaan annettu raakasokerin tuontitodistus on voimassa antopäivästään 30 päivään seuraavaa kesäkuuta.

2. Puhdistajan on esitettävä 1 kohdassa tarkoitettua todistusta koskeva hakemus asianomaisen tuontijäsenvaltion toimivaltaiselle toimielimelle, ja sen liitteenä on oltava ilmoitus, jossa kyseinen puhdistaja sitoutuu puhdistamaan kyseisen raakasokerin määrän ennen tuontipäivää seuraavaa 1 päivää heinäkuuta.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viipymättä esitetyt hakemukset siinä järjestyksessä, missä niiden jättö on kirjattu. Ilmoitukseen on sisällyttävä luettelo hakijoista ja haetuista määristä sekä jo annetuilla todistuksilla tosiasiallisesti tuodut määrät liitteen II mukaisesti.

Komissio antaa kyseiselle jäsenvaltiolle mahdollisimman pian vahvistuksen siitä, missä määrin ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettut hakemukset voidaan hyväksyä.

3. Jos kyseistä sokeria ei puhdisteta säädettyssä määräajassa, todistusta hakeneen puhdistajan on maksettava raakasokeriin sovellettavaa täysimääräistä tullia vastaava summa, johon mahdollisesti lisätään tuontipäivänä sovellettava lisätulli, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6 artiklan soveltamista.

Todistusta hakeneen puhdistajan on esitettävä todistuksen antaneelle jäsenvaltiolle tämän hyväksymä todiste puhdistamisen tapahtumisesta kolmen kuukauden kuluessa kyseiselle puhdistamiselle säädetyn määräajan päättymisestä.

4. Tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen 8 kohdassa on oltava maininta alkuperämaasta.

Lisäksi niiden 24 kohdassa on oltava seuraava maininta:

"Asetuksen (EY) N:o 1507/96 mukaisesti 9,8 ecun tullilla 100:aa kilogrammaa kohden tuotava vakiolaatuinen raakasokeri".

5. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua todistusta koskevan vakuuden suuruudeksi vahvistetaan 0,30 ecua 100 tel quel -kilogrammalla raakasokeria.

5 artikla

Tariffikiintiöstä osalliseksi pääsyn edellytyksenä on komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽³⁾ 47 artiklassa säädettyjä edellytyksiä vastaavan kyseisen kolmannen maan alkuperätodistuksen esittäminen 3 artiklassa tarkoitettua tuontitodistusta haettaessa.

6 artikla

1. Jos sokerin määrää ei ole voitu toimittaa riittävän ajoissa, jotta se olisi ollut mahdollista puhdistaa ennen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua päivämäärää, tuontijäsenvaltio voi puhdistajan pyynnöstä pidentää todistuksen voimassaoloaikaa 30 päivällä edellä mainitusta päivämäärästä laskien.

Tällöin kyseinen raakasokeri on puhdistettava 2 kohdassa tarkoitettussa määräajassa ja sen on asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa tarkoitettujen oletettujen enimmäistarpeiden rajoissa kirjattava edellisen markkinointivuoden tiliin.

2. Jos sokerin määrää ei ole voitu puhdistaa ennen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua päivämäärää, kyseinen jäsenvaltio voi puhdistajan pyynnöstä myöntää puhdistusta varten enintään 90 päivän pituisen lisäajan edellä mainitusta päivämäärästä laskien.

Tällöin kyseinen raakasokeri on puhdistettava kyseisessä määräajassa ja se on asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa tarkoitettujen oletettujen enimmäistarpeiden rajoissa kirjattava edellisen markkinointivuoden tiliin.

7 artikla

Jos jonkin yrityksen puhdistaman valkoisena sokerina ilmaistun sokerin määrä tietyn markkinointivuoden osalta johtaa tämän asetuksen mukaisesti tuodun raakasokerin

⁽¹⁾ EYVL N:o L 331, 2.12.1988, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 144, 28.6.1995, s. 14

⁽³⁾ EYVL N:o L 253, 11.10.1993, s. 1

tuotosten vuoksi oletettujen tarpeiden ylitykseen enintään yhdellä prosentilla, kyseinen jäsenvaltio voi puhdistajan pyynnöstä asetuksen (ETY) N:o 1785/81 37 artiklassa tarkoitettujen oletettujen enimmäistarpeiden rajoissa kirjata kyseisen valkoisen sokerin määrän seuraavan markkinointivuoden tiliin.

8 artikla

Niiden määrien osalta, jotka on myönnetty sellaiselle liitteessä I määritetylle alkuperämaalle, jolle tuontitodistuksia ei anneta ennen kyseisen markkinointivuoden 1 päivää huhtikuuta, todistuksia voidaan hakea osana muille edellä mainitussa liitteessä määrittämättömille alkuperämaille myönnettäviä todistuksia. Kyseiseen markkinointivuoteen liittyvien olosuhteiden perusteella voidaan kuitenkin säätää toisesta päivämäärästä.

9 artikla

Asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle:

- a) viikoittain edellisen viikon osalta tiedot tel quel -painona ilmaistuista raakasokerin määristä, joille 4

artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tuontitodistuksia on annettu;

- b) kuukausittain edellisen kuukauden osalta:

- tiedot tel quel -painona ilmaistusta raakasokerin määristä, jotka on tosiasiallisesti tuotu 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja todistuksia käyttäen,
- tiedot tel quel -painona ja valkoisena sokerina ilmaistuista kyseisen raakasokerin määristä, jotka on puhdistettu tiedonantokuukautta edeltävän kuukauden aikana;

- c) ennen 31 päivää heinäkuuta kunakin markkinointivuonna tiedot tel quel -painona ilmaistuista raakasokerin määristä, jotka on tarkoitettu puhdistettaviksi tämän asetuksen mukaisesti ja jotka ovat puhdistamoiden varastoissa 1 päivänä heinäkuuta kyseisenä markkinointivuonna.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Kiintiön jako alkuperämaittain tel quel -painona ilmaistuna raa'an sokeriruo'on tonneina 1 päivän heinäkuuta 1996 ja 30 päivän kesäkuuta 1997 välisenä ajanjaksona

Kolmas alkuperämaa	Määrät
Kuuba	88 454
Brasilia	35 894
Muut kolmannet maat	3 847

LIITE II

Asetuksen (EY) N:o 1507/96 Soveltaminen

EUROOPAAN YHTEISÖJEN KOMISSIO - PO VIC.3 - sokeriala

Tuonti-todistushakemus	Hakija (nimi, toiminimi ja osoite)	Päiväys	Kolmansien alkuperämaiden hakema määrä	Kolmansien alkuperämaiden tosiasiallisesti jo tuomat määrät	Todistuksesta luopuminen	Jäljelle jäävä määrä
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Jäsenvaltio:						

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1508/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Portugalissa päätöksen 96/381/EY soveltamiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1357/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 23 artiklan,

1. Portugali valtuutetaan maksamaan korvauksia nautaeläimistä, jotka ovat 1 päivänä huhtikuuta 1996 olleet Portugalin alueella olevalla tilalla ja jotka on teurastettu päätöksellä 96/381/EY hyväksytyyn Portugalin ehdotaman hävittämissuunnitelman mukaisesti.

sekä katsoo, että

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut eläimet teurastetaan erityisesti nimetyissä teurastamoissa, ja päät, sisäelimet ja ruhot värjätään pysyvällä tavalla. Värjätty aines kuljetetaan sinetöidyissä kuljetusastioissa erityisen valtuutuksen saaneisiin polttolaitoksiin tai teurasjätteiden käsittelylaitoksiin, joissa tämä aines käsitellään ja tuhoetaan. Mikään osa edellä mainituista eläimistä ei saa joutua ihmisten ravintoketjuun tai eläinten rehu- ja eläinten rehuketjuun, eikä näitä osia saa käyttää kosmeettisiin tai farmaseuttisiin tuotteisiin. Portugalin toimivaltaisen viranomaisen edustajan on oltava läsnä pysyvästi kyseisessä teurastamossa kyseisten toimien valvomiseksi.

päätöksellä 96/381/EY⁽³⁾ komissio hyväksyi Portugalin ehdottamat toimenpiteet BSE:n valvomiseksi ja hävittämiseksi kyseisessä jäsenvaltiossa; kyseisiin toimenpiteisiin kuuluu Yhdistyneessä kuningaskunnassa syntyneiden tai kaikkien sellaisten nautaeläinten pakkoteurastus, jotka kuuluvat karjoihin, joissa vahvistettuja BSE-tapauksia on esiintynyt; edellä mainitun päätöksen mukaisesti Portugalille on myönnettävä taloudellista apua kyseisten eläinten teurastamiseen naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa 19 päivänä huhtikuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 716/96⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 835/96⁽⁵⁾, mukaisesti; tämän vuoksi on aiheellista myöntää yhteisön rahoitusta 70 prosenttia teurastettujen eläinten markkina-arvosta; markkina-arvon vahvistamiseksi Portugalin on luotava järjestelmä, jolla varmistetaan kunkin eläimen oikeudenmukainen ja puolueeton arviointi,

Sen estämättä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, ja jollei välttämättömästä valvonnasta muuta johdu:

— Portugalin toimivaltainen viranomainen voi sallia eläinten teurastamisen maatilalla. Teurastamisen jälkeen kyseiset eläimet on välittömästi kuljettava polttolaitokseen tai teurasjätteiden käsittelylaitokseen käsittelyä ja tuhoamista varten.

on tarpeen varmistaa, että kyseiset eläimet teurastetaan ja hävitetään tavalla, joka ei vaaranna muiden eläinten tai ihmisten terveyttä; tämän vuoksi on tarpeen määrittellä edellytykset näiden eläinten hävittämiseksi ja Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisten suorittamille tarkastuksille; eläimet olisi pidettävä erillään teurastamon eläinsuojissa sekä itse teurastamossa, jotta vältetään teurastamossa teurastettujen eläinten sekoittuminen eläimiin, jotka eivät kuulu tämän järjestelmän soveltamisalaan, ja jotta eläinten tunnistuksessa ei tapahtuisi virheitä,

— 1 kohdassa tarkoitettujen eläinten nahkoja ei tarvitse värjätä tai tuhota edellyttäen, että nahat on käsitelty siten, että niitä voidaan käyttää ainoastaan nahantuotantoon.

olisi säädettävä yhteisön asiantuntijoiden mahdollisuudesta tarkastaa täsmennettyjen edellytysten noudattaminen, ja

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut teurastamot on järjestettävä ja niitä on johdettava tavalla, joka varmistaa, että:

— yksikään nautaeläin, jonka teurastamisesta saatava tuote on tarkoitettu ihmis- ja eläinravinnoksi, ei saa olla läsnä teurastamossa, kun eläimiä teurastetaan tämän järjestelmän perusteella,

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

— jos tämän järjestelmän perusteella teurastettavia eläimiä on tarpeen pitää eläinsuojassa, ne on pidettävä erillään eläimistä, jotka on tarkoitettu teurastaa ihmis- tai eläinravinnoksi, ja

— jos tämän järjestelmän perusteella teurastetuista eläimistä saatavia tuotteita on tarpeen varastoida, tällaisen varastotilan on oltava erillään varastotilasta, jota käytetään ihmis- tai eläinravintoa varten tarkoitettujen lihan tai muiden tuotteiden varastointiin.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 175, 13.7.1996, s. 9

⁽³⁾ EYVL N:o L 149, 22.6.1996, s. 25

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 99, 20.4.1996, s. 14

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 112, 7.5.1996, s. 17

4. Portugalin toimivaltaisen viranomaisen on:

- sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, ennen käsittelyä ja tuhoamista lupa toimittaa teurastetuista eläimistä peräisin oleva näyte aivojen laboratoriotutkimukseen,
- suoritettava tarvittavat hallinnolliset tarkastukset ja valvottava paikalla tehokkaasti 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja toimia ja
- valvottava näitä toimia usein tapahtuvien ja ennalta ilmoittamattomien tarkastusten avulla erityisesti sen varmistamiseksi, että kaikki värjätty aines on hävitetty tehokkaasti.

Näiden tarkastuksien, valvonnan ja tutkimusten tulokset on annettava komission käyttöön pyydettyä.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa säädetyn Portugalin tuottajille tai heidän edustajilleen maksaman korvauksen suuruus eläintä kohti on sama kuin kunkin kyseessä olevan eläimen Portugalissa tavoitteena oleva markkina-arvo, joka on määritetty Portugalin toimivaltaisen viranomaisen sopiman puolueettoman arvioinnin perusteella.

2. Yhteisö yhteisrahoittaa 70 prosenttia kustannuksista, jotka liittyvät 1 kohdassa tarkoitettuun 1 artiklan säännöksiä noudattaen teurastettujen eläinten korvausten määrään.

3. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, Portugalin toimivaltainen viranomainen on oikeutettu maksamaan tässä järjestelmässä teurastetuista nautaeläimistä lisäsummia. Yhteisö ei yhteisrahoita kyseisiä kustannuksia.

3 artikla

Portugalin on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet tämän järjestelmän asianmukaisen soveltamisen varmistamiseksi. Sen on ilmoitettava komissiolle niin pian kuin

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

mahdollista toimenpiteet, jotka se on toteuttanut, sekä kaikki muutokset näihin toimenpiteisiin.

4 artikla

Portugalin toimivaltaisen viranomaisen on:

a) ilmoitettava komissiolle joka keskiviikko edellisellä viikolla tämän järjestelmän mukaisesti:

- teurastettaviksi valittujen eläinten lukumäärä,
- teurastettujen eläinten lukumäärä,
- teurastettujen eläinten keskimääräinen markkina-arvo ja
- 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen lisäsummien kokonaismäärä;

b) laadittava yksityiskohtainen kertomus 3 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden perusteella toteutetuista valvontatoimenpiteistä ja toimitettava tämä kertomus komissiolle neljännesvuosittain.

5 artikla

Komission asiantuntijat suorittavat, tarvittaessa yhdessä jäsenvaltioiden asiantuntijoiden kanssa, yhteistyössä Yhdistyneen kuningaskunnan toimivaltaisen viranomaisen kanssa paikalla tehtävät tarkastukset tämän asetuksen kaikkien säännösten noudattamisen varmistamiseksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 (1) 9 artiklan soveltamista.

6 artikla

Tämän asetuksen mukaisesti toteutettuja toimenpiteitä pidetään asetuksen (ETY) N:o 729/70 3 artiklassa tarkoitettuina interventiotimenpiteinä.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

(1) EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1509/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

vientitodistusten antamisesta hedelmä- ja vihannesalalla ilman tuen ennakkovahvistamista

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 26 artiklan 11 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1121/96⁽³⁾ vahvistetaan muiden kuin elintarvikeavun yhteydessä annettavien vientitodistusten antamisen ohjeelliset määrät,

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1488/95⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2702/95⁽⁵⁾, 7 artiklassa säädetään, että jos ohjeelliset määrät ylittyvät, ylittävistä määristä tehdään vähennys,

komission tähän päivään mennessä saamien tietojen mukaan kyseiset ohjeelliset, kuluvalle jaksolle säädetyt määrät ovat jo ylittyneet tomaattien osalta; tämän ylityksen seurauksena on todennäköisesti seuraavan jakson ohjeellisen määrän väheneminen; tämä väheneminen olisi seuraavan jakson aikana vahingollista viennille, joka seuraa todistushakemusta ilman tuen vahvistamista ennakolta,

tämän tilanteen välttämiseksi on syytä hylätä todistushakemukset ilman tuen ennakkovahvistusta 2 päivän elokuuta 1996 jälkeen vietyjen tomaattien osalta meneillään olevan jakson loppuun asti,

jollei näitä hakemuksia otettaisi huomioon komission asetuksen (EY) N:o 1488/95 6 ja 7 artiklan säädöksiä soveltaen suorittamien laskutoimitusten yhteydessä, niitä ei saa ilmoittaa komissiolle, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1488/95 5 artiklassa tarkoitetut todistushakemukset ilman tuen ennakkovahvistusta sellaisten tomaattien osalta, joiden vienti-ilmoitus on hyväksytty 2 päivän elokuuta 1996 jälkeen ja ennen 1 päivää lokakuuta 1996, hylätään.

Asetuksen (EY) N:o 1488/95 8 artiklan säännöksistä poiketen näitä tietoja ei saa mainita komissiolle toimitettavissa tiedoissa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8

⁽³⁾ EYVL N:o L 149, 22.6.1996, s. 11

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 145, 29.6.1995, s. 68

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 280, 23.11.1995, s. 30

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1510/96,
annettu 26 päivänä heinäkuuta 1996,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1192/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo, että

mainitun asetuksen liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä,

asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi,

mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokiteltava 2 sarakkeen CN-koodeihin 3 sarakkeesta ilmenevin perustein,

on asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuk-

sella vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽³⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti kolmen kuukauden ajan, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean tullitariffi- ja tilastonimikkeistöjaoston lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteen taulukossa olevassa 1 sarakkeessa esitetyt tavarat luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä taulukossa olevan 2 sarakkeen CN-koodeihin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan vedota neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenäensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Mario MONTI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1

⁽²⁾ EYVL N:o L 156, 29.6.1996, s. 15

⁽³⁾ EYVL N:o L 302, 19.10.1992, s. 1

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet																						
(1)	(2)	(3)																						
<p>1. Muovinen kuula, kahdesta osasta koostuva, jonka sisältö on seuraava:</p> <ul style="list-style-type: none"> — hyrrä, muovia, läpimitta 2,5 cm ja — kuulain muotoinen purukumi, sokerilla kuorrutettu, jossa 69,5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna). 	<p>Hyrrä: 9503 90 32 Purukumi: 1704 10 99</p>	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1, 5 ja 6 yleisen tulkintasäännön määräysten, 39 ryhmän 2 v huomautuksen sekä CN koodien 9503, 9503 90, 9503 90 32, 1704, 1704 10 ja 1704 10 99 nimiketektien mukaisesti.</p> <p>Kyseessä ei ole yhdistetyn nimikkeistön 3 yleisen tulkintasäännön b alakohdassa tarkoitettu tavara eikä erityisesti vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämä tavara. Katso harmonoidun järjestelmän selitykset, 3 b säännön X kohdan 1 ja 3 alakohdat.</p>																						
<p>2. Elintarvikevalmiste jauheen muodossa, jonka koostumus on seuraava:</p> <p style="text-align: right;"><i>(painoprosenttia)</i></p> <table border="1" data-bbox="177 902 703 1267"> <tbody> <tr><td>Herajauhetta</td><td>30—35</td></tr> <tr><td>Juustojauhetta</td><td>20—25</td></tr> <tr><td>Suolaa</td><td>15—18</td></tr> <tr><td>Kepa- ja valkosipulia</td><td>8—10</td></tr> <tr><td>Kirrupiimäjauhetta</td><td>8—10</td></tr> <tr><td>Maito- ja sitruunahappoja</td><td>3—4</td></tr> <tr><td>Persiljaa</td><td>< 1</td></tr> <tr><td>Paprikauutetta</td><td>< 0,5</td></tr> <tr><td>Mausteita</td><td>< 0,5</td></tr> <tr><td>Soijaöljyä</td><td>< 0,25</td></tr> <tr><td>Piidioksidia</td><td>< 0,5</td></tr> </tbody> </table>	Herajauhetta	30—35	Juustojauhetta	20—25	Suolaa	15—18	Kepa- ja valkosipulia	8—10	Kirrupiimäjauhetta	8—10	Maito- ja sitruunahappoja	3—4	Persiljaa	< 1	Paprikauutetta	< 0,5	Mausteita	< 0,5	Soijaöljyä	< 0,25	Piidioksidia	< 0,5	<p>2103 90 90</p>	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön määräysten sekä CN-koodien 2103, 2103 90 ja 2103 90 90 nimiketektien mukaisesti.</p>
Herajauhetta	30—35																							
Juustojauhetta	20—25																							
Suolaa	15—18																							
Kepa- ja valkosipulia	8—10																							
Kirrupiimäjauhetta	8—10																							
Maito- ja sitruunahappoja	3—4																							
Persiljaa	< 1																							
Paprikauutetta	< 0,5																							
Mausteita	< 0,5																							
Soijaöljyä	< 0,25																							
Piidioksidia	< 0,5																							
<p>Tuotetta käytetään aromiaineena cocktailpalojen valmistuksessa.</p>																								

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1511/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

tietyistä munien kaupan pitämisen vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1907/90 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1274/91 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä munien kaupan pitämisen vaatimuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1907/90⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 818/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan sekä 20 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 1274/91⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2401/95⁽⁴⁾, vahvistetaan tarvittavat säännökset kaupan pitämistä koskevien vaatimusten soveltamiseksi muna-alalla,

kokemuksen perusteella on aiheellista vähentää A-luokan munille vahvistettujen painoluokkien lukumäärää ja korvata "numerojärjestelmä" kirjaimilla ja niihin liittyvillä selkeillä ilmaisuilla; tämä yksinkertaistus sallisi sekä enemmän joustavuutta munien kaupan pitämisessä että vetoaisi enemmän kuluttajiin; uusi järjestelmä olisi otettava käyttöön siirtymäkauden aikana, joka on riittävän pitkä uusiin edellytyksiin tapahtuvan joustavan mukautumisen mahdollistamiseksi,

on sallittava erilaisia tuotantotapoja koskevien lisätietojen käyttö munien pakkauksissa edellyttäen, että nämä tiedot viittaavat kyseisen tuotantotavan erityispiirteisiin; tiettyihin tuotantotapoihin viittaavat ruotsinkieliset ilmaisut on määriteltävä uudelleen,

asetuksen (ETY) N:o 1274/91 säännösten mukaisesti rekisteröitymään veloitetuille tuottajille on vakuutettava, että heihin liittyvät erityiset tiedot kuuluvat vaihtoluovellisuuden piiriin, ja

siipikarjanlihan ja munien hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1274/91 seuraavasti:

1. Korvataan 8 artikla seuraavasti:

"8 artikla

1) A-luokan munat on luokiteltava painon mukaan seuraavasti:

- XL — ERITTÄIN ISOT: vähintään 73 grammaa
- L — ISOT: 63—73 grammaa
- M — KESKIKOKOISET: 53—63 grammaa
- S — PIENET: alle 53 grammaa

2) Painoluokitus merkitään pakkauksiin käyttämällä 1 kohdassa määriteltyjä kirjaimia, vastaavia ilmaisuja tai näiden yhdistelmää. Näiden lisäksi voidaan merkitä vastaavat painorajat."

2. Korvataan 9 artiklan toinen luetelmakohta seuraavasti:

"— painoluokan tunnuksena on 2—3 millimetrin korkuinen 8 artiklan 1 kohdassa määritelty kirjain tai määritellyt kirjaimet, joka tai jotka merkitään edellä mainitun ympyrän sisään."

3. Muutetaan 18 artiklan 1 kohta seuraavasti:

— korvataan ruotsinkieliset ilmaisut a—d alakohdassa seuraavasti:

pakkauksissa	munissa
a) Ägg från utehöns, högst 1 höna/10 m ²	Utehöns högst 1 höna/10 m ²
b) Ägg från utehöns, högst 1 höna/2,5 m ²	Utehöns högst 1 höna/2,5 m ²
c) Ägg från frigående höns inomhus högst 7 höns/m ²	Frig. inne högst 7 höns/m ²
d) Ägg från frigående höns inomhus fler än 7 höns/m ²	Frig. inne fler än 7 höns/m ²

— lisätään seuraava alakohta e alakohdan jälkeen:

"Näitä ilmaisuja voidaan täydentää kunkin siipikarjan tuotantotavan erityispiirteitä koskevilla merkinnöillä."

4. Lisätään seuraava 18 a artikla:

"18 a artikla

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen 17 artiklan ja 18 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimitettujen tietojen luottamuksellisuuden mitä tulee luonnollisiin henkilöihin.

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 6.7.1990, s. 5

⁽²⁾ EYVL N:o L 111, 4.5.1996, s. 1

⁽³⁾ EYVL N:o L 121, 16.5.1991, s. 11

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 246, 13.10.1995, s. 6

2. Rekistereihin kirjattuja tietoja saa käyttää ainoastaan tämän asetuksen soveltamiseen.”
5. Korvataan 33 artikla seuraavasti:
- ”33 artikla*
- Painoluokiteltujen A-luokan munien suurpakkausten nettopainon on oltava vähintään:
- ERITTÄIN ISOT: 7,3 kilogrammaa / 100 munaa
 - ISOT: 6,4 kilogrammaa / 100 munaa
 - KESKIKOKOISET: 5,4 kilogrammaa / 100 munaa
 - PIENET: 4,5 kilogrammaa / 100 munaa”.
6. Liitteen II a—d kohdassa olevat ruotsinkieliset ilmaisut ovat samat kuin 18 artiklan 1 kohdassa, siten kuin se

on muutettuna tällä asetuksella, tarkoitetut pakkauksissa käytettävät ilmaisut.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996. Toimijat voivat kuitenkin 30 päivään kesäkuuta 1997 asti käyttää edelleen ennen 1 päivää elokuuta 1996 sovellettavien säännösten mukaisia A-luokan munien painoluokituksia. Sellaisten toimijoiden osalta, jotka eivät käytä tietokoneistettuja luokitteluvälineitä, edellä mainittua määräpäivää jatketaan 31 päivään joulukuuta 1997.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1512/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
naudanliha-alan poikkeuksellisista markinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä
kuningaskunnassa annetun asetuksen (EY) N:o 716/96 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1357/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 23 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 716/96⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 835/96⁽⁴⁾, säädetään naudanliha-alan poikkeuksellisista markinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa erityisesti mahdollistamalla se, että tuottajille maksetaan 1 ecu kilogrammalta elopainoa asetuksessa vahvistetun järjestelmän perusteella teurastettujen eläinten osalta; asetuksessa säädetään myös mahdollisuudesta suorittaa maksu teuraspainon perusteella,

kokemus on osoittanut, että kerroin 2, jolla teuraspaino on kerrottava, johtaa vääristymään lehmien osalta suoritettujen maksujen ja muiden järjestelmän perusteella tukielkelpoisten eläinten osalta suoritettujen maksujen välillä; tämän vuoksi olisi käytettävä eri kertoimia, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 716/96 2 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Jos on kuitenkin tarpeen punnita kyseinen eläin teurastuksen jälkeen elopainon määrittämiseksi, teuraspaino, joka saadaan, kun eläimeltä on laskettu veri ja poistettu nahka, pää, jalat ja sisäelimet, kerrotaan kertoimella

- 2 lehmien osalta ja
- 1,70 kaikkien muiden eläinten osalta.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan ensimmäisestä julkaisupäivän jälkeisestä maanantaista lähtien ostettuihin eläimiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

⁽²⁾ EYVL N:o L 175, 13.7.1996, s. 9

⁽³⁾ EYVL N:o L 99, 20.4.1996, s. 14

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 112, 7.5.1996, s. 17

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1513/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
asetuksen (EY) N:o 1141/96 mukaisesti jätettyjen naudanliha-alan tuontioikeuksia
koskevien hakemusten hyväksyttävyydestä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan yhteisön tariffikiintiön avaamisesta 25 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1141/96⁽¹⁾ (1 päivästä heinäkuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1997), ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1141/96 säädetään erityisesti, että perinteisille tuojille varatut määrät jaetaan suhteessa 1 päivän huhtikuuta 1993 ja 31 päivän maaliskuuta 1996 välisenä aikana toteutuneeseen tuontiin; muissa tapauksissa haetut määrät ylittävät kyseisen asetuksen 2 artiklan 2 kohdan nojalla käytettävissä olevat määrät; näissä olosuhteissa olisi vähennettävä haettuja määriä suhteellisesti ja asetuksen (EY) N:o 1141/96 5 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Jokainen asetuksen (EY) N:o 1141/96 säännösten mukaisesti jätetty tuontioikeushakemus hyväksytään seuraaviin määriin asti:

- a) 244,673 kilogrammaa 1 päivän huhtikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 1996 välisenä aikana tuotua tonnia kohti asetuksen (EY) N:o 1141/95 2 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen tuojien osalta;
- b) 8 386,1 kilogrammaa asetuksen (EY) N:o 1141/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuojien hakemien määrien osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 151, 26.6.1996, s. 9

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1514/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
Kanariansaarten hedelmä- ja vihannesjalostealan tuotteiden arvioidun hankintataseen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2537/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2 ja 3 artiklan mukaisesti olisi määritettävä hedelmä- ja vihannesjalostetuotteiden alan osalta tiettyjen CN-koodeihin 2007 99 ja 2008 kuuluvien sellaisten tuotteiden erityisen hankintataseen määrät, jotka vapautetaan kolmansista maista lähtöisin olevaan tuontiin liittyvistä tulleista tai jotka saavat tukea lähetettäessä niitä muualta yhteisöstä,

komission asetuksessa (EY) N:o 2790/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2883/94⁽⁴⁾, vahvistetaan Kanariansaarten tiettyjen maataloustuotteiden erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt,

asetuksen (ETY) N:o 1601/92 mukaisesti hankintaa koskevaa järjestelyä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta; näin ollen olisi säädettävä tämän asetuksen säännösten välittömästä soveltamisesta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2 ja 3 artiklaa sovellettaessa hedelmistä jalostettujen tuotteiden, jotka vapautetaan kolmansista maista lähtöisin olevaan tuontiin liittyvistä tulleista tai joita yhteisö tukee, arvioitu hankintatase vahvistetaan liitteessä.

2. Liitteessä olevassa II osassa lueteltujen tuotteiden vahvistettuja määriä voidaan korottaa enintään 20 prosenttia, jos kokonaismäärää noudatetaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta mainitun taseen tilikaudenaikaista tarkistusta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 173, 27.6.1992, s. 13

⁽²⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 10

⁽³⁾ EYVL N:o L 296, 17.11.1994, s. 23

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 304, 29.11.1994, s. 18

LIITE

Kanariansaarten hedelmä- ja vihannesjalostealan tuotteiden arvioitu hankintatase 1 päivästä heinäkuuta 1996 30 päivään kesäkuuta 1997

<i>(tonneina)</i>		
CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määrät
<i>Osa I</i>		
2007 99	Muut kuin homogenoidut valmisteet, joissa on muita kuin sitrushedelmiä	3 750 ⁽¹⁾
<i>Osa II</i>		
2008	Muulla tavoin valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:	
2008 20	– ananakset	3 200
2008 30	– sitrushedelmät	500
2008 40	– päärynät	1 600
2008 50	– aprikoosit	220
2008 70	– persikat	7 600
2008 80	– mansikat	360
	– muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:	
2008 92	– – sekoitukset	1 850
2008 99	– – muut kuin palmunsydämet ja sekoitukset	650
	Yhteensä	15 980

⁽¹⁾ Josta 833 tonnia jalostus- ja/tai pakkausosalalle.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1515/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
omenoiden perus- ja ostohinnan alentamista markkinointivuoden 1996/97 osalta
markkinointivuodeksi 1995/96 vahvistetun interventiökynnyksen ylittymisen
vuoksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 18 päivänä toukokuuta 1972 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1035/72⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1363/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 b artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1900/94⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1821/95⁽⁴⁾, omenoiden interventiökynnykseksi vahvistettiin 281 700 tonnia markkinointivuoden 1995/96 osalta; jos omenien ja kukkakaalien interventiökynnyksen käyttöön ottamisesta 27 päivänä huhtikuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1121/89⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1327/95⁽⁶⁾, 2 artiklan 2 ja 3 kohdan mukaisesti markkinointivuoden aikana omenoiden osalta toteutetut interventiotoimenpiteet koskevat määriä, jotka ylittävät tälle tuotteelle kyseiseksi markkinointivuodeksi vahvistetun interventiökynnyksen, omenoiden seuraavaksi markkinointivuodeksi vahvistettua perus- ja ostohintaa alennetaan 1 prosentilla jokaista interventiökynnyksen ylittävää 86 500 tonnin erää kohti,

jäsenvaltioiden toimittamien tietojen perusteella yhteisössä markkinointivuonna 1995/96 toteutetut interventiotoimenpiteet kohdistuivat 609 512 tonniin; komissio totei kyseiseksi markkinointivuodeksi vahvistetun interventiökynnyksen ylittyneen 327 812 tonnilla,

edeltävästä seuraa, että neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1542/95⁽⁷⁾ vahvistettua omenoiden perus- ja ostohintaa on alennettava 3 prosentilla, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Alennetaan asetuksessa (EY) N:o 1542/95 markkinointivuodeksi 1996/97 vahvistettua omenoiden perus- ja ostohintaa 3 prosentilla ja vahvistetaan ne liitteessä esitetyllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 118, 20.5.1972, s. 1
⁽²⁾ EYVL N:o L 132, 16.6.1995, s. 8
⁽³⁾ EYVL N:o L 194, 29.7.1994, s. 14
⁽⁴⁾ EYVL N:o L 175, 27.7.1995, s. 31
⁽⁵⁾ EYVL N:o L 118, 29.4.1989, s. 21
⁽⁶⁾ EYVL N:o L 128, 13.6.1995, s. 8

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 23

LIITE

MARKKINOINTIVUODEN 1996/97 PERUS- JA OSTOHINTA MARKKINOINTIVUODEKSI 1995/96 VAHVISTETUN INTERVENTIOKYNNYKSEN YLITTYMISEN VUOKSI

Omenat

Ajanjakso	Perushinta	Ostohinta
elokuu	30,43	15,51
syyskuu	30,43	15,51
lokakuu	30,43	15,65
marraskuu	31,29	16,17
joulukuu	34,18	17,51
tammikuu	37,07	18,84
helmikuu	37,07	18,84
maaliskuu	37,07	18,84
huhtikuu	37,07	18,84
toukokuu	37,07	18,84

Nämä hinnat viittaavat pakattuihin:

- laatuluokkaan kuuluviin lajikkeiden Reine de reinettes ja Verde Doncella omenoihin, joiden halkaisija on vähintään 65 millimetriä,
- I laatuluokkaan kuuluviin lajikkeiden Delicious Pilafa, Golden Delicious, James Grieve, Red Delicious, ReINETTE grise du Canada ja Starking Delicious omenoihin, joiden halkaisija on vähintään 70 millimetriä.

Pakattujen tuotteiden pakkauskustannusten vaikutus ei sisälly näihin hintoihin.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1516/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 2771/75
liitteen I muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2916/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 13 kohdan,

sekä katsoo, että

tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1192/96⁽⁴⁾, liite I sisältää tällä hetkellä voimassa olevan yhdistetyn nimikkeistön,

tietyt asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I esitetyt kuvaukset eivät enää vastaa yhdistetyn nimikkeistön

kuvauksia; tämän vuoksi on syytä muuttaa tämän asetuksen liite I; selvyyden vuoksi muutokset on lisättävä liitteen I korvaavaan liitteeseen, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat munien ja siipikarjanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä elokuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 282, 1.11.1975, s. 49

⁽²⁾ EYVL N:o L 305, 19.12.1995, s. 49

⁽³⁾ EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 156, 29.6.1996, s. 15

LIITE

LIITE I

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus
ex 0403 10 51— ex 0403 10 99 ex 0403 90 71— ex 0403 90 99	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, kaakaolla maustettu tai kaakaota sisältävä, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä
1806	Suklaa ja muut kaaota sisältävät elintarvikevalmisteet
ex 1901	Muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa kaakaota on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna
1902 11 00	Kypsentämättömät, muna sisältävät makaronivalmisteet, joita ei ole täytetty eikä muullakaan tavalla valmistettu
ex 1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahdamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvinä tai jyväsiniinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvinä tai jyväsiniinä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsenetty tai muulla tavalla valmistettu, muualle kuulumattomat, kaakaota sisältävät
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota; ehtoollisleipä, tyhjät oblaattikapselit, jollaiset soveltuvat farmaseuttiseen käyttöön, sinettiöylätit, riisipaperi ja niiden kaltaiset tuotteet
1905 20	— Maustekakut
1905 30	— Makeat keksit ja pikkuleivät (sweet biscuits); vohvelit ja vohvelikeksit
1905 40	— Korput, paahdettu leipä ja niiden kaltaiset paahdetut tuotteet
1905 90	— muut, lukuun ottamatta CN-koodeihin 1905 90 10—1905 90 30 kuuluvia tuotteita
ex 2105 00	Kaakaota sisältävät syötäväksi tarkoitetut jäädytetyt valmisteet
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat
2208 70	— Liköörit
3502	Albumiinit (myös kahden tai useamman heraproteiinin tiivisteet, joiden heraproteiinipitoisuus on suurempi kuin 80 prosenttia kuiva-aineen painosta), albuminaatit ja muut albumiinijohdannaiset
3502 11 90	— — — muu kuivattu muna-albumiini
3502 19 90	— — — muu muna-albumiini

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1517/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96⁽³⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

vilja-alan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1366/96⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1486/96⁽⁵⁾, ja

asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamis-

kauden aikana poikkeaa 5 ecua tonnilta vahvistetusta tullin määrästä, tulleja tarkistetaan vastaavasti; mainittu poikkeaminen on tapahtunut; tämän vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 1366/96 vahvistettuja tuontitulleja,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1366/96, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL N:o L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 125

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 177, 16.7.1996, s. 9

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 188, 27.7.1996, s. 32

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa mainittujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (ecua/t)	Tuontitulli tuotaessa merikuljetuksena muista satamista ⁽²⁾ (ecua/t)
1001 10 00	Durumvehnä ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	15,96	5,96
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	15,96	5,96
	keskilaatuinen	24,87	14,87
	heikkolaatuinen	44,54	34,54
1002 00 00	Ruis	51,65	41,65
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	51,65	41,65
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	51,65	41,65
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	52,61	42,61
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	52,61	42,61
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut hybridit	65,76	55,76

⁽¹⁾ Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatukselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

⁽²⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta [asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta] tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 ecua/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 ecua/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽³⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 14 tai 8 ecua tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät (15.7.1996:n ja 26.7.1996:n välisenä aikana):

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Noteeraus (ecua/t)	140,61	146,13	133,86	114,68	179,15 (*)	125,29 (*)
Lisä/Meksikonlahti (ecua/t)	—	14,53	7,16	32,38	—	—
Lisä/Suuret järvet (ecua/t)	20,38	—	—	—	—	—

(*) Fob Duluth.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 9,19 ecua/t; Suuret järvet—Rotterdam: 17,80 ecua/t.

3. Tukipalkkiot [asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta: 0,00 ecua/t].

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1518/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1126/96⁽²⁾,ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1127/96⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY)

N:o 1195/96⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1438/96⁽⁶⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o L 177, 1.7.1981, s. 4⁽²⁾ EYVL N:o L 150, 25.6.1996, s. 3⁽³⁾ EYVL N:o L 141, 24.6.1995, s. 16⁽⁴⁾ EYVL N:o L 150, 25.6.1996, s. 12⁽⁵⁾ EYVL N:o L 161, 29.6.1996, s. 3⁽⁶⁾ EYVL N:o L 184, 24.7.1996, s. 30

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecuina)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,85	3,87
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,85	9,11
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,85	3,70
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,85	8,68
1701 91 00 ⁽²⁾	29,01	10,73
1701 99 10 ⁽²⁾	29,01	6,21
1701 99 90 ⁽²⁾	29,01	6,21
1702 90 99 ⁽³⁾	0,29	0,36

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (EYVL N:o L 89, 10.4.1968, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/72 (EYVL N:o L 94, 21.4.1972, s. 1) 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1519/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan
määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2933/95⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguay'n kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten

mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL N:o L 307, 20.12.1995, s. 21

⁽³⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)			(ecua/100 kg)			
CN-koodi	Kolmannen maan koodi (*)	Tuonnin kiinteä arvo	CN-koodi	Kolmannen maan koodi (*)	Tuonnin kiinteä arvo	
0702 00 35	052	76,2		388	95,9	
	060	80,2		400	79,8	
	064	70,8		404	63,6	
	066	60,3		416	72,7	
	068	80,3		508	113,5	
	204	86,8		512	92,3	
	208	44,0		524	100,3	
	212	97,5		528	86,7	
	624	95,8		624	86,5	
	999	76,9		728	107,3	
	ex 0707 00 25	052		62,4	800	151,0
		053		156,2	804	105,2
		060		61,0	999	92,9
		066		53,8	0808 20 51	039
068		69,1	052	138,2		
204		144,3	064	72,5		
624		87,1	388	79,0		
999		90,6	400	70,4		
0709 90 77	052	54,3	512	89,5		
	204	77,5	528	132,9		
	412	54,2	624	79,0		
	624	151,9	728	115,4		
	999	84,5	800	84,0		
0805 30 30	052	133,7	804	73,0		
	204	88,8	999	94,4		
	220	74,0	0809 10 40	052	144,4	
	388	68,9		061	51,3	
	400	68,2		064	115,4	
	512	54,8		091	57,0	
	520	66,5		400	338,0	
	524	68,9		999	141,2	
	528	64,4		0809 20 59	052	183,8
	600	96,5			061	182,0
	624	48,9			064	137,1
	999	75,8			066	73,7
	0806 10 40	052			114,6	068
064		75,6		400	216,6	
066		49,4		600	94,9	
220		110,8	616	171,8		
400		157,1	624	63,7		
412		134,1	676	166,2		
508		307,2	999	138,1		
512		186,0	0809 30 31, 0809 30 39	052	63,1	
600		151,1		220	121,8	
624		126,0		624	106,8	
999		141,2		999	97,2	
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79		039		119,4	0809 40 30	052
		052	64,0	064		83,5
		064	78,6	066		84,9
	070	90,2	068	61,2		
	284	72,1	400	143,5		
			624	185,7		
			676	68,6		
			999	100,9		

(*) Komission asetuksessa (EY) N:o 68/96 (EYVL N:o L 14, 19.1.1996, s. 16) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1520/96,

annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,

oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2544/95 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 17. osittaista tarjouskilpailua varten

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 2544/95⁽³⁾ avataan oliiviöljyn vientitukien määrittämistä koskeva pysyvä tarjouskilpailu,neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽⁵⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjentyvästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 462/96⁽⁶⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa,

vientitukien enimmäismäärät vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 2544/95 6 artiklan mukaisesti ottaen huomioon

tilanne ja kehitysnäkymät yhteisön ja maailman oliiviöljymarkkinoilla ja saatujen tarjousten perusteella; tarjouskilpailu ratkaistaan sen tarjouksen tekijän hyväksi, jonka tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä pienempi,

edellä mainittujen säännösten soveltamisesta seuraa, että enimmäisvientituet olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruiseksi, ja

rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Oliiviöljyn enimmäisvientituet asetuksella (EY) N:o 2544/95 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 17. osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan liitteessä 23 päivään heinäkuuta 1996 mennessä jätettyjen tarjousten perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105⁽³⁾ EYVL N:o L 260, 31.10.1995, s. 38⁽⁴⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14⁽⁵⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1⁽⁶⁾ EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 1

LIITE

oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 2544/95 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua 17. osittaista tarjouskilpailua varten 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

Tuotekoodi	Tuen määrä (%)
1509 10 90 100	41,15
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	47,95
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	9,00
1510 00 90 900	—

(¹) Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädettyjä ehtoja noudattaen.

Huom.: Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission muutetussa asetuksessa (ETY) N:o 3846/87.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1521/96,
annettu 29 päivänä heinäkuuta 1996,
oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla ja asetuksella (EY) N:o 3290/94⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan mukaan silloin, kun yhteisön hinta on maailmanmarkkinanoteerauksia korkeampi, kyseisten hintojen välinen erotus voidaan korvata oliiviöljyn kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevalla vientituella,

oliiviöljyn vientituen vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 616/72⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2962/77⁽⁴⁾,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaan tuen on oltava sama kaikkialla yhteisössä,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaan oliiviöljyn tuki on vahvistettava ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät, jotka koskevat oliiviöljyn hintoja ja saatavuutta yhteisön markkinoilla ja oliiviöljyn hintoja maailmanmarkkinoilla; jos oliiviöljyn suotuisimpia noteerauksia ei voida kuitenkaan määrittää maailmanmarkkinatilanteen vuoksi, voidaan ottaa huomioon tärkeimpien kilpailevien kasviöljyjen hinta näillä markkinoilla ja edustavan jakson aikana todettu erotus tämän hinnan ja oliiviöljyn hinnan välillä; tuen määrä ei saa olla suurempi kuin oliiviöljyn yhteisön hinnan ja maailmanmarkkinahinnan välinen erotus, joka on tarkistettu tarvittaessa tuotteiden viennistä maailmanmarkkinoille aiheutuvien kustannusten huomioon ottamiseksi,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan b kohdan mukaan voidaan päättää tuen vahvistamisesta tarjouskilpailulla; tarjouskilpailu koskee tuen määrää ja se voidaan rajoittaa tiettyihin määrämaihin sekä tiettyihin määriin, laatuihin ja tarjontamuotoihin,

asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaan oliiviöljyn tuet voidaan vahvistaa

erisuuruiseksi määrämään mukaan, jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät,

tuet olisi vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; niitä voidaan tarvittaessa muuttaa muuna aikana,

näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta oliiviöljyalan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti tämän tuotteen hintaan yhteisössä ja kolmansien maiden markkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruiseksi,

neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95⁽⁶⁾, 1 artiklassa määriteltyjä edustavia markkinakursseja käytetään kolmannen maan valuuttana ilmoitetun määrän muuntamiseen ja niiden perusteella määritetään jäsenvaltioiden valuuttojen maatalouden muuntokurssit; muuntokurssien vahvistamista ja soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 1068/93⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2853/95⁽⁸⁾,

neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 990/93⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1380/95⁽¹⁰⁾, kielletään Euroopan yhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välinen kauppa; tätä kieltoa ei sovelleta tiettyihin tapauksiin, jotka luetellaan tyhjenvästi asetuksen 2, 4, 5 ja 7 artiklassa sekä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 462/96⁽¹¹⁾; tämä olisi otettava huomioon tukia vahvistettaessa, ja

rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruiseksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä heinäkuuta 1996.

⁽¹⁾ EYVL N:o 172, 30.9.1966, s. 3025/66

⁽²⁾ EYVL N:o L 349, 31.12.1994, s. 105

⁽³⁾ EYVL N:o L 78, 31.3.1972, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 348, 30.12.1977, s. 53

⁽⁵⁾ EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL N:o L 22, 31.1.1995, s. 1

⁽⁷⁾ EYVL N:o L 108, 1.5.1993, s. 106

⁽⁸⁾ EYVL N:o L 299, 12.12.1995, s. 1

⁽⁹⁾ EYVL N:o L 102, 28.4.1993, s. 14

⁽¹⁰⁾ EYVL N:o L 138, 21.6.1995, s. 1

⁽¹¹⁾ EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 1

Tämä asetukset on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä heinäkuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/100 kg)</i>	
Tuotekoodi	Tuen määrä ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	36,00
1509 10 90 900	0,00
1509 90 00 100	42,50
1509 90 00 900	0,00
1510 00 90 100	6,00
1510 00 90 900	0,00

⁽¹⁾ Komission asetuksen (ETY) N:o 3665/87 (EYVL n:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 34 artiklassa tarkoitettujen määräraikkojen sekä kolmansiin maihin suuntautuvan viennin osalta.

⁽²⁾ Tukea voidaan myöntää Jugoslavian liittotasavaltaan (Serbia ja Montenegro) suuntautuvaan vientiin ainoastaan asetuksissa (ETY) N:o 990/93, sellaisena kuin se on muutettuna, ja (EY) N:o 462/96 säädetyjä ehtoja noudattaen.

Huom. Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä kesäkuuta 1996,

yksityiskohtaista tutkimusta varten annettujen asiakirjojen täydellisyyden periaatteellisesta hyväksymisestä kinoksifeenin mahdolliseksi sisällyttämiseksi kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(96/457/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/12/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

direktiivissä 91/414/ETY säädetään yhteisön sallittujen torjunta-aineiden tehoaineiden luettelosta,

DowElanco Europe on toimittanut 1 päivänä elokuuta 1995 asiakirjoja Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaisille tehoaine kinoksifeenin sisällyttämiseksi mainitun direktiivin liitteeseen I; Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset ovat toimittaneet komissiolle tulokset asiakirjojen täydellisyyden ensimmäisestä tutkimuksesta ottaen huomioon liitteessä II, ja ainakin yhden kyseistä tehoainetta sisältävän kasvinsuojeluaineen osalta direktiivin liitteessä III määrättyt tietovaatimukset; sen vuoksi hakija toimitti asiakirjat 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti komissiolle ja muille jäsenvaltioille,

komissio on välittänyt asiakirjat edelleen pysyvän kasvinsuojelukomitean 'lainsäädäntö'-työryhmälle 20 päivänä maaliskuuta 1996 pidetyssä kokouksessa, jolloin jäsenvaltiot vahvistivat saaneensa asiakirjat,

direktiivin 6 artiklan 3 kohdassa vaaditaan, että jotta asiakirjaa voidaan pitää periaatteessa hyväksyttynä direktiivin liitteessä II, ja ainakin yhden kyseistä tehoainetta sisältävän kasvinsuojeluaineen osalta liitteessä III, määrättyjen tietovaatimusten mukaisesti, se on vahvistettava yhteisön tasolla,

tällainen vahvistaminen on tarpeen, jotta voidaan jatkaa asiakirjan yksityiskohtaista tutkimista ja antaa jäsenvaltioille mahdollisuus myöntää tätä tehoainetta sisältävien kasvinsuojeluaineiden käyttämiseen tilapäisiä lupia mainitun direktiivin 8 artiklan 1 kohdan edellytyksiä ja erityisesti sitä edellytystä noudattaen, joka koskee tehoaineen ja kasvinsuojeluaineen yksityiskohtaisen tutkimuksen tekemistä ottaen huomioon direktiivin vaatimukset,

tämä päätös ei vaikuta siihen, etteikö hakijalta voida pyytää lisätietoja, jos yksityiskohtaisissa tutkimuksissa ilmenee, että tällaisia tietoja tarvitaan päätöksentekoon,

jäsenvaltioiden ja komission välillä on sovittu, että Yhdistynyt kuningaskunta jatkaa asiakirjojen yksityiskohtaista tutkimista ja tekee komissiolle mahdollisimman pian ja viimeistään vuoden kuluessa kertomuksen tutkimuksen lopputuloksista siten, että mukana on suositus sen sisällyttämisestä tai sisällyttämättä jättämisestä luetteloon ja kai-

(¹) EYVL N:o L 230, 19.8.1991, s. 1

(²) EYVL N:o L 65, 15.3.1996, s. 20

kista siihen liittyvistä edellytyksistä; tämän kertomuksen saamisen jälkeen yksityiskohtaisia tutkimuksia jatketaan kaikkien jäsenvaltioiden asiantuntemuksella pysyvässä kasvinsuojelukomiteassa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

DowElanco Europan komissiolle ja jäsenvaltioille toimitettujen kinoksifeeni-nimisen tehoaineen sisällyttämiseksi direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I tarvittavien asiakirjo-

jen, jotka jätettiin pysyvän kasvinsuojelukomitean käsiteltäväksi 20 päivänä maaliskuuta 1996, katsotaan periaatteessa täyttävän liitteessä II, ja kyseistä tehoainetta sisältävän kasvinsuojeluaineen osalta direktiivin liitteessä III, määrätyt tietovaatimukset.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä kesäkuuta 1996.

Komission puolesta

Ritt BJERREGAARD

Komission jäsen